

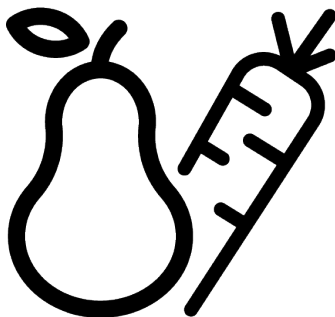
# Whirlpool

**Koelkast** / Gebruiker Handleiding

**Frigorífico** / Manual do utilizador

**Хладилник** / Ръководство за употреба

**Hűtőszekrény** / Felhasználói kézikönyv



WHK 26404 XP5E

®/TM/© 2025 Whirlpool. Produzido sob licença ®/TM/© 2025

Whirlpool. Onder licentie geproduceerd ®/TM/© 2025 Whirl-

pool. Произведено по лиценз ®/TM/© 2025 Whirlpool. Licenc

alapján készült

11 5943 0067/ NL/ PT/ BG/ HU/ 2/5\_AJ/ 17.12.25 10:23  
7282348501

## Lees eerst deze handleiding!

---

### Beste klant,

Hartelijk dank voor uw keuze van dit product.

Registreer uw producten op [www.register10.eu](http://www.register10.eu)

Wij willen dat u kunt genieten van een optimale efficiëntie van dit hoogwaardige product dat is vervaardigd met de nieuwste technologische snufjes. Lees hiervoor deze handleiding en alle andere documentatie zorgvuldig voor u het product in gebruik neemt.

U moet alle informatie en waarschuwingen omvat in deze handleiding naleven. Zo beschermt u zichzelf en uw product tegen eventuele gevaren. Bewaar de handleiding. U moet deze handleiding meegeven met het product als u het aan iemand anders doorgeeft.

### De volgende symbolen worden gebruikt in de handleiding en op het product:



Lees de handleiding.

|  |  |
|--|--|
|  <br><b>SUPPLIER'S NAME</b> _____ <b>MODEL IDENTIFIER</b> → (*)<br>  | De informatie over het model zoals opgeslagen in de productdatabase is beschikbaar op de volgende website waar u kunt zoeken op de ID van het model (*) die vermeld staat op het typeplaatje.<br><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a> |
|--|--|

## Inhoudsopgave

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1 Milieurichtlijnen .....</b>                        | <b>4</b>  |
| 1.1 Verwijdering van het verpakking-<br>materiaal ..... | 4         |
| <b>2 Uw koelkast .....</b>                              | <b>4</b>  |
| <b>3 Installatie .....</b>                              | <b>5</b>  |
| 3.1 Correcte locatie voor de installa-<br>tie .....     | 5         |
| 3.2 De plastic spieën bevestigen .....                  | 5         |
| 3.3 De poten aanpassen .....                            | 5         |
| 3.4 Waarschuwing voor heet opper-<br>vlak .....         | 5         |
| <b>4 De bediening van het product .....</b>             | <b>5</b>  |
| <b>5 Voorbereiding .....</b>                            | <b>6</b>  |
| 5.1 Wat u kunt doen om energie te<br>besparen .....     | 6         |
| 5.2 Eerste gebruik .....                                | 7         |
| 5.3 Klimaatklasse en definities .....                   | 7         |
| <b>6 Het gebruik van uw apparaat .....</b>              | <b>8</b>  |
| 6.1 Bedieningspaneel van het pro-<br>duct .....         | 8         |
| 6.2 Etenswaaren opslaan in uw pro-<br>duct .....        | 10        |
| 6.3 Groentevak .....                                    | 15        |
| 6.4 Zuivelproducten koude bewaar-<br>zone .....         | 15        |
| 6.5 De openingszijde van de deur om-<br>draaien .....   | 15        |
| 6.6 Deur open alarm .....                               | 16        |
| 6.7 Vouwbaar wijnrek .....                              | 16        |
| 6.8 De lamp vervangen .....                             | 16        |
| <b>7 Onderhoud en reiniging .....</b>                   | <b>16</b> |
| <b>8 Probleemoplossing .....</b>                        | <b>18</b> |

# 1 Milieuriichtlijnen

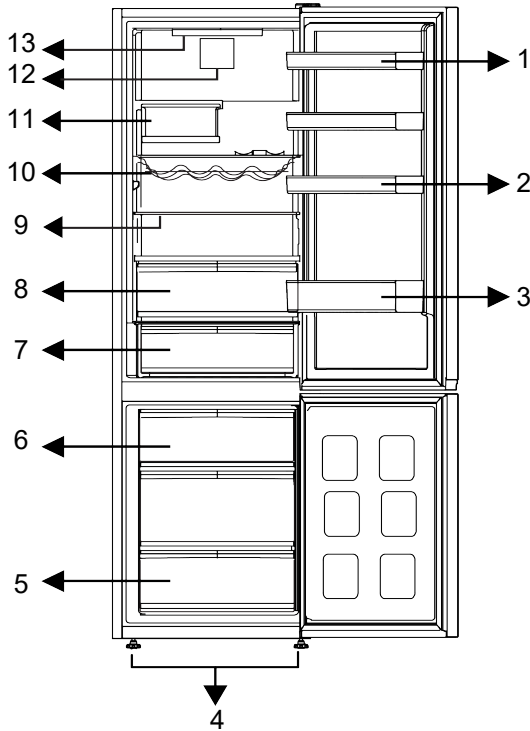
## 1.1 Verwijdering van het verpakkingmateriaal

Het verpakingsmateriaal is recyclebaar en is gemarkeerd met het recycling symbool



De verschillende onderdelen van de verpakking moet dus op verantwoorde wijze worden verwijderd, volledig conform met de lokale regelgeving met betrekking tot afvalverwijdering.

## 2 Uw koelkast



- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| 1 * Verstelbare deurvakken   | 2 * Eierplank           |
| 3 * Flessenplank             | 4 * Verstelbare voetjes |
| 5 * Vriesvak                 | 6 * IJscotainer         |
| 7 * Koude bewaarlade         | 8 * Crisper             |
| 9 * Verstelbare planken      | 10 * Flessen-/wijnplank |
| 11 * Opvouwbare flessenplank | 12 * Ventilator         |
| 13 * Lamp                    |                         |

**\*Optioneel:** De afbeeldingen in deze gebruikshandleiding zijn schematisch en stemmen mogelijk niet exact overeen met

uw product. Als de betrokken vakken niet aanwezig zijn in uw product verwijst de informatie naar andere modellen.

## 3 Installatie

Lees eerst het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies"!

### 3.1 Correcte locatie voor de installatie

Neem contact op met de geautoriseerde service voor de installatie van het product. Om de installatie van het product voor te bereiden, verwijzen wij u naar de informatie in de handleiding. Zorg ervoor dat de elektrische en watervoorzieningen correct zijn uitgevoerd. Zo niet moet u een elektricien en loodgieter aanspreken om de voorzieningen correct uit te voeren.

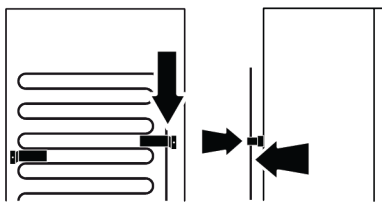
- Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond om trillingen te vermijden
- Plaats het product minimum 30 cm verwijderd van de radiator, het fornuis en gelijkaardige warmtebronnen en minimum 5 cm van elektrische ovens.
- Als u twee koelers naast elkaar plaatst, moet u minimum 4 cm afstand laten tussen beide toestellen.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht en bewaar het in een droge plaats.
- Dit product vereist een goede luchtcirculatie om efficiënt te kunnen werken. Als u het product in een muurnis plaatst, moet u ten minste 5 cm tussenruimte laten tussen het product en het plafond, de achterwand en de muren.
- Controleer of het tussenruimte beveiligingsonderdeel met de muur achteraan aanwezig is (indien geleverd met het product).
- Als dit onderdeel niet beschikbaar is, of als het verloren is gegaan of gevallen, moet u het product zodanig positioneren dat er ten minste 5 cm tussenruimte is tussen het product en de muren van de kamer. De tussenruimte achteraan is belangrijk voor de efficiënte werking van het product.

## 4 De bediening van het product

Lees eerst het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies"!

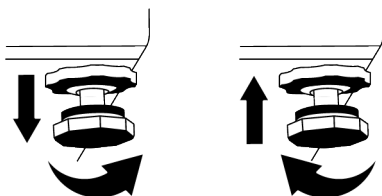
### 3.2 De plastic spieën bevestigen

De condensator van de koelkast bevindt zich achteraan. Om het energieverbruik te beperken en de energie-efficiëntie te verhogen, moeten de boven- en onderzijde van de condensator naar achter worden getrokken en bevestigd zoals aangegeven in de afbeelding. Wanneer de condensator naar achter is getrokken, worden de beugels vergrendeld en wordt de positie van de condensator bevestigd.



### 3.3 De poten aanpassen

Als het product niet correct gebalanceerd is, moet u de instelbare voeten vooraan naar links of rechts draaien.



### 3.4 Waarschuwing voor heet oppervlak

De zijwanden van uw product zijn uitgerust met koelmiddelleidingen om het koelsysteem te verbeteren. Vloeistof onder hoge druk kan door deze oppervlakken stromen en hete oppervlakten veroorzaken op de zijwanden. Dit is normaal en vereist geen interventie van het onderhoudspersoneel.

- Het product mag enkel worden gebruikt om etenswaren en dranken op te slaan.

- Sluit de waterkraan af als u weg gaat van huis (bijv. op vakantie vertrekt) en u de Icematic of de waterdispenser gedurende een lange periode niet zult gebruiken. Zo niet kunnen er waterlekken optreden.

## 5 Voorbereiding

Lees eerst het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies"!

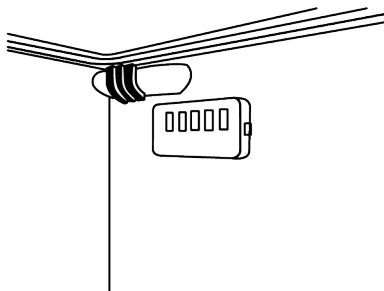
### 5.1 Wat u kunt doen om energie te besparen

- Dit koelapparaat is niet bedoeld voor gebruik als een ingebouwd apparaat;
- Wanneer u etenswaren in de koelkast plaatst, moet u voldoende ruimte laten om een goede luchtcirculatie mogelijk te maken in de koelkast.
- Aangezien warme en vochtige lucht niet rechtstreeks zullen doordringen in uw product als de deuren niet worden geopend zal uw product optimaal werken in omstandigheden die voldoen om uw etenswaren te beschermen. Onder deze omstandigheden werken functies en onderdelen zoals de compressor, ventilator, het verwarmingselement, ontdooien, verlichten, weergave, etc. in overeenstemming met de behoeften om zo weinig mogelijk energie te verbruiken.
- Als er meerdere opties zijn, moeten de glazen platen zodanig worden geplaatst dat ze de luchtuitlaten op de achterwand niet zijn geblokkeerd. De luchtuitlaten moeten bij voorkeur onder de glazen platen blijven. Deze combinatie kan bijdragen tot de luchtcirculatie en energie-efficiëntie.
- Het is ten zeerste aangeraden de onderste lade te gebruiken om etenswaren te bewaren.
- Voor optimale prestaties kan Snel invriezen worden gebruikt (indien beschikbaar), 24 uur voor het plaatsen van vers voedsel in de vriezer.

### De stekker van het product uit het stopcontact verwijderen

- Verwijder de etenswaren om geurtjes te voorkomen.
- Wacht tot het ijs is gesmolten, reinig de binnenzijde en laat deze drogen. Laat de deuren open om schade aan het plastic in het product te voorkomen.

- In de meeste gevallen is 24 uur voldoende voor de Snel invriezen-functie nadat vers voedsel in de vriezer is geplaatst. Na enige tijd wordt de Snel invriezen-functie automatisch gedeactiveerd.
- Bij het invriezen van een kleine hoeveelheid voedsel kan de Snel invriezen-functie na enige tijd worden gedeactiveerd om energiebesparing te garanderen.
- Afhankelijk van de kenmerken van het product; ingevroren etenswaren ontdooien in het koelvak resulteert in energiebesparing en bewaart de kwaliteit van de etenswaren.
- Om een maximale hoeveelheid etenswaren op te slaan in het koelvak van uw koelkast kunt u de bovenste laden verwijderen en de etenswaren op het rooster/glazen rek plaatsen.
- Plaats de etenswaren zoals hieronder aangegeven, waarbij u afstand houdt van de temperatuursensor van het koelvak. Als ze in contact komen met de sensor kan het energieverbruik van het apparaat stijgen.



- Bewaar voedsel in het koel- of chillvak volgens de juiste opslagcondities om energie te besparen.

- Pakketten met etenswaren mogen niet in direct contact staan met de temperatuursensor in het vriesvak.

## 5.2 Eerste gebruik

Voor u uw product in gebruik neemt, moet u ervoor zorgen dat u de nodige voorbereidingen treft in overeenstemming met de instructies vermeld in de “Veiligheidsinstructies” en “Installatie” secties.

- Wacht minimaal 2 uur voordat u het product bedient, om de volledige efficiëntie van koeling te garanderen.
- Schakel het product in zonder etenswaren en laat het werken gedurende 6 uur. De deur van het product moet gesloten blijven.
- De temperatuurwijzigingen die worden veroorzaakt door het openen en sluiten van de deur tijdens het gebruik van het product zullen in normale omstandigheden resulteren in de vorming van condensatie op de deur/laden en het glas dat in het product wordt geplaatst.
- Een geluidssignaal weerklinkt wanneer de compressor wordt ingeschakeld. Het is normaal dat het product lawaai maakt, zelfs als de compressor is ingeschakeld, aangezien vloeistof en gas kan worden samengedrukt in het koelsysteem.

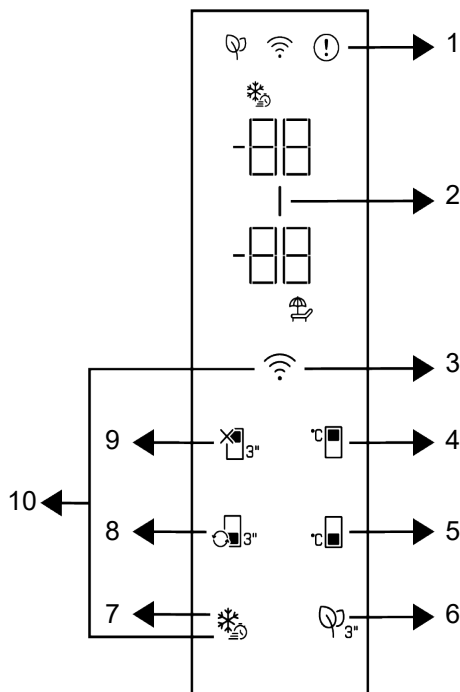
- Het is normaal dat de voorzijden van het product warm zijn. Deze zones zijn ontworpen om op te warmen en condensatie te
- In sommige modellen schakelt het indicatorpaneel automatisch uit 1 minuten nadat de deur sluit. Ze wordt opnieuw ingeschakeld wanneer de deur geopend wordt of een toets ingedrukt wordt.

## 5.3 Klimaatklasse en definities

Raadpleeg de klimaatklasse op het typeplaatje van uw apparaat. Eén van de onderstaande situaties is van toepassing op uw apparaat naargelang de klimaatklasse.”

- **SN:** Lange termijn gematigd klimaat: Dit koelapparaat is ontworpen voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 32 °C.
- **N:** Gematigd klimaat: Dit koelapparaat is ontworpen voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 32 °C.
- **ST:** Subtropisch klimaat: Dit koelapparaat is ontworpen voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 38°C.
- **Tel.:** Tropisch klimaat: Dit koelapparaat is ontworpen voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 43°C.

### 6.1 Bedieningspaneel van het product



1 \* Foutstatus indicator

3 \* Draadloos toets

5 \* Vriesvak temperatuurinstelling toets

7 \* Snel invriezen toets

9 \* Koelvak UIT (vakantie) functie

2 \* Energiebesparing (scherm uit) indicator

4 \* Koelvak temperatuurinstelling toets

6 \* Ontgeurdermodule toets

8 \* Vak conversieschakelaar

10 \* Toets om de instellingen van de draadloze verbinding opnieuw in te stellen

Lees eerst het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies"!

De geluids- en visuele functies van het indicatorpaneel helpen bij het gebruik van het product.

**\*Optioneel:** De weergegeven functies zijn optioneel; er kunnen verschillen zijn in de vorm en de locatie van de functies op het indicatorpaneel van uw apparaat.

## 1. Foutconditie indicator

Deze indicator schakelt in als uw koelkast onvoldoende koelt of in het geval van een sensorfout. "E" verschijnt op de temperatuurindicator van de diepvriezer en cijfers zoals "1,2,3..." verschijnen op de temperatuurindicator van het koelvak. Deze cijfers op de indicator bieden informatie aan de geautoriseerde service over de opgetreden fout. Het uitroepteken kan verschijnen als u warme etenswaren in het vriesvak hebt geplaatst of als de deur langdurig wordt geopend. Dit is geen fout; deze waarschuwing verdwijnt wanneer de etenswaren afkoelen of wanneer een toets wordt ingedrukt.

## 2. Energiebesparing (scherm uit) indicator

De energiebesparingsfunctie schakelt automatisch in en het energiebesparing pictogram licht op wanneer de deur van het product niet wordt geopend of gesloten gedurende een bepaalde periode. Wanneer de energiebesparingsfunctie is ingeschakeld, schakelen alle symbolen op het scherm uit, behalve het energiebesparingssymbool. Als u, wanneer de energiebesparingsfunctie ingeschakeld is, wordt de energiebesparingsfunctie uitgeschakeld als een knop wordt ingedrukt of als de deur wordt geopend en de symbolen op het scherm keren terug naar normaal. De energiebesparingsfunctie is een functie die wordt ingeschakeld in de fabriekinstellingen en ze kan niet worden geannuleerd.

## 3. Draadloos toets

Deze toets wordt gebruikt om een draadloze verbinding te maken met uw apparaat via de HomeWhiz mobiele app. Wanneer de toets langdurig wordt ingedrukt (3 seconden), begint het draadloze verbindingssymbool langzaam te knipperen op het scherm/ de indicator (in intervallen van 0,5 seconde). Het thuisnetwerk wordt op deze wijze geïnitieerd. Nadat de draadloze verbinding tot stand is gebracht, licht het draadloze verbinding pictogram ononderbroken op. U kunt de verbinding in/uitschakelen nadat

de eerste instelling is voltooid door deze toets in te drukken. Het draadloze netwerk pictogram knippert snel (met een interval van 0,2 seconden) tot de verbinding tot stand is gebracht. Wanneer de verbinding actief is, knippert het draadloze verbindingssymbool ononderbroken. Als de verbinding niet tot stand kan worden gebracht gedurende een lange periode moet u uw verbindinginstellingen controleren en het hoofdstuk "Probleemoplossing" raadplegen in de handleiding. Gebruik de HomeWhiz app voor de draadloze verbinding. De installatiestappen worden beschreven in de app tijdens de installatie. U krijgt toegang tot de app door de QR-code te lezen op het HomeWhiz label op het product. De app is beschikbaar in de App Store voor iOS-apparaten of via de Play Store voor Android apparaten. Voor meer informatie verwijzen wij u naar <https://www.homewhiz.com/>

## 4. Koelvak temperatuurinstelling toets



Biedt de mogelijkheid de temperatuur in te stellen voor het koelvak. Als u deze knop indrukt, kan de temperatuur van het koelvak worden ingesteld op 8 °C, 7 °C, 6 °C, 5 °C, 4 °C, 3 °C, 2 °C en 1 °C.

## 5. Vriesvak temperatuurinstelling toets



De temperatuurinstelling is gemaakt voor het vriesvak. Als u deze knop indrukt, kan de temperatuur van het vriesvak worden ingesteld op -18 °C, 19°C, -20 °C, -21 °C, -22 °C, -23 °C en -24 °C.

## 6. Ontgeurdermodule toets

Houd deze toets 3 seconden ingedrukt op de ontgeurdersfunctie in of uit te schakelen. Als de ontgeurdersfunctie is ingeschakeld, licht de ontgeurdermodule op. Als de functie actief is, wordt de ontgeurdermodule af en toe ingeschakeld.

## 7. Snel invriezen toets

Als de Snel invriezen toets wordt ingedrukt, verschijnt het snelvriessymbool branden en de snelvriesfunctie wordt geactiveerd. De

temperatuur van het vriesvak is ingesteld op -27 °C. Druk opnieuw op deze toets om de functie te annuleren. De snel invriezen functie wordt automatisch uitgeschakeld. Als u een grote hoeveelheid verse etenswaren moet invriezen, drukt u op de Snel invriezen toets voor u etenswaren in het vriesvak plaatst.

## 8. Vak conversieschakelaar

Als de vak conversieschakelaar 3 seconden lang wordt ingedrukt, schakelt het vriesvak tussen de koeler-, Uit- en de vriesmodi, respectievelijk. Als het als koelvak wordt gebruikt, kan de temperatuur van het vak worden ingesteld op 4 °C. In de UIT-modus geeft de temperatuurindicator van dit vak “-” weer.

## 9. Koeler UIT (vakantie) functietoets

Druk op de toets gedurende 3 seconden om de vakantiefunctie in te schakelen. De Vakantiemodus is geactiveerd en het vakantiesymbool is verlicht. De “-” uitdrukking wordt weergegeven op de Koelvak temperatuurindicator en het koelvak koelt niet actief af. Het is niet aanbevolen etenswaren te bewaren in het koelvak wanneer de vakantiefunctie is ingeschakeld. De andere vakken blijven koelen op basis van de ingestelde temperatuur. Druk opnieuw op de toets gedurende 3 seconden om deze functie te annuleren.

## 10. Toets om de instellingen van de draadloze verbinding opnieuw in te stellen

Om de instellingen van de draadloze verbinding opnieuw in te stellen, moet u de toetsen Snel invriezen en Draadloze verbinding gelijktijdig ingedrukt houden. Alle gebruikersgegevens die eerder zijn geregistreerd, worden verwijderd op een product waar de draadloze verbindinginstellingen opnieuw worden ingesteld/teruggezet naar de fabrieksinstellingen.

Temperatuurinstellingen kunnen worden ingesteld tussen 1-8 °C voor het koelcompartiment en tussen -24 en -18 °C voor het vriescompartiment. Instelbare temperatuurwaarden kunnen binnen deze bereiken variëren, afhankelijk van de productspecificaties.

## 6.2 Etenswaren opslaan in uw product

### Etenswaren bewaren in de koelvakken

- De temperatuur in de vakken stijgt aanzienlijk als de deur van de vakken vaak wordt geopend en gesloten of langdurig wordt open gehouden. Dit kan de levensduur van de etenswaren verminderen en deze doen bederven.
- Om onaangename geurtjes en veranderingen in de smaak te voorkomen, mogen de etenswaren niet worden opgeslagen in afgesloten containers.
- Om een beter en homogeen koelresultaat te bereiken, plaatst u de etenswaren zodanig dat koude lucht door de etenswaren kan circuleren.
- Zorg voor voldoende luchtcirculatie door ruimte te laten tussen de etenswaren en de interne wanden. Als u de etenswaren tegen de achterwand plaatst, kunnen deze bevriezen.
- Laat bereide maaltijden afkoelen tot kamertemperatuur voor u ze in de koelkast plaatst. Daarna kunt u de lauwe maaltijd op de onderste laden van uw koelkast plaatsen. Bewaar warm voedsel uit de buurt van bederfelijk voedsel.
- Let er vooral op om voedsel dat bevroren wordt verkocht niet te mengen met vers voedsel.
- Ontdooi diepvriesproducten in het chillvak. Daardoor kunt u het chillvak koelen door diepvriesproducten te gebruiken en energie te besparen.
- Onrijp tropisch fruit (mango, meloenvariëteiten, papaya, bananen, ananas) bewaren in de koelkast kan het rijpingsproces versnellen. Dit is niet aanbevolen omdat het de bewaartijd kan verkorten.

- Uien, look, gember en andere wortelgroenten moeten worden bewaard in donkere en koele kamercondities, niet in de koelkast.
- Als u opmerkt dat bepaalde etenswaren zijn bedorven in de koelkast moet u deze weggooien en de accessoires reinigen die in contact zijn gekomen met die etenswaren.
- Om maaltijden zoals soep en stoofpotjes, die in grote potten worden bereid, snel af te koelen, kunt u ze in de koelkast plaatsen door ze te verdelen in hun eigen ondiepe accessoires.
- Bewaar onverpakt voedsel uit de buurt van eieren.
- Houd fruit en groenten van elkaar gescheiden en bewaar elke variëteit samen (bijvoorbeeld: appels met appels, wortels met wortels).
- Verwijder groene groenten uit de plastic zak en plaats ze in de koelkast nadat u ze in papier of een theedoek hebt gewikkeld. Als u dergelijke etenswaren wilt wassen voor u ze in de koelkast plaatst, moet u ze eerst drogen.
- U kunt een vochtige omgeving creëren en lucht doen circuleren door fruit en groenten, die gemakkelijk uitdrogen, in doorboorde of niet afgesloten plastic zakken te bewaren.
- Met uitzondering van extreme omstandigheden in de omgeving, als uw product (op de aanbevolen ingestelde waardetabel) is ingesteld op de specifiek ingestelde waarden zullen de etenswaren langer vers blijven in het chillvak en het vriesvak.
- Bewaar geen koudgevoelige groenten zoals groene bladgroenten, tomaten en komkommers in het chillvak. Als u de lades van het chillvak moet gebruiken voor het opslaan van groenten, zorg er dan voor dat het bedieningspaneel van uw koelkast is ingesteld op 5 °C of warmer.

### Etenswaren bewaren in het koelvak

In het chillvak kan de temperatuur van het voedsel dat in het product moet worden opgeslagen variëren tussen +3 °C en -3 °C. De temperatuur in het koelvak kan onder de 0 °C komen en dit is niet geschikt voor het bewaren van verse groenten en fruit. Als u vers voedsel in de koelladen moet bewaren, zorg er dan voor dat u de koelkasttemperatuur instelt op 5 °C of warmer.

| Etenswaren moeten worden bewaard op uiteenlopende plaatsen op basis van hun eigenschappen: |   |
|--|---|
| Etenswaren   | Locatie   |
| Eieren   | Deurvak   |
| Zuivelproducten (boter, kaas)  | Indien beschikbaar, nul graden (voor ontbijt) vak/chillvak  |
| Fruit, groenten en salade  | Fruit-groentevak, crisper of<br>In het vers voedselcompartiment, in de groentelade of de Everfresh+ lade (indien beschikbaar), op voorwaarde dat de koelkast is ingesteld op een temperatuur boven 5 °C |
| Vers vlees, gevogelte, vis, worsten, etc. Bereide etenswaren                               | Indien beschikbaar, nul graden (voor ontbijt) vak/chillvak  |
| Kant en klare etenswaren, verpakte producten, conserven en gepekeld producten              | Bovenste vakken of deurvakken   |
| Drank, flessen, kruiden en snacks  | Deurvak   |

### Etenswaren bewaren in het vriesvak

- U kunt de Snel invriezen functie 4-6 uur gebruiken voor het invriezen om sneller af te koelen.
- Laat bereide maaltijden afkoelen tot kamertemperatuur voor u ze in de vriesvak plaatst.

- De etenswaren die u wilt invriezen moeten worden onderverdeeld in porties naar gelang de hoeveelheid die u zult gebruiken en ze moeten worden ingevroren in afzonderlijke verpakkingen.
- Het is aanbevolen etenswaren te verpakken voor u ze in het vriesvak plaatst.
- Om te voorkomen dat de bewaartijden verstrijken, moet u de invriesdatum, tijdslimiet en de naam van de etenswaren noteren op de verpakking in overeenstemming met de bewaartijden van verschillende etenswaren.
- Wacht niet te lang om de etenswaren die u hebt ontdooid te verbruiken. Ontdooid etenswaren mogen niet opnieuw worden ingevroren tenzij ze worden bereid. Het is niet veilig opnieuw ingevroren verse etenswaren te verbruiken zonder ze te bereiden nadat ze zijn ontdooid.
- Wanneer u verse etenswaren invriest, moet u contact vermijden met al ingevroren etenswaren. Zo niet zullen deze ingevroren etenswaren ontdooien.
- Koop ingevroren etenswaren die worden bewaard bij -18°C of lagere temperaturen.
- Koop geen etenswaren waarvan de verpakking bedekt is met ijs, etc. Dit betekent dat het product mogelijk gedeeltelijk is ontdooid en daarna opnieuw ingevroren. De temperatuur heeft een impact op de kwaliteit van de etenswaren.
- Bewaar voedsel voor de door de fabrikant aanbevolen tijd. Verder enkel de etenswaren die u onmiddellijk zult verbruiken uit de diepvriezer.
- Met uitzondering van extreme omstandigheden in de omgeving, als uw product (op de aanbevolen ingestelde waardetabel) is ingesteld op de specifiek ingestelde waarden zullen de etenswaren langer vers blijven in het vak voor verse producten en het vriesvak.
- Als het vak voor verse etenswaren is ingesteld op een lagere temperatuur kunnen vers fruit en groenten gedeeltelijk worden ingevroren.
- De vakken met twee sterren zijn geschikt voor vooraf ingevroren voedingswaren. Roomijs en ijsblokjes kunnen in deze vakken worden bewaard.
- Bevries voedsel alleen in een 4-sterrencompartiment.

### **Etenswaren bewaren die bevroren vorm worden verkocht**

- U moet de tijdsperiodes volgen die worden gespecificeerd in deze instructies wanneer u etenswaren opbergt.
- Om de kwaliteit van de etenswaren te beschermen, moet u de tijdsinterval tussen de aankoop en de bewaring zo kort mogelijk houden.

| Vlees en vis       |  | Vorbereiding   | Langste bewaartijd (maand)   |      |
|--------------------|--|--|--|------|
| Vleesproducten     | Kalfsvlees   | Steak  | Door ze in schijfjes van 2 cm dik te snijden en folie te plaatsen tussenin of door ze dicht op elkaar te verpakken | 6-8  |
|                    |  | Geroosterd vlees   | Door ze in stukken te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken                         | 6-8  |
|                    |  | Blokjes  | In kleine stukjes  | 6-8  |
|                    |  | Schnitzel, koteletten  | Door folie te plaatsen tussen de gesneden plakjes of door ze individueel te verpakken                              | 6-8  |
|                    | Schapenvlees   | Koteletten   | Door folie te plaatsen tussen de stukjes vlees of door ze individueel te verpakken                                 | 4-8  |
|                    |  | Geroosterd vlees   | Door ze in stukken te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken                         | 4-8  |
|                    |  | Blokjes  | Door het gehakte vlees te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken                     | 4-8  |
|                    | Rundvlees  | Geroosterd vlees   | Door ze in stukken te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken                         | 8-12 |
|                    |  | Steak  | Door ze in schijfjes van 2 cm dik te snijden en folie te plaatsen tussenin of door ze dicht op elkaar te verpakken | 8-12 |
|                    |  | Blokjes  | In kleine stukjes  | 8-12 |
|                    |  | Gekookt vlees  | Door ze in kleine stukjes te verpakken in een koelkastzak  | 8-12 |
|                    | Gehakt   |  | Zonder kruiden, in platte zakken   | 1-3  |
|                    | Orgaanvlees (stuk)   |  | In stukken   | 1-3  |
|                    | Gefermenteerde worst - Salami                                  |  | Moet worden verpakt, zelfs als het al een vel heeft.   | 1-3  |
|                    | Ham  |  | Door folie te plaatsen tussen de schijfjes   | 2-3  |
| Gevogelte en wild  | Kip en kalkoen   | Door ze in folie te wikkelen   | 4-6  |      |
|                    | Gans   | Door ze in folie te wikkelen (porties mogen niet groter zijn dan 2,5 kg)   | 4-6  |      |
|                    | Eend   | Door ze in folie te wikkelen (porties mogen niet groter zijn dan 2,5 kg)   | 4-6  |      |
|                    | Hert, konijn, ree  | Door ze in folie te wikkelen (porties mogen niet groter zijn dan 2,5 kg en hun beenderen moeten worden verwijderd)   | 6-8  |      |
| Vis en zeevruchten | Zoetwatervis (Forel, karper, meerval)                          | na een grondige reiniging van de binnenzijde en de schubben moeten ze worden gewassen en gedroogd. De staart en de kop moeten worden weggesneden indien nodig. | 2  |      |
|                    | Magere vis (zeebaars, tarbot, tong)                            |  | 4-6  |      |
|                    | Vette vis (bonito, makreel, blauwbaars, zeebaarbeel, ansjovis) |  | 2-4  |      |
|                    | Schaaldieren   |  | Gereinigd en in zakken   | 4-6  |
|                    | Kaviaar  |  | In de verpakking, in een aluminium of plastic container  | 2-3  |

“De bewaartijden vermeld in de tabel zijn gebaseerd op de opslagtemperatuur van -18°C.”

| Fruit en groenten         | Vorbereiding  | Langste bewaartijd (maand) |
|---------------------------|---|----------------------------|
| Snijbonen en groene bonen | Door ze te wassen, in kleine stukjes te snijden en dan te blancheren gedurende 3 minuten  | 10-13                      |
| Erwten                    | Door ze te doppen en te wassen en daarna te blancheren gedurende 2 minuten  | 10-12                      |
| Kool                      | Door ze te wassen en daarna te blancheren gedurende 1-2 minuten   | 6-8                        |
| Wortelen                  | Door ze te wassen, in schijfjes te snijden en dan te blancheren gedurende 3-4 minuten   | 12                         |
| Peper                     | Door de stengel te verwijderen, ze in twee te snijden en de zaden te verwijderen en daarna te koken gedurende 2-3 minuten               | 8-10                       |
| Spinazie                  | Door ze te wassen en te reinigen en daarna te blancheren gedurende 2 minuten  | 6-9                        |
| Prei                      | Door ze te hakken en daarna te blancheren gedurende 5 minuten   | 6-8                        |
| Bloemkool                 | Door de bladeren te verwijderen, in stukken te snijden en daarna te blancheren in water met een beetje citroensap gedurende 3-5 minuten | 10-12                      |
| Aubergine                 | Door ze te wassen, in stukjes van 2cm te snijden en dan te blancheren gedurende 4 minuten   | 10-12                      |
| Pompoen                   | Door ze te wassen, in stukjes van 2 cm te snijden en dan te blancheren gedurende 2- 3 minuten   | 8-10                       |
| Paddenstoelen             | Door ze licht te stoven in olie en er citroensap op te sprenkelen   | 2-3                        |
| Mais                      | Door ze te wassen en te verpakken op de kolf of in korrelvorm   | 12                         |
| Appelen en peren          | Door ze te schillen, in schijfjes te snijden en dan te blancheren gedurende 2-3 minuten   | 8-10                       |
| Abrikozen en perziken     | In twee snijden en de pitten verwijderen  | 4-6                        |
| Aardbeien en frambozen    | Wassen en reinigen  | 8-12                       |
| Gebakken fruit            | Door 10% suiker toe te voegen aan de container  | 12                         |
| Pruimen, kersen, krieken  | Door ze te wassen en de stengels te verwijderen   | 8-12                       |

“De bewaartijden vermeld in de tabel zijn gebaseerd op de opslagtemperatuur van -18°C.”

| Zuivelproducten         | Vorbereiding                               | Langste bewaartijd (maand) | Bewaarcondities   |
|-------------------------|--|----------------------------|---|
| Kaas (behalve fetakaas) | Door folie te plaatsen tussen de schijfjes | 6-8                        | Ze kan gedurende een korte periode in de originele verpakking worden gelaten Voor een langdurige bewaring moet ze ook in Aluminium- of plasticfolie worden verpakt. |
| Boter, margarine        | In de eigen verpakking                     | 6                          | In de eigen verpakking of plastic containers  |

“De bewaartijden vermeld in de tabel zijn gebaseerd op de opslagtemperatuur van -18°C.”

“De hoeveelheden verse etenswaren die kunnen worden ingevroren gedurende een bepaalde periode worden gespecificeerd op het type etiket.”

| Vriesvak<br>Instelling | Koelvak<br>Instelling | Opmerkingen  |
|------------------------|-----------------------|--|
| -20°C                  | 4°C                   | Dit is de standaard, aanbevolen instelling. Deze instelling is aanbevolen als de omgevingstemperatuur lager is dan 30°C. |

## Snel invriezen

1. Schakel de Snel-invriezen functie in 24 uur voor verse etenswaren in het vriesvak plaatst.
2. 24 uur nadat u de knop hebt ingedrukt, plaatst u eerst uw etenswaren die u wilt invriezen op de tweede plank met een hoger vriesvermogen.
3. Wanneer de snel invriezen functie wordt ingeschakeld, schakelt deze na een tijdje automatisch uit.

## Diepvriezer details

Conform de IEC 62552 normen moet de diepvriezer 4,5 kg etenswaren kunnen invriezen bij -18°C of lagere temperaturen bij 25°C kamertemperatuur in 24 uur voor iedere 100 liter vriesvak volume.

Etenswaren kunnen enkel gedurende langere perioden worden bewaard bij een temperatuur van -18°C of lager.

U kunt etenswaren maanden lang vers houden (in de diepvriezer bij een temperatuur van 18°C of lager).

De in te vriezen etenswaren mogen niet in contact komen met reeds ingevroren etenswaren om gedeeltelijk ontdooien te vermijden.

Kook de groenten en filter het water om de ingevroren bewaartijd te verlengen. Plaats de etenswaren in luchtdichte verpakkingen na het filteren en plaats ze in het vriesvak. Bananen, tomaten, sla, selderie, gekookte eieren, aardappelen en gelijkaardige etenswaren mogen nooit worden ingevroren. Als deze etenswaren bevroren zijn, heeft dit alleen een negatieve impact op de voedingswaarden en kwaliteit van de etenswaren. Bederving die de gezondheid van de gebruiker in gevaar brengt, is niet mogelijk.

## De etenswaren plaatsen

**Vriesvak vakken:** andere bevroren etenswaren zoals vlees, vis, roomijs, groenten, etc.

**Vakken in het koelvak:** Etenswaren in potten, afgedekte platen en containers, eieren (in een afgedekte container)

**Koelvak deurvakken:** kleine en verpakte etenswaren of drank

**Crisper:** groenten en fruit

**Vak voor verse etenswaren:** delicatessen (ontbijt etenswaren, vleesproducten die op korte termijn worden verbruikt)

## 6.3 Groentevak

De crisper van de koelkast is ontworpen om groeten vers te houden door de vochtigheid te bewaren. Om die reden wordt de algemene koude luchtcirculatie verhoogd in de crisper. Bewaar fruit en groenten in dit compartiment. Bewaar groene groenten en fruit afzonderlijk om hun levensduur te verlengen.

## 6.4 Zuivelproducten koude bewaarzone

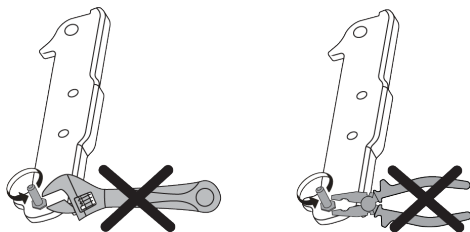
### Koude bewaarlade

De koude bewaarlade kan lagere temperaturen bereiken in het koelvak. Gebruik deze lade voor delicatessen (salami, worst, etc.) en zuivelproducten die koudere koelvoorwaarden vereisen, of voor vlees, kip of vis die snel moeten worden verbruikt. Bewaar geen fruit en groenten in dit vak.

## 6.5 De openingszijde van de deur omdraaien

De openingszijde van de deur van uw koelkast kan worden omgedraaid in overeenstemming met de locatie waar u ze plaatst.

Als u de deur wilt omdraaien, moet u zeker beroep doen op de dichtstbijzijnde geautoriseerde service.



## 6.6 Deur open alarm

Het deur open alarmsysteem van uw koelkast kan verschillen naargelang het model.

### Versie 1:

Als de deur van het product open blijft gedurende een bepaalde periode (60 tot 120 seconden) weerklinkt een geluidssignaal; afhankelijk van het model van het product kan ook een visueel waarschuwingssignaal (knipperlicht) worden weergegeven. Als u de deur van het apparaat sluit of drukt op een knop op het scherm van het apparaat kunt u het alarm stopzetten.

### Versie 2:

Als de deur van het apparaat open blijft gedurende een bepaalde periode (60 tot 120 seconden) weerklinkt het deur open alarm. Het deur open alarm weerklinkt geleidelijk aan. Eerst wordt een hoorbaar alarm gestart. Na 4 minuten, als de deur nog steeds niet is gesloten, wordt een visueel alarm (knipperlicht) ingeschakeld. Het deur open alarm wordt uitgesteld gedurende een bepaalde periode (60 tot 120 seconden) wanneer een toets op het scherm van het product wordt ingedrukt. Daarna begint het proces opnieuw. Wanneer de deur van het apparaat wordt gesloten, wordt het deur open alarm geannuleerd.

## 7 Onderhoud en reiniging

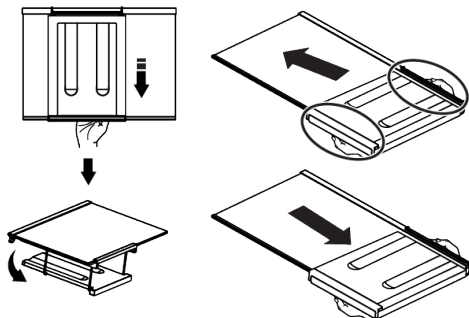
Lees eerst het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies"!

## 6.7 Vouwbaar wijnrek

Dit biedt de gebruiker de mogelijkheid wijnflessen te bewaren indien nodig. Als u het rek wenst te gebruiken, neemt u het plastic deel vast en trekt u het zachtjes omlaag. U kunt nu het vouwbaar wijnrek gebruiken.



Het is raadzaam maximaal van 2 wijnflessen te bewaren in het vouwbare wijnrek.



Als u het wijnrek wilt groeperen, moet u eerst de glazen lade verwijderen uit de koelkast. Plaats het op de glazen plaat door het plastic deel door de groeven voor- en achteraan te duwen zoals weergegeven in de afbeelding. Het product is klaar voor gebruik met het vouwbaar wijnrek.

Als u het vouwbare wijnrek wilt verwijderen moet u eerst de glazen lade verwijderen uit de koelkast. Houd het plastic onderdeel vast en duw het in gelijk welke richting. U kunt u het product gebruiken zonder vouwbaar wijnrek indien nodig.

## 6.8 De lamp vervangen

Bel de geautoriseerde service als de lamp/led in uw koelkast moet worden vervangen. De lamp(en) in dit apparaat mogen niet worden gebruikt voor de verlichting van uw huis. Het beoogde gebruik van deze lamp is de gebruiker te helpen etenswaren veilig en comfortabel in de koelkast/diepvriezer te plaatsen.

Voordat u uw product reinigt, trekt u de stekker uit het stopcontact of maakt u de zekering waarmee deze is aangesloten los. Plaats uw handen, voeten of metalen voorwerpen om welke reden dan ook niet onder de koelkast of tussen de koelkast en de vloer. Uw handen kunnen klem komen te zitten een scherpe rand kan persoonlijk letsel veroorzaken.

- Gebruik geen scherp of schurend gereedschap om het product te reinigen. Gebruik geen materiaal zoals huishoudelijke reinigingsmiddelen, zeep, schoonmaakmiddelen, gas, benzine, verdunner, alcohol, was, etc.
- Stof moet ten minste één maal per jaar van het ventilatierooster op de achterzijde van het product worden verwijderd (zonder het deksel te openen). Reinig het product met een vochtige doek.
- Zorg ervoor water uit de buurt van het lampdeksel en andere elektrische onderdelen te houden.
- Reinig de deur met deur met een vochtige doek. Verwijder de inhoud om de deur en rekken te verwijderen. Verwijder de deurrekken door ze omhoog te tillen. Reinig en droog de laden en breng ze opnieuw aan door ze opwaarts te schuiven.
- Gebruik geen chloorwater of reinigingsproducten op de buitenzijde en de verchromde onderdelen van het product. Chloor veroorzaakt roest op dergelijke metalen oppervlakten.
- Gebruik geen scherpe en schurende middelen, zeep, huishoudelijke schoonmaakmiddelen, oplosmiddelen, gas, benzine, vernis en gelijkaardige stoffen om vervormingen te voorkomen en de labels niet te verwijderen van het plastic product. Gebruik warm water en een zachte doek om het te reinigen en droog het.
- Waterdruppels en ijsvorming tot een vinger dik kunnen voorkomen op de achterwand van het koelvak op producten zonder een vorstvrije functie. Niet reinigen en breng geen olie of een gelijkaardig middel aan.

- Gebruik alleen een licht vochtige microvezel doek om het externe oppervlak van het product te reinigen. Sponzen en andere soorten reinigingsdoeken kunnen het oppervlak krassen.
- Om alle verwijderbare onderdelen te reinigen tijdens de reiniging van de binnenzijde van het product moet u deze onderdelen wassen met een zachte oplossing van zeep, water en koolzuurzout. Grondig wassen en drogen. Vermijd contact van het water met de verlichting en het bedieningspaneel.
- Gebruik geen azijn, ontsmettingsalcohol of andere alcohol-gebaseerde middelen op de interne oppervlakken.

### **Roestvrij stalen externe oppervlakken**

Gebruik een niet-schurend roestvrij staal reinigingsmiddelen en breng het aan met een zachte pluivrije doek. Om te poetsen, moet u het oppervlak zacht wrijven met een in water bevochtigde microvezel doek en gebruik een droog zeemvel. Volg altijd de richting van het roestvrij staal.

### **Geurtjes voorkomen**

Het product wordt gefabriceerd zonder slecht ruikend materiaal. Het onjuist opslaan van voedsel en het onjuist reinigen van interne oppervlakken kan echter tot onaangename geurtjes leiden.

- Om dit te vermijden, moet u de binnenzijde iedere 15 dagen reinigen met zuurhoudend water.
- Bewaar de etenswaren in afgedekte containers, want micro-organismen die ontsnappen uit niet-afgedekte containers zullen onaangename geurtjes veroorzaken.
- Bewaar geen verstreken en bedorven etenswaren in de koelkast.

### **Bescherming van plastic oppervlakken.**

Oliespatten op plastic oppervlakten kunnen de oppervlakte beschadigen en moeten onmiddellijk worden verwijderd met warm water.

## 8 Probleemoplossing

Lees eerst het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies"!

Controleer deze lijst voor u contact opneemt met de service. Zo kunt u tijd en geld besparen. Deze lijst omvat vaak voorkomende klachten die niet zijn gerelateerd aan slecht vakmanschap of defect materiaal. Sommige functies die hier worden vermeld, zijn mogelijk niet van toepassing op uw product.

Als het probleem aanhoudt nadat de instructies in dit hoofdstuk werden nageleefd, kunt u contact opnemen met uw verkoper of een geautoriseerde dienst. Probeer het product nooit zelf te repareren.

### De koelkast werkt niet.

- De stekker is niet volledig correct ingebracht. >>> Steek de stekker volledig in het stopcontact.
- De zekering van de stekker van het product of de hoofdzekering is gesprongen. >>> Controleer de zekering.

### Condensatie op de zijwanden van het koelvak (MULTI ZONE, COOL CONTROL en FLEXI ZONE).

- De deur wordt te vaak geopend. >>> Zorg ervoor de deur van het product niet te vaak te openen.
- De omgeving is te vochtig. >>> U mag uw product niet in een vochtige omgeving installeren.
- Etenswaren die vloeistof bevatten worden bewaard in niet-afgedekte containers. >>> Bewaar de etenswaren die vloeistof bevatten in afgedekte containers.
- De deur van het product wordt open gelaten. >>> Houd de deur van het product niet te lang open.
- De thermostaat is ingesteld op een zeer koude temperatuur. >>> Stel de thermostaat in op een gepaste temperatuur.

### De compressor werkt niet.

- In het geval van een plotse stroomstoring of wanneer u de stekker uit het stopcontact verwijdert en opnieuw invoert, is de gasdruk van het koelsysteem van het pro-

duct niet in evenwicht, wat de thermische beveiliging van de compressor activeert. Het product start opnieuw op na ca. 6 minuten. Als het product niet herstelt na deze periode moet u contact opnemen met de service.

- Ontdooien is actief. >>> Dit is normaal voor een volledig automatisch ontdooiend product. Af en toe wordt het product ontdooid.
- De stekker van het product zit niet in het stopcontact. >>> Zorg ervoor dat de stekker correct is aangebracht.
- De temperatuurinstelling is incorrect. >>> Selecteer de gepaste temperatuurinstelling.
- De stroom is uitgeschakeld. >>> Het product blijft normaal werken wanneer de stroom opnieuw wordt ingeschakeld.

### De koelkast maakt meer lawaai wanneer de koelkast is ingeschakeld.

- De prestatie van het product kan variëren naargelang de schommelingen in de omgevingstemperatuur. Dit is normaal en is geen defect.

### De koelkast schakelt te vaak of te lang in.

- Het nieuwe product kan groter zijn dan het vorige. Grotere producten werken gedurende langere perioden.
- De kamertemperatuur kan hoog zijn. >>> Het product werkt doorgaans gedurende lange perioden bij een hoge kamertemperatuur.
- Het is mogelijk dat de stekker nog niet lang in het stopcontact is gestoken of dat een nieuw voedsel item in het product is geplaatst. >>> Het duurt langer voor het product om de ingestelde temperatuur te bereiken of er is een nieuw voedsel item in het product geplaatst. Dit is normaal.
- Er zijn mogelijk grote hoeveelheden warme etenswaren in het product geplaatst. >>> Plaats geen warme etenswaren in het product.

- De deuren zijn vaak geopend of gedurende lange perioden open gehouden. >>> De warme lucht in het product zorgt ervoor dat het langer moet inschakelen. Open de deuren niet te vaak.
- De deur van de diepvriezer of koeler staat mogelijk op een kier. >>> Controleer of de deuren volledig gesloten zijn.
- Het product is mogelijk ingesteld op een te lage temperatuur. >>> Stel de temperatuur hoger in en wacht tot het product de aangepaste temperatuur heeft bereikt.
- De deurpakking van de koeler of diepvriezer kan vuil, versleten, gebroken zijn of niet correct aangebracht. >>> Reinig of vervang de pakking. Als de deurpakking beschadigd / gescheurd is, zal het product langer inschakelen om de huidige temperatuur te behouden.

#### **De temperatuur van de diepvriezer is zeer laag, maar de koeltemperatuur is toereikend.**

- De temperatuur van het vriesvak is zeer laag ingesteld. >>> Stel de temperatuur van het vriesvak hoger in en controleer opnieuw.

#### **De temperatuur van de koeler is zeer laag, maar de temperatuur van de diepvriezer is toereikend.**

- De temperatuur van het koelvak is zeer laag ingesteld. >>> Stel de temperatuur van het koelvak hoger in en controleer opnieuw.

#### **De etenswaren in het koelvak zijn bevroren.**

- De temperatuur van het koelvak is zeer laag ingesteld. >>> Stel de temperatuur van het koelvak hoger in en controleer opnieuw.

#### **De temperatuur in de koeler of diepvriezer is te hoog.**

- De temperatuur van het koelvak is zeer hoog ingesteld. >>> De temperatuurinstelling van het koelvak heeft een effect op de temperatuur in het vriesvak. Wacht tot de temperatuur van de relevante on-

derdelen het toereikende niveau bereikt door de temperatuur van het koel- of vriesvak te wijzigen.

- De deuren zijn vaak geopend of gedurende lange perioden open gehouden. >>> Open de deuren niet te vaak.
- De deur staat mogelijk op een kier. >>> Sluit de deur volledig.
- Het is mogelijk dat de stekker nog niet lang in het stopcontact is gestoken of dat een nieuw voedsel item in het product is geplaatst. >>> Dit is normaal. Het duurt langer voor het product om de ingestelde temperatuur te bereiken of er is een nieuw voedsel item in het product geplaatst.
- Er zijn mogelijk grote hoeveelheden warme etenswaren in het product geplaatst. >>> Plaats geen warme etenswaren in het product.

#### **Schudden of lawaai.**

- Het oppervlak is niet vlak of stevig >>> Als het product schudt wanneer het langzaam wordt verplaatst, kunt u de voetjes aanpassen om het product in evenwicht te brengen. Zorg er ook voor dat de bodem voldoende stevig is om het gewicht van het product te dragen.
- Alle voorwerpen die op het product worden geplaatst kunnen lawaai veroorzaken. >>> Verwijder alle voorwerpen die op het product zijn geplaatst.
- Het product maakt lawaai van stromende vloeistof, sprays, etc.
- De werking van het product omvat de stroom van vloeistoffen en gas. >>> Dit is normaal en is geen defect.

#### **Er komt lawaai als blazende wind uit het product.**

- Het product gebruikt een ventilator voor het koelproces. Dit is normaal en is geen defect.

#### **Er is condensatie op de interne wanden van het product.**

- Warm of vochtig weer verhoogt de vorming van ijs en condensatie. Dit is normaal en is geen defect.

- De deuren zijn vaak geopend of gedurende lange perioden open gehouden. >>> U mag de deuren niet te vaak openen; als ze open is, moet u de deur sluiten.
- De deur staat mogelijk op een kier. >>> Sluit de deur volledig.

#### **Er is condensatie op de buitenzijde of tussen de deuren van het product.**

- De weersomstandigheden kunnen vochtig zijn. Dit is normaal bij vochtig weer. >>> De condensatie verdwijnt wanneer de vochtigheidsgraad afneemt.

#### **De binnenzijde ruikt niet lekker.**

- Het product wordt niet regelmatig gereinigd. >>> Reinig de binnenzijde regelmatig met een spons, warm water en koolzuurhoudend water.
- Bepaalde containers en verpakkingen kunnen geurtjes afgeven. >>> Gebruik containers en verpakking dat geen geurtjes afgeeft.
- De etenswaren zijn in niet-afgedekte containers verpakt. >>> Bewaar de etenswaren in afgedekte containers. Micro-organismen kunnen zich verspreiden uit niet-afgedekte etenswaren en onaangename geurtjes veroorzaken.
- Verwijder alle verstreken of bedorven etenswaren uit het product.

#### **De deur sluit niet.**

- Er zijn mogelijk etenswaren die de deur blokkeren. >>> Verplaats eventuele etenswaren die de deur blokkeren.

- Het product staat niet loodrecht op de grond. >>> Pas de voetjes aan om het product in evenwicht te brengen.
- Het oppervlak is niet vlak of stevig >>> Zorg ervoor dat het oppervlak vlak is en voldoende stevig om het product te dragen.

#### **De crispier is geblokkeerd.**

- De etenswaren kunnen in contact staan met de bovenste sectie van de lade. >>> Herorganiseer de etenswaren in de lade.

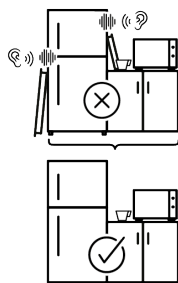
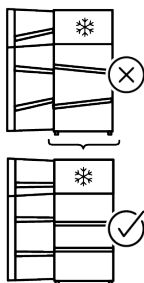
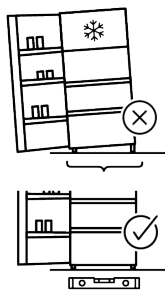
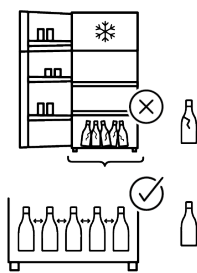
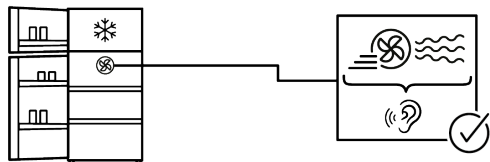
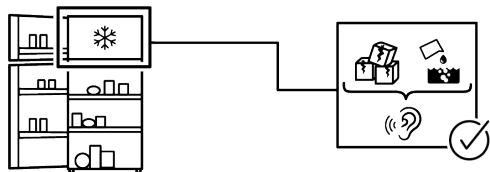
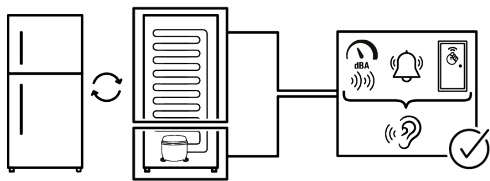
#### **De temperatuur op het oppervlak van het product.**

- De hoge temperatuur wordt mogelijk gehandhaafd tussen beide deuren, op de zijpanelen en op het rooster achteraan terwijl het product is ingeschakeld. Dit is normaal en vereist geen interventie van het onderhoudspersoneel.

#### **De ventilator blijft ingeschakeld wanneer de deur is geopend.**

- De ventilator blijft ingeschakeld wanneer de deur van de diepvriezer is geopend.

Als het probleem aanhoudt nadat de instructies in dit hoofdstuk werden nageleefd, kunt u contact opnemen met uw verkoper of een geautoriseerde dienst. Probeer het product nooit zelf te repareren. Dit is normaal.



## BEWIJS VAN AFSTAND

Sommige (eenvoudige) defecten kunnen correct worden behandeld door de eindgebruiker zonder dat dit aanleiding geeft tot veiligheidsproblemen of een onveilig gebruik, op voorwaarde dat ze worden uitgevoerd binnen de limieten en in overeenstemming met de volgende instructies (zie het hoofdstuk "Zelf-reparatie").

Om die reden, tenzij anderszits toegelaten in het onderstaande hoofdstuk 'Zelf-reparatie', moeten reparaties worden uitgevoerd door geregistreerde professionele monteurs om veiligheidsproblemen te voorkomen. Een geregistreerde professionele monteur is een professionele monteur die toegang heeft gekregen tot de instructies en de lijst met reserveonderdelen van dit product door de fabrikant, in overeenstemming met de methoden beschreven in wetsbesluiten in overeenstemming met Richtlijn 2009/125/EC.

**Hoewel, de onderhouds- en reparatiewerken in het kader van de garantievoorzieningen mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de gespecialiseerd vertegenwoordiger (m.a.w. geautoriseerde professionele monteurs) die u kunt bereiken via het telefoonnummer vermeld in de gebruikshandleiding/garantiekaart of via uw geautoriseerde verdeler. Om die reden zullen reparaties die worden uitgevoerd door professionele monteurs (die niet zijn geautoriseerd door) Whirlpool de garantie nietig verklaren.**

### Zelf-reparatie

De eindgebruiker kan de volgende reserveonderdelen zelf repareren: deur handgrepen, scharnieren, schotels, manden en deurpakkingen (een bijgewerkte lijst is ook beschikbaar <https://parts-selfservice.europeanappliances.com> vanaf 1 maart 2021). Bovendien, om de veiligheid van het product te garanderen en het risico van ernstig letsel te voorkomen, moet de vermelde zelf-reparatie worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in de handleiding voor zelf-reparatie of die beschikbaar zijn in <https://parts-selfservice.europeanap->

[pliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com). Uit veiligheidsoverwegingen moet u de stekker van het product loskoppelen voor u zelf-reparatie probeert uit te voeren.

Reparaties en pogingen tot reparaties door eindgebruikers van onderdelen die niet zijn omvat in deze lijst en/of waarbij de instructies in de handleiding voor zelf-reparatie of die beschikbaar zijn in <https://parts-selfservice.europeanappliances.com> niet worden nageleefd, kunnen resulteren in veiligheidsproblemen die niet kunnen worden toegevoegd aan Whirlpool deze zullen de garantie van het product nietig verklaren.

Om die reden raden wij ten stelligste af dat eindgebruikers op eigen houtje reparaties proberen uit te voeren die buiten de vermelde lijst van reserveonderdelen vallen en in dergelijke situaties beroep doen op een geautoriseerde professionele monteur of geregistreerde professionele monteurs. Dergelijke pogingen van eindgebruikers kunnen daarentegen veiligheidsproblemen en schade aan het product veroorzaken en resulteren in brand, overstromingen, elektrische schokken en ernstig persoonlijk letsel.

Bijvoorbeeld, maar niet beperkt tot, moeten de volgende reparaties worden uitgevoerd door geautoriseerde of geregistreerde professionele monteurs: compressoren koelcircuit, moederbord, inverterbord, weergevepaneel,, etc.

De fabrikant/verkoper kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer eindgebruikers de bovenstaande instructies niet naleven.

De reserveonderdelen van uw koelkast die u hebt gekocht, zullen 10 jaar lang beschikbaar blijven. Tijdens deze periode zijn de originele reserveonderdelen beschikbaar voor de correcte werking van de koelkast. De minimale duur van de garantie van de koelkast die u hebt gekocht, is 24 maanden.

Dit product is uitgerust met een lichtbron van de "G"-energieklasse.

De lichtbron in dit product mag enkel worden vervangen door een professionele reparateur..

## Primeiro deve ler este manual!

### Caro Cliente,

Agradecemos ter escolhido este produto .

Registrar os seus produtos em [www.register10.eu](http://www.register10.eu)





Gostaria de obter uma eficiência ótima deste produto de alta qualidade que foi fabricado com a tecnologia mais moderna. Portanto, deve ler cuidadosamente este manual e qualquer outra documentação fornecida antes de utilizar o produto.

Deve prestar atenção a toda a informação e todas as advertências no manual do utilizador. Desta forma, irá proteger-se a si mesmo e ao seu produto contra os perigos que podem ocorrer. Guardar o manual do utilizador. Deve incluir este manual com o produto caso o produto seja cedido a outra pessoa.

**São usados os símbolos seguintes no manual do utilizador e no produto:**



**Ler o manual do utilizador.**

|  |   |  |
|--|---|--|
|  |  | A informação do modelo tal como está guardada na base de dados do produto pode ser acedida entrando no seguinte sítio web e procurando o seu identificador de modelo (*) encontrado na etiqueta energética.<br><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a> |
| SUPPLIER'S NAME  | MODEL IDENTIFIER → (*)  |  |
|  |  |  |


## Índice

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Instruções ambientais.....</b>                   | <b>30</b> |
| 1.1      | Eliminação dos materiais de embalagem .....         | 30        |
| <b>2</b> | <b>O seu frigorífico .....</b>                      | <b>30</b> |
| <b>3</b> | <b>Instalação .....</b>                             | <b>31</b> |
| 3.1      | Local adequado para a instalação .....              | 31        |
| 3.2      | Fixar as cunhas de plástico .....                   | 31        |
| 3.3      | Ajustar os pés.....                                 | 31        |
| 3.4      | Advertência de superfície quente.                   | 31        |
| <b>4</b> | <b>Funcionar com o produto .....</b>                | <b>32</b> |
| <b>5</b> | <b>Preparação .....</b>                             | <b>32</b> |
| 5.1      | O que fazer para poupar energia..                   | 32        |
| 5.2      | Primeira utilização .....                           | 33        |
| 5.3      | Classe climática e definições.....                  | 33        |
| <b>6</b> | <b>Uso do seu aparelho.....</b>                     | <b>34</b> |
| 6.1      | Painel de controlo de produto .....                 | 34        |
| 6.2      | Armazenar alimentos no seu produto.....             | 36        |
| 6.3      | Gaveta para frescos .....                           | 42        |
| 6.4      | Zona de armazenamento de produtos láteos frios..... | 42        |
| 6.5      | Inverter o lado de abertura da porta .....          | 42        |
| 6.6      | Alerta de porta aberta .....                        | 42        |
| 6.7      | Prateleira dobrável para vinhos....                 | 42        |
| 6.8      | Substituição da lâmpada iluminação .....            | 43        |
| <b>7</b> | <b>Manutenção e limpeza .....</b>                   | <b>43</b> |
| <b>8</b> | <b>Resolução de problemas .....</b>                 | <b>44</b> |

## 1 Instruções ambientais

### 1.1 Eliminação dos materiais de embalagem

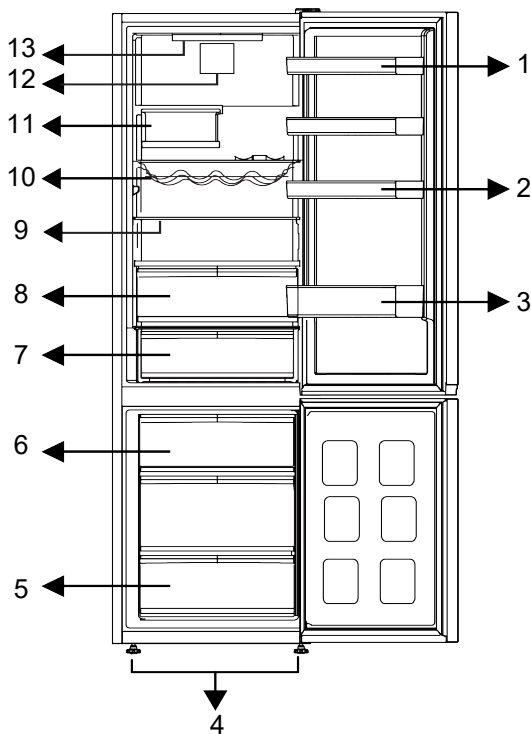
O material da embalagem é reciclável e está marcado com o símbolo da

reciclagem .

As várias partes da embalagem devem portanto ser eliminado responsabilmente e em total conformidade com as regulamentações das autoridades locais que regem a eliminação de resíduos.

PT

## 2 O seu frigorífico



- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1 * Prateleiras da porta ajustáveis    | 2 * Prateleira para ovos            |
| 3 * Prateleira para garrafas           | 4 * Pés frontais ajustáveis         |
| 5 * Compartimento do congelador        | 6 * Recipiente de gelo              |
| 7 * Gaveta de armazenamento a frio     | 8 * Gaveta para frescos             |
| 9 * Prateleiras ajustáveis             | 10 * Prateleira para garrafas/vinho |
| 11 * Prateleira dobrável para garrafas | 12 * Ventilador                     |
| 13 * Lâmpada de iluminação             |                                     |

**\*Opcional:** As imagens neste manual do utilizador são esquemáticas e podem não coincidir com o seu produto. Se o seu produto não incluir peças relevantes, a informação diz respeito a outros modelos.

### 3 Instalação

Ler primeiro a secção “Instruções de segurança”!

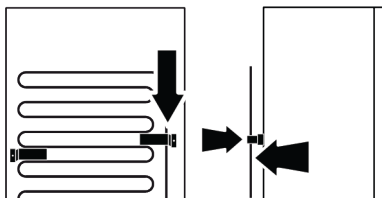
#### 3.1 Local adequado para a instalação

Contactar a Assistência Autorizada para a instalação do produto. Para preparar o produto para a instalação, consultar a informação no manual do utilizador e assegurar que as ligações elétricas e da água estão conforme é exigido. Se não, contactar um electricista e um canalizador para fazer as adequações necessárias.

- Colocar o produto numa superfície plana para evitar vibração.
- Colocar o produto afastado pelo menos 30 cm de aquecedor, fogão e fontes de calor similares e pelo menos a 5 cm de fornos elétricos.
- Ao colocar dois frigoríficos em posição adjacente, deixe pelo menos 4 cm de distância entre as duas unidades.
- Manter o produto afastado da luz solar direta e num local seco.
- Este produto exige circulação de ar adequada para funcionar eficientemente. Se o produto for colocado num nicho, devem ser deixados pelo menos 5 cm de espaço entre o produto e o teto, as paredes traseiras e laterais.
- Verificar se o componente de proteção de espaço da parede traseira está presente na sua localização (se fornecido com o produto).
- Se o componente não estiver disponível, ou se se perder ou cair, posicionar o produto de forma a deixar pelo menos 5 cm de espaço entre o produto e as paredes da divisão. O espaço na parte traseira é importante para o funcionamento eficiente do produto.

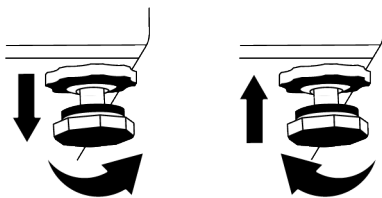
#### 3.2 Fixar as cunhas de plástico

O condensador do frigorífico está localizado na parte de trás. Para minimizar o consumo de energia e aumentar a eficiência energética, a parte superior e inferior do condensador deve ser puxada para trás e fixada como mostrado na imagem. Quando o condensador é puxado para trás, os suportes travam e a posição do condensador é fixada.



#### 3.3 Ajustar os pés

Se o produto não estiver em posição equilibrada, ajustar os pés frontais ajustáveis rodando-os para a direita ou esquerda.



#### 3.4 Advertência de superfície quente

As paredes laterais do produto encontram-se equipadas com tubos de refrigeração para melhorar o sistema de arrefecimento. O fluido de alta pressão pode fluir através destas superfícies e provocar superfícies quentes nas paredes laterais. Isto é normal e não exige assistência.

## 4 Funcionar com o produto

Ler primeiro a secção “Instruções de segurança”!

- O produto deve ser usado apenas para armazenar alimentos.
- Fechar a válvula de água se for ficar longe de casa (por ex., nas férias) e não for usar o Icematic ou o dispensador de água durante um longo período de tempo. Caso contrário, podem ocorrer fugas de água.

### Desligar o produto

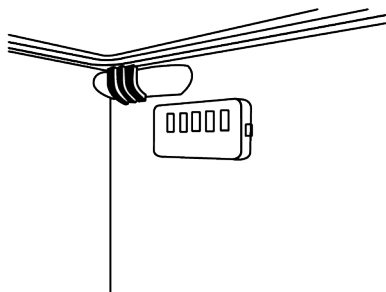
- Remover os alimentos para evitar odores.
- Aguardar que o gelo derreta, limpar o interior e deixar que o mesmo seque, deixar as portas abertas para evitar danos nos plástico da estrutura interior.

## 5 Preparação

Ler primeiro a secção “Instruções de segurança”!

### 5.1 O que fazer para poupar energia

- Este aparelho de refrigeração não é destinado a ser usado como aparelho de encastrar.
- Quando carregar os alimentos, deixar espaço suficiente dentro do frigorífico para permitir circulação suficiente de ar para refrigeração.
- Dado que o ar húmido e quente não irá penetrar diretamente no seu produto quando as portas não estão abertas, o seu produto irá otimizar-se em condições suficientes para proteger os seus alimentos. Nestas circunstâncias, as funções e os componentes como o compressor, ventilador, aquecedor, descongelador, iluminação, visor, etc. irão funcionar de acordo com as necessidades através do consumo mínimo de energia.
- No caso de existirem várias opções, as prateleiras de vidro devem ser colocadas de forma a que as saídas de ar na parede posterior não fiquem bloqueadas, de preferência que as saídas de ar fiquem abaixo da prateleira de vidro. Esta combinação pode ajudar a melhorar a distribuição do ar e a eficiência energética.
- É fortemente recomendado usar a gaveta por baixo quando estiver a armazenar alimentos.
- Para um desempenho ótimo, a Congelação Rápida pode ser usada (se disponível), 24 horas antes de colocar os alimentos no congelador.
- Na maioria dos casos, 24 horas é suficiente para a função Congelação Rápida depois de os alimentos frescos serem colocados no congelador. Após algum tempo, a função Congelação Rápida irá desativar-se automaticamente.
- Quando congelar uma pequena quantidade de alimentos, a função de Congelação Rápida pode ser desativada após algum tempo para assegurar a poupança de energia.
- Dependendo das características do produto; descongelar alimentos congelados no compartimento de refrigeração vai garantir poupança de energia e preservar a qualidade dos alimentos.
- De modo a carregar a quantidade máxima de alimentos no compartimento do congelador do seu frigorífico, as gavetas superiores devem ser retiradas e os alimentos devem ser colocados nas prateleiras de vidro/metálicas.
- Colocar os alimentos conforme mostrado abaixo, mantendo uma distância do sensor de temperatura do compartimento do frigorífico. Se estiverem em contacto com o sensor, o consumo de energia do aparelho pode aumentar.



- Armazenar os alimentos no compartimento do frigorífico ou de frio de acordo com as condições de armazenamento para poupar energia.
- As embalagens de alimentos não devem estar em contacto direto com o sensor de temperatura localizado no compartimento do congelador.

## 5.2 Primeira utilização

Antes de utilizar o seu frigorífico, assegurar que os preparativos necessários são feitos de acordo com as instruções em "Informação de segurança" e nas secções da "Instalação".

- Aguardar pelo menos 2 horas antes de operar com o produto, para assegurar a eficiência completa de refrigeração.
- Manter o produto a funcionar sem colocar quaisquer alimentos durante 6 horas e a porta deve ser mantida fechada o mais possível.
- A alteração da temperatura provocada pela abertura e fecho da porta enquanto estiver a usar o produto pode normalmente levar à formação de condensação nas prateleiras da porta/interiores e nos utensílios de vidro colocados no produto.

- Será ouvido um som quando o compressor for acionado. É normal para o produto fazer ruído mesmo de o compressor não estiver a funcionar, dado poder existir fluído e gás comprimido no sistema de refrigeração.
- É normal que as arestas da frente do produto fiquem quentes. Estas áreas são concebidas para aquecer para impedir a condensação
- Em alguns modelos, o painel indicador desliga automaticamente 1 minuto depois de a porta fechar. Será reativado quando a porta for aberta ou qualquer botão for premido.

## 5.3 Classe climática e definições

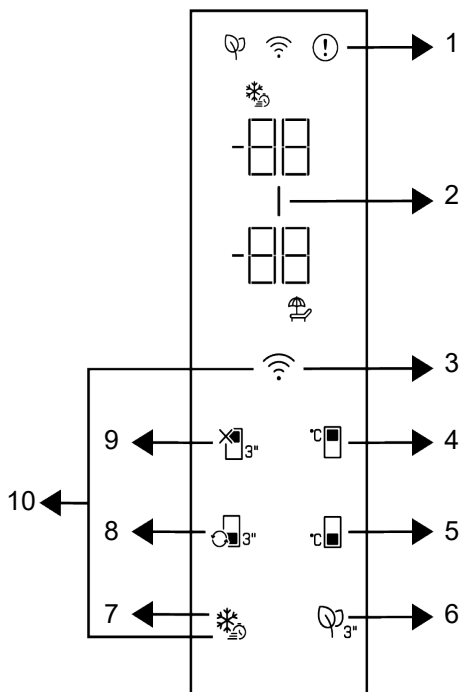
Consultar a Classe Climática na placa de classificação do seu aparelho. Uma das informações seguintes é aplicável ao seu aparelho de acordo com a Classe Climática.

- **SN:** Clima temperado longa duração: Este dispositivo foi concebido para usado a temperatura ambiente entre 10 °C e 32°C.
- **N:** Clima temperado: Este dispositivo foi concebido para ser usado a temperatura ambiente entre 16°C e 32°C.
- **ST:** Clima subtropical: Este dispositivo foi concebido para usado a temperatura ambiente entre 16°C e 38°C.
- **T:** Clima tropical: Este dispositivo foi concebido para usado a temperatura ambiente entre 16°C e 43°C.

## 6 Uso do seu aparelho

### 6.1 Painel de controlo de produto

PT



1 \* Indicador do estado do erro

3 \*Tecla sem fios

5 \* Tecla de definição de temperatura do compartimento do congelador

7 \* Tecla congelação rápida

9 \* Função do compartimento de refrigeração DESLIGADO (Férias)

2 \* Indicador de poupança de energia (visor desligado)

4 \* Tecla de definição de temperatura do compartimento de refrigeração

6 \* Tecla do módulo desodorizante

8 \* Tecla de conversão do compartimento

10 \* Tecla para repor definições da ligação sem fios

Ler primeiro a secção “Instruções de segurança”!

As funções sonoras e visuais no painel indicador irão ajudá-lo quando estiver a usar o frigorífico.

**\*Opcional:** As funções mostradas são opcionais, podem existir diferenças de forma e localização nas funções encontradas no painel indicador do seu aparelho.

### 1. Indicador da condição de erro

Este indicador deve estar ativo quando o seu frigorífico não puder realizar a refrigeração adequada no caso de algum erro no sensor. Será exibido “E” no indicador de temperatura do compartimento congelador e devem ser exibidos valores tais como 1,2,3... no indicador de temperatura do compartimento do frigorífico. Estes valores no indicador fornecem informação para o serviço autorizado sobre o erro que ocorreu. Pode ser exibido um ponto de exclamação quando colocar alimentos quentes no compartimento congelador ou mantiver a porta aberta durante um longo período de tempo. Isso não é uma avaria, este aviso deve ser removido quando o alimento for arrefecido ou quando qualquer tecla for premida.

### 2. Indicador de poupança de energia (visor desligado)

A função de poupança de energia é ativada automaticamente e o símbolo de poupança de energia acende quando a porta do produto não for aberta ou fechada durante algum período de tempo. Quando a função de poupança de energia for ativada, todos os símbolos no visor, exceto o símbolo de poupança de energia, apagar-se-ão. Quando a função de poupança de energia for ativada, ao premir qualquer tecla ou abrir a porta desativará a função de poupança de energia e os sinais do visor voltarão ao normal. A função de poupança de energia é uma função ativada de fábrica e não pode ser cancelada.

### 3. Tecla sem fios

Esta tecla é usada para ligar o seu aparelho sem fios através da aplicação móvel HomeWhiz. Se a tecla for premida durante um tempo prolongado (3 segundos) o símbolo de ligação sem fios no visor/indicador irá piscar lentamente (em intervalos de 0,5 segundos). A rede doméstica é inicializada no produto desta forma. Depois de alcançar uma ligação

sem fios com o produto, o símbolo de ligação sem fios ilumina-se continuamente. Pode ativar/desativar a ligação depois da primeira definição estar concluída premindo esta tecla. O símbolo da ligação sem fios piscará rapidamente (em intervalos de 0,2 segundos) até a ligação ser estabelecida. Quando a ligação fica ativa, o símbolo de ligação sem fios pisca continuamente. Se a ligação não puder ser estabelecida durante um longo período, verificar as suas definições de ligação e consultar a secção “Resolução de problemas”, previsto no manual do utilizador. Usar a aplicação HomeWhiz para ligação sem fios. Os passos da instalação são descritos na aplicação durante a instalação. Pode aceder à aplicação lendo o código QR disponível na etiqueta HomeWhiz no produto. A aplicação pode ser obtida a partir da App Store para os dispositivos IOS ou a partir da Play Store para dispositivos Android. Para detalhes, visitar <https://www.homewhiz.com/address>.

### 4. Tecla de definição de temperatura do compartimento do frigorífico

Permite a definição de temperatura para o compartimento do frigorífico. Premir a tecla irá ativar a temperatura do compartimento do frigorífico para ser definida em 8 °C, 7 °C, 6 °C, 5 °C, 4 °C, 3 °C, 2 °C e 1 °C.

### 5. Tecla de definição de temperatura do compartimento do congelador

A definição de temperatura é feita para o compartimento do congelador. Premir a tecla irá ativar a temperatura do compartimento do congelador para ser definido em -18 °C, 19°C, -20 °C, -21 °C, -22 °C, -23 °C, -24 e °C.

### 6. Tecla do módulo desodorizante

Premir esta tecla durante 3 segundos para ativar/desativar a funcionalidade desodorizante. Quando a funcionalidade desodorizante estiver ativa, o ícone do módulo desodorizante acende-se. Quando

a função está ativa, o módulo desodorizante será operado periodicamente.

### 7. Tecla de congelação rápida

Quando a tecla de congelação rápida é premida, o símbolo de congelação rápida ( ) deve ser aceso e a função de congelação rápida é ativada. A temperatura do compartimento do congelador é definida para -27 °C. Premir a tecla de novo para cancelar a função. A função de congelação rápida será automaticamente cancelada. Para congelar uma grande quantidade de alimentos frescos, premir a tecla de congelação rápida antes de colocar os alimentos no compartimento congelador.

### 8. Tecla de conversão do

#### compartimento

Ao premir a tecla de conversão do compartimento durante 3 segundos, o compartimento do congelador alterna respetivamente entre os modos do refrigerador, desligado e congelador. Quando funcionar como compartimento de refrigeração, a temperatura do compartimento é definida como 4 °C. No modo DESLIGADO, o indicador de temperatura do compartimento deverá exibir "-.-".

### 9. Tecla de função (Férias) desligar do

#### compartimento do frigorífico

Premir a tecla durante 3 segundos para ativar a função férias. O modo de férias é ativado e o símbolo de férias fica aceso. É exibida a expressão "-.-" no indicador de temperatura do refrigerador e o compartimento do refrigerador não executa a operação de refrigeração ativa. Não é adequado manter os alimentos no compartimento de refrigeração quando esta função é ativada. Os outros compartimentos continuam a arrefecer de acordo com a temperatura definida anteriormente. Premir de novo a tecla durante 3 segundos para cancelar esta função.

### 10. Tecla para repor definições da

#### ligação sem fios +

Para repor as definições da ligação sem fios, as teclas de Congelação rápida e Ligação sem fios devem ser premidas simultaneamente durante 3 segundos. Todas as informações do utilizador registadas anteriormente são removidas num produto onde as definições de ligação sem fios são repostas/restauradas para as predefinições.

As definições de temperatura podem ser ajustadas entre 1-8 °C para o compartimento frigorífico e entre -24 e -18 °C para o compartimento congelador. Os valores de temperatura ajustáveis podem variar dentro desses intervalos, dependendo das especificações do produto.

## 6.2 Armazenar alimentos no seu produto

### Guardar alimentos nos compartimentos do frigorífico e de frio

- As temperaturas do compartimento aumentam consideravelmente se a porta do compartimento for aberta e fechada com frequência e mantida aberta durante muito tempo, isto pode reduzir a vida útil dos alimentos e fazer com que os alimentos fiquem deteriorado.
- Para não provocar alterações de odor e sabor, os alimentos devem ser armazenados em recipientes fechados.
- Para obter um arrefecimento melhor e homogéneo, colocar os alimentos separadamente de forma que o ar frio possa circular por entre os mesmos.
- Proporcionar fluxo de ar deixando um espaço entre o alimento e a parede interior. Se encostar os alimentos à parede traseira, os alimentos podem congelar.
- Levar as refeições quentes cozinhadas à temperatura ambiente, antes de as colocar no frigorífico. Em seguida, pode colocar a refeição morna nas prateleiras

mais baixas do frigorífico. Colocar os alimentos quentes afastados de alimentos perecíveis.

- Prestar especial atenção para não misturar alimentos vendidos congelados com alimentos frescos.
- Descongelar os alimentos congelados no compartimento de frio. Assim, pode arrefecer o compartimento de frio usando alimentos congelados e poupar energia.
- O armazenamento de frutas tropicais verdes (manga, variedades de melão, mamão, papaia, banana, ananás) no frigorífico pode acelerar o processo de maturação. Isto não é recomendado porque irá provocar um tempo de armazenamento mais curto.
- Deve armazenar cebolas, alhos, gengibre e outros tubérculos em condições ambientais escuras e frias, não no frigorífico.
- Se observar que um alimento está deteriorado no frigorífico, deve deitá-lo fora e limpar os acessórios que tenham estado em contacto com o mesmo.
- Para arrefecer rapidamente as refeições como sopas e ensopados, que são cozidos em panelas grandes, pode colocá-las no frigorífico separando-os nos seus próprios recipientes rasos.
- Colocar os alimentos não embalados afastados dos ovos.
- Manter as frutas e os legumes separados e armazenar cada variedade em conjunto (por exemplo, maçãs com maçãs, cenouras com cenouras).
- Retirar os legumes verdes do saco de plástico e colocar no frigorífico depois de os envolver em papel de cozinha ou pano

de secagem. Se lavar este tipo de alimentos antes de os colocar no frigorífico, lembrar-se de os secar.

- Pode criar um ambiente húmido e fornecer um fluxo de ar, mantendo frutas e legumes, que sejam propensos a secar, em sacos de plástico perfurados ou não fechados.
- Exceto nos casos em que circunstâncias extremas estão disponíveis no ambiente, se o seu produto (na tabela de valores definidos recomendados) estiver definido para os valores definidos especificados, os alimentos mantêm a frescura durante mais tempo, tanto no compartimento de produtos frescos como no compartimento do congelador.
- Não armazenar os vegetais sensíveis ao frio como por exemplo os vegetais de folha verde, tomates e pepinos no compartimento de frio. Se necessitar de usar as gavetas do compartimento de frio para guardar vegetais, assegurar que o painel de controlo do seu frigorífico está definido para 5°C ou mais quente.

### **Guardar alimentos no compartimento de frio**

No compartimento de frio, a temperatura dos alimentos a serem armazenados no produto pode variar entre +3°C e -3°C. A temperatura no compartimento de frio pode cair abaixo de 0°C, portanto não é adequado para armazenar frutas e vegetais frescos. Se necessitar de armazenar alimentos frescos nas gavetas de frio, assegurar que define a temperatura do frigorífico para 5°C ou mais quente.

| Armazenar os alimentos em diferentes locais de acordo com suas propriedades:  |  |
|---|--|
| Alimento  | Localização  |
| Ovos  | Prateleiras da porta   |
| Produtos láteos (manteiga, queijo)  | Se disponível, compartimento zero graus (para alimentos para o pequeno-almoço)/compartimento de frio   |
| Frutos, legumes e hortaliças  | Compartimento frutas-legumes, gaveta para frescos ou;<br>No compartimento de alimentos frescos, na gaveta dos vegetais ou a gaveta Everfresh+ (se existir), desde que o frigorífico esteja definido para uma temperatura superior a 5°C. |
| Carne fresca, aves, peixe, salsichas, etc. Alimentos cozinhados               | Se disponível, compartimento zero graus (para alimentos para o pequeno-almoço)/compartimento de frio   |
| Alimentos prontos a servir, produtos embalados, alimentos enlatados e pickles | Prateleiras superiores ou prateleira da porta  |
| Bebidas, garrafas, especiarias e petiscos                                     | Prateleiras da porta   |

### Guardar alimentos no compartimento do congelador

- Pode ativar a função de Congelação Rápida 4-6 horas antes da função de congelação e realizar um arrefecimento mais rápido.
- Levar as refeições quentes à temperatura ambiente, antes de as colocar no compartimento congelador.
- Os alimentos a serem congelados devem ser divididos em porções de acordo com o tamanho a ser consumido e congelados em embalagens separadas.
- É recomendado embalar os alimentos antes de os colocar no congelador.
- A fim de evitar a expiração do tempo de armazenamento, gravar a data de congelação, de tempo e nome do produto na embalagem de acordo com os períodos de armazenamento dos diferentes alimentos.
- Consumir rapidamente os alimentos que descongelou. Os alimentos descongelados não podem ser congelados novamente, exceto se estiverem cozinhados. Não é seguro consumir os alimentos congelados de novo sem os cozinhar depois de descongelados.

- Quando congelar alimentos, não deixar que fiquem em contacto com alimentos já congelados. Caso contrário, os alimentos congelados serão descongelados.

### Armazenar alimentos que são vendidos congelados

- Quando armazenar alimentos, deve cumprir com os períodos de tempo especificados nestas instruções.
- Para proteger a qualidade dos alimentos, manter o intervalo de tempo entre a compra e o armazenamento o mais curto possível.
- Comprar os alimentos congelados que são armazenados a  $-18\text{ °C}$  ou temperaturas inferiores.
- Evitar comprar alimentos cujas embalagens estejam cobertas de gelo, etc. Isto significa que o produto pode ter sido parcialmente descongelado e congelado novamente. A temperatura afeta a qualidade dos alimentos.
- Armazenar alimentos durante o período de tempo recomendado pelo fabricante. Retirar apenas a quantidade necessária de alimentos do congelador.
- Exceto nos casos em que circunstâncias extremas estão disponíveis no ambiente, se o seu produto (na tabela de valores definidos recomendados) estiver definido para os valores definidos

especificados, os alimentos mantêm a frescura durante mais tempo, tanto no compartimento de alimentos frescos como no compartimento do congelador.

- Se o compartimento de alimentos frescos estiver definido para uma temperatura mais baixa, frutas e legumes frescos podem ficar parcialmente congelados.

- Os compartimentos de duas estrelas são adequados para alimentos pré-congelados. Podem ser armazenados gelados e cubos de gelo.
- Congelar alimentos somente no compartimento de 4 estrelas.

| Carne e Peixe          |                              | Preparação  | Prazo mais longo de armazenamento (mês)   |      |
|------------------------|------------------------------|---|---|------|
| Produtos de carne      | Vitela                       | Bife  | Cortar os mesmos com 2 cm de espessura e colocar papel alumínio entre eles ou embrulhar firmemente com película aderente. | 6-8  |
|                        |                              | Assado  | Embalar os pedaços de carne num saco para congelador ou embrulhar firmemente com película aderente.                       | 6-8  |
|                        |                              | Cubos   | Em pedaços pequenos   | 6-8  |
|                        |                              | Panado, costeletas  | Colocar papel alumínio entre as fatias cortadas ou embrulhar individualmente com película aderente.                       | 6-8  |
|                        | Carneiro                     | Costeletas  | Colocar papel alumínio entre os pedaços de carne ou embrulhar individualmente com película aderente.                      | 4-8  |
|                        |                              | Assado  | Embalar os pedaços de carne num saco para congelador ou embrulhar firmemente com película aderente.                       | 4-8  |
|                        |                              | Cubos   | Embalar a carne cortada num saco para congelador ou embrulhar firmemente com película aderente.                           | 4-8  |
|                        | Novilho                      | Assado  | Embalar os pedaços de carne num saco para congelador ou embrulhar firmemente com película aderente.                       | 8-12 |
|                        |                              | Bife  | Cortar os mesmos com 2 cm de espessura e colocar papel alumínio entre eles ou embrulhar firmemente com película aderente. | 8-12 |
|                        |                              | Cubos   | Em pedaços pequenos   | 8-12 |
|                        |                              | Carne cozida  | Embalar em pedaços pequenos num saco para congelação.   | 8-12 |
|                        | Picada                       | Sem temperos, em sacos planos.                                      | 1-3   |      |
|                        | Miúdos (pedaço)              | Em pedaços  | 1-3   |      |
|                        | Salsicha fermentada - Salame | Deve ser embalada mesmo que tenham um invólucro.                    | 1-3   |      |
|                        | Presunto                     | Colocar película aderente entre as fatias cortadas                  | 2-3   |      |
|                        | Aves e caça                  | Frango e peru   | Envolver em película aderente   | 4-6  |
| Ganso                  |                              | Envolver em película aderente (as porções não devem exceder 2,5 kg) | 4-6   |      |
| Pato                   |                              | Envolver em película aderente (as porções não devem exceder 2,5 kg) | 4-6   |      |
| Veado, coelho, cabrito |                              | Envolver em película aderente (as porções não devem exceder 2,5 kg) | 6-8   |      |

| Carne e Peixe   |   | Preparação  | Prazo mais longo de armazenamento (mês) |
|-----------------|---|---|---|
| Peixe e marisco | Peixe de água-doce (Truta, carpa, peixe-gato)             | Depois de limpar bem o interior e as escamas, deve-se lavar e secar, e cortar a cauda e a cabeça quando necessário. | 2                                       |
|                 | Peixe magro (robalo, pregado, linguado)                   |   | 4-6                                     |
|                 | Peixe gordo (bonito, cavala, anchova, salmonete, anchova) |   | 2-4                                     |
|                 | Moluscos e crustáceos                                     | Limpos e em sacos   | 4-6                                     |
|                 | Caviar  | Na embalagem respetiva, num recipiente de alumínio ou de plástico   | 2-3                                     |

“Os períodos especificados na tabela são baseados na temperatura de armazenamento de -18°C.”

| Frutas e vegetais     | Preparação  | Prazo mais longo de armazenamento (mês) |
|-----------------------|---|---|
| Feijão verde e feijão | Ferver por 3 minutos após a lavagem e cortar em pedaços pequenos  | 10-13                                   |
| Ervilha               | Ferver por 2 minutos depois de descascar e lavar  | 10-12                                   |
| Repolho               | Ferver por 1-2 minutos depois de lavar  | 6-8                                     |
| Cenoura               | Ferver por 3-4 minutos depois de lavar e cortar em pedaços  | 12                                      |
| Pimenta               | Ferver por 2-3 minutos depois de cortar o caule, dividir em dois e separar as sementes                    | 8-10                                    |
| Espinafre             | Ferver por 2 minutos depois de lavar e limpar   | 6-9                                     |
| Alho francês          | Ferver por 5 minutos depois de cortar em pedaços  | 6-8                                     |
| Couve-flor            | Ferver num pouco de água com limão por 3-5 minutos depois de separar as folhas, cortar o miolo em pedaços | 10-12                                   |
| Beringela             | Ferver por 4 minutos depois de lavar e cortar em pedaços de 2 cm  | 10-12                                   |
| Abóbora               | Por fervura de choque durante 2-3 minutos depois de lavar e cortar em pedaços de 2 cm                     | 8-10                                    |
| Cogumelo              | Saltear ligeiramente em óleo e espremer um limão sobre o mesmo  | 2-3                                     |
| Milho                 | Limpar e embalar com a espiga ou em grão  | 12                                      |
| Maçã e pera           | Ferver por 2-3 minutos depois de descascar e de cortar em fatias  | 8-10                                    |
| Alperce e pêssego     | Dividir ao meio e retirar os caroços  | 4-6                                     |
| Morango e framboesa   | Lavar e descascar   | 8-12                                    |
| Fruta cozida          | Adicionar 10% de açúcar no recipiente   | 12                                      |
| Ameixa, cereja, ginja | Lavar e retirar os talos  | 8-12                                    |

“Os períodos especificados na tabela são baseados na temperatura de armazenamento de -18°C.”

| Produtos láteos             | Preparação                                | Prazo mais longo de armazenamento (mês) | Condições de armazenamento   |
|-----------------------------|---|---|--|
| Queijo (exceto queijo feta) | Colocar película aderente entre as fatias | 6-8                                     | Pode ser deixado na embalagem original para armazenamento de curta duração Para armazenamento de longa duração deve ser envolvido em folha alumínio ou de plástico |
| Manteiga, margarina         | Na respetiva embalagem                    | 6                                       | Na respetiva embalagem ou em recipientes de plástico   |

“Os períodos especificados na tabela são baseados na temperatura de armazenamento de -18°C.”

“A quantidade de alimentos que podem ser congelados durante um determinado período de tempo está especificada na etiqueta de tipo.”

| Compartimento do congelador<br>Definição | Compartimento do frigorífico<br>Definição | Observações  |
|--|---|--|
| -20°C                                    | 4°C                                       | Isto é por defeito, definições recomendadas. Esta definição é recomendada se a temperatura ambiente for inferior a 30°C. |

### **Congelação Rápida**

1. Ativar a função de congelação rápida 24 horas antes de colocar os alimentos frescos.
2. 24 horas depois de premir o botão, colocar primeiro os alimentos que pretende congelar na segunda prateleira com maior capacidade de congelação.
3. Assim que a função de congelação rápida for ativada, é automaticamente cancelada após algum tempo.

### **Detalhes do congelador**

De acordo com as normas IEC 62552, o congelador deve ter a capacidade de congelar 4,5 kg de itens alimentares a -18°C ou temperaturas inferiores em temperatura ambiente de 25°C em 24 horas por cada 100 litros do volume do compartimento do congelador.

Os alimentos podem somente ser conservados por períodos prolongados a uma temperatura inferior a -18°C.

Pode manter os alimentos durante meses (no congelador a temperaturas de ou abaixo de -18 °C).

Os alimentos a congelar não devem entrar em contacto com os alimentos já congelados no seu interior para evitar uma descongelação parcial.

Ferver os legumes e filtrar a água para aumentar o tempo de armazenamento congelado. Colocar os alimentos em embalagens a vácuo após a filtragem e colocar no congelador. Bananas, tomates, alface, aipo, ovos cozidos, batatas e alimentos semelhantes não devem ser congelados. No caso destes alimentos estarem congelados, somente os valores nutricionais e as qualidades de consumo serão afetadas negativamente. O apodrecimento ameaçador da saúde humana não está em questão.

### **Colocar os alimentos**

#### **Prateleiras do compartimento do congelador:**

Diferentes alimentos congelados como carne, peixe, gelado, legumes etc.

#### **Prateleiras do compartimento do**

**frigorífico:** Alimentos dentro de recipientes, prato com tampa e caixas com tampa, ovos (em caso fechado)

**Prateleiras da porta do compartimento do frigorífico:** Alimentos ou bebidas pequenos e embalados

**Gaveta para frescos:** Legumes e fruta  
**Compartimento de alimentos:** Charcutaria (pequeno-almoço, produtos de carne a serem consumidos a curto prazo)

### 6.3 Gaveta para frescos

A gaveta para frescos do frigorífico foi projetada para manter os vegetais, preservando a humidade. Para este efeito, a circulação de ar frio é intensificada na gaveta para frescos. Manter as frutas e vegetais neste compartimento. Manter os vegetais de folhas verdes e as frutas separadamente para lhes prolongar a vida.

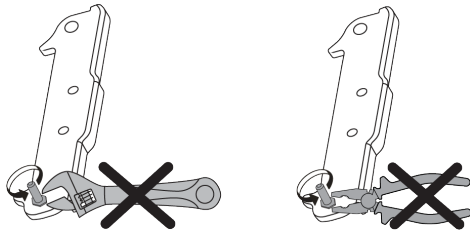
### 6.4 Zona de armazenamento de produtos láteos frios

#### Gaveta de armazenamento a frio

A gaveta de armazenamento a frio pode atingir temperaturas mais baixas no compartimento mais frio. Usar esta gaveta para produtos de charcutaria (salame, salsichas, etc.) e produtos láteos que exigem condições de armazenamento mais frias ou para carne, frango ou peixe a ser consumido rapidamente. Não é adequado armazenar frutas e vegetais nesta gaveta.

### 6.5 Inverter o lado de abertura da porta

O lado de abertura da porta do seu frigorífico pode ser invertido de acordo com o local onde o vai colocar. Quando isto é necessário, deve definitivamente contactar o Serviço Autorizado mais próximo.



### 6.6 Alerta de porta aberta

O sistema de alerta de porta aberta do seu frigorífico pode diferir dependendo do modelo.

#### Versão 1

Se a porta do produto se mantiver aberta durante um determinado tempo (entre 60 e 120 seg), é emitido um sinal de áudio de advertência; dependendo do modelo do produto, pode igualmente ser exibido um sinal de visual de advertência (flash de luz). Se fechar a porta do aparelho ou premir um botão no ecrã do aparelho, se houver, o som de advertência irá parar.

#### Versão 2

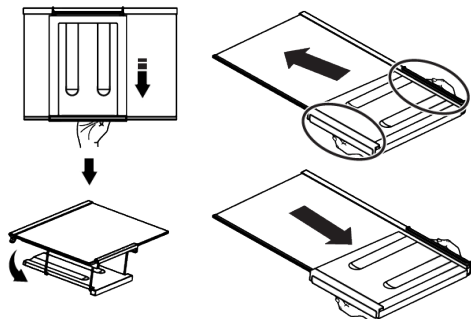
Se a porta do aparelho se mantiver aberta durante um determinado período de tempo (entre 60 e 120 seg), é emitido o alerta de porta aberta. O alerta de porta aberta é emitido gradualmente. Em primeiro lugar, começa a ser emitido uma advertência audível. Após 4 minutos, se a porta se mantiver aberta, é ativada uma advertência visual (flash de luz) O alerta de porta aberta será diferido durante um determinado período de tempo (entre 60 e 120 seg) quando for premida qualquer tecla no ecrã do produto, se existir. Depois, o processo irá iniciar-se novamente. Quando a porta do aparelho for fechada, o alerta de porta aberta será cancelado.

### 6.7 Prateleira dobrável para vinhos

Permite ao utilizador armazenar garrafas de vinho se necessário. Para usar a secção da prateleira, segurar na parte plástica e puxar suavemente a mesma para baixo. Pode agora usar a prateleira dobrável de vinhos.



Recomenda-se armazenar no máximo de 2 garrafas de vinho na prateleira dobrável para vinhos.



Para agrupar a prateleira para vinhos, em primeiro lugar, retirar a prateleira de vidro do frigorífico. Colocar a mesma na prateleira de vidro puxando a parte de plástico através das guias frontal e traseira conforme mostrado na imagem. O produto estará pronto a usar com a prateleira dobrável para vinhos.

## 7 Manutenção e limpeza

Ler primeiro a secção “Instruções de segurança”!

Antes de limpar o seu produto, deve desligar ou desativar o fusível ou ao qual está ligado.

Não colocar as mãos, pés ou objetos metálicos por baixo do frigorífico ou entre o frigorífico e o chão, por razão nenhuma. Pode ocorrer esmagamento ou alguma borda afiada pode provocar lesões pessoais.

- Não usar ferramentas afiadas ou abrasivas para limpar o produto. Não usar materiais tais como produtos de limpeza doméstica, detergentes, sabão, gás, gasolina, álcool, cera, etc.
- O pó deve ser retirado da grade de ventilação na parte traseira do produto pelo menos uma vez por ano (sem abrir a tampa). Limpar o produto com um pano seco.
- Ter cuidado para manter a tampa da lâmpada e outras peças elétricas afastadas da água.
- Limpar a porta com um pano macio e humedecido. Retirar todo o conteúdo para remover as prateleiras da porta e da estrutura. Remover as prateleiras da

Para retirar a prateleira dobrável para vinhos, em primeiro lugar, retirar a prateleira de vidro do frigorífico. Depois segurar a parte de plástico e puxar a mesma em qualquer direção. Pode agora usar o produto sem a prateleira dobrável para vinhos quando for necessário.

## 6.8 Substituição da lâmpada Iluminação

Contactar o Serviço Autorizado quando a lâmpada/LED usada para iluminar o seu frigorífico for para ser substituída.

A(s) lâmpada(s) usada(s) neste aparelho não pode(m) ser usada(s) para iluminação doméstica. O uso pretendido desta lâmpada é ajudar o utilizador a colocar alimentos no frigorífico/congelador com segurança e conforto.

porta levantando-as para cima. Limpar e secar as prateleiras e, em seguida, voltar a colocá-las no lugar deslizando de cima para baixo.

- Não usar lixívia ou produtos de limpeza na superfície exterior e nas partes do produto revestidas a cromo. A lixívia dá origem a corrosão nas referidas superfícies metálicas.
- Não usar ferramentas afiadas e abrasivas, sabão, materiais de limpeza doméstica, detergentes, gás, gasolina, verniz e substâncias semelhantes para evitar a deformação e a remoção de impressões na peça de plástico. Usar água morna e um pano macio para limpar e secar.
- Nos produtos sem a funcionalidade No-Frost, podem ocorrer gotas de água e gelo com a espessura de um dedo na parede traseira do compartimento congelador. Não limpar e nunca aplicar óleos ou soluções similares.
- Usar um pano em microfibra ligeiramente humedecido para limpar a superfície exterior do produto. Esponjas e outros tipos de panos de limpeza podem causar riscos.

- Para limpar todos os componentes amovíveis durante a limpeza da superfície interior do produto, lavar esses componentes com uma solução neutra composta por sabão, água e carbonato. Lavar e secar em profundidade. Evitar o contacto da água com componentes de iluminação e o painel de controlo.
- Não usar vinagre, álcool isopropílico ou outras soluções de limpeza à base de álcool em qualquer das superfícies interiores.

### **Superfícies exteriores em aço inoxidável**

Usar um agente de limpeza não abrasivo para aço inoxidável e aplicar com um pano macio que não solte cotão. Para polir, limpar suavemente a superfície com um pano em microfibra humedecido com água e usar uma camurça para polir. Deve seguir sempre os veios do aço inoxidável.

## **8 Resolução de problemas**

Ler primeiro a secção "Instruções de segurança"!

Verificar esta lista antes de contactar o serviço. Ao fazê-lo poupará tempo e dinheiro. Esta lista inclui queixas frequentes que não são relacionadas com mão-de-obra ou materiais. Determinadas funções aqui referidas podem não ser aplicáveis ao seu produto.

Se o problema persistir após ter seguido as instruções nesta secção, contactar o seu vendedor ou um Serviço Autorizado. Não tentar reparar o produto.

### **O frigorífico não está a funcionar.**

- A ficha de alimentação não está totalmente encaixada. >>> Ligar a mesma para a encaixar totalmente na tomada.
- O fusível ligado à tomada para alimentar o produto ou o fusível principal rebentou. >>> Verificar o fusível.

### **Evitar odores**

O produto é fabricado livre de quaisquer materiais odoríferos. No entanto, o armazenamento inadequado dos alimentos e a limpeza incorreta das superfícies interiores pode causar odores.

- Para evitar isto, limpar o interior com água carbonatada a cada 15 dias.
- Manter os alimentos em recipientes fechados, dado poderem surgir microorganismos a partir dos alimentos em recipientes não fechados que provocarão maus odores.
- Não manter alimentos expirados e estragados no frigorífico.

### **Proteger as superfícies de plástico**

Óleo derramado sobre superfícies de plástico pode danificar a superfície e deve ser limpo imediatamente com água morna.

### **A condensação na parede lateral do compartimento de refrigeração (ZONA MÚLTIPLA, CONTROLO FRIO e ZONA FLEXI)**

- A porta é aberta com demasiada frequência. >>> Ter o cuidado para não abrir a porta do produto com demasiada frequência.
- O ambiente é demasiado húmido. >>> Não instalar o produto em ambientes húmidos.
- Os alimentos que contêm líquidos são mantidos em recipientes não fechados. >>> Manter os alimentos que contêm líquidos em recipientes fechados.
- A porta do produto foi deixada aberta. >>> Não manter a porta do produto aberta durante longos períodos.
- O termostato está definido para uma temperatura muito fria. >>> Definir o termostato para uma temperatura apropriada.

### **O compressor não está a funcionar.**

- No caso de uma falha repentina de energia ou de retirar a ficha de alimentação e de voltar a colocar, a pressão do gás no sistema de

refrigeração do produto não está equilibrada, o que faz acionar a proteção térmica do compressor. O produto irá arrancar depois de aproximadamente 6 minutos. Se o produto não arrancar após este período de tempo, deve contactar o serviço.

- A descongelação está ativa. >>> Isto é normal para um produto com descongelação totalmente automática. A descongelação é realizada periodicamente.
- O produto não está ligado. >>> Assegurar que o cabo de alimentação está ligado.
- A definição da temperatura está incorreta. >>> Selecionar a definição apropriada da temperatura.
- A alimentação está desligada. >>> O produto irá continuar a operar normalmente após a alimentação ser reposta.

#### **O ruído de funcionamento do frigorífico está aumentar quando este está a ser utilizado.**

- O desempenho de funcionamento do produto pode variar dependendo das variações da temperatura ambiente. Isto é normal e não é um mau funcionamento.

#### **O frigorífico funciona com demasiada frequência ou durante longos períodos.**

- O novo produto pode ser maior que o anterior. Os produtos maiores irão funcionar por períodos mais longos.
- A temperatura ambiente pode estar alta. >>> O produto funcionará normalmente por longos períodos em temperatura ambiente mais elevada.
- O produto pode ter sido ligado recentemente ou foi colocado no seu interior um produto alimentar novo. >>> O produto levará mais tempo a atingir a temperatura definida quando recentemente ligado ou foi colocado no seu interior um novo produto alimentar. Isto é normal.

- Podem ter sido colocados dentro do produto grandes quantidades de alimentos quentes. >>> Não colocar alimentos quentes dentro do produto.
- As portas foram abertas com frequência ou mantidas abertas durante longos períodos. >>> O ar quente que se desloca dentro do produto fará com que o produto funcione durante mais tempo. Não abrir as portas com demasiada frequência.
- A porta do congelador ou do refrigerador podem estar entreabertas. >>> Verificar se as portas estão totalmente fechadas.
- O produto pode estar definido para uma temperatura demasiado baixa. >>> Definir a temperatura para um valor mais alto e aguardar que o produto atinja a temperatura ajustada.
- A anilha do refrigerador ou do congelador pode estar suja, gasta, partida ou incorretamente encaixada. >>> Limpar ou substituir a junta. A anilha da porta danificada/rasgada fará com que o produto funcione durante períodos mais longos para preservar a temperatura atual.

#### **A temperatura do congelador é muito baixa, mas a temperatura do refrigerador é adequada.**

- A temperatura do compartimento do congelador está definida para um valor muito baixo. >>> Definir a temperatura do compartimento do congelador para um valor mais alto e verificar novamente.

#### **A temperatura do compartimento de refrigeração é muito baixa, mas a temperatura do congelador é adequada.**

- A temperatura do compartimento de refrigeração está definida para um valor muito baixo. >>> Definir a temperatura do compartimento de refrigeração para um valor mais alto e verificar novamente.

### **Os produtos alimentares mantidos nas gavetas do compartimento do refrigerador estão congelados.**

- A temperatura do compartimento de refrigeração está definida para um valor muito baixo. >>> Definir a temperatura do compartimento de refrigeração para um valor mais alto e verificar novamente.

### **A temperatura no compartimento de refrigeração ou no congelador é muito alta.**

- A temperatura do compartimento de refrigeração está definida para um valor muito alto. >>> A definição da temperatura do compartimento de refrigeração tem um efeito na temperatura do compartimento do congelador. Aguardar até que a temperatura das partes relevantes atinjam o nível suficiente alterando a temperatura do compartimento de refrigeração ou a temperatura do congelador.
- As portas foram abertas com frequência ou mantidas abertas durante longos períodos. >>> Não abrir a porta com demasiada frequência.
- A porta pode estar entreaberta. >>> Fechar totalmente a porta.
- O produto pode ter sido ligado recentemente ou foi colocado no seu interior um produto alimentar novo. >>> Isto é normal. O produto levará mais tempo a atingir a temperatura definida quando recentemente ligado ou foi colocado no seu interior um novo produto alimentar.
- Podem ter sido colocados dentro do produto grandes quantidades de alimentos quentes. >>> Não colocar alimentos quentes dentro do produto.

### **Vibrar ou ruído.**

- A superfície não está plana ou durável >>> Se o produto vibrar quando deslocado lentamente, ajustar os suportes para equilibrar o produto. Assegurar também que o pavimento é suficientemente durável para suportar o produto.

- Quaisquer itens colocados sobre o produto podem provocar ruído. >>> Remover quaisquer itens colocados em cima do produto.
- O produto a fazer ruído de líquido a correr, a pulverizar, etc.
- Os princípios de funcionamento do produto envolvem fluxos de líquido e de gás. >>> Isto é normal e não é um mau funcionamento.

### **Há um som de vento a soprar vindo do produto.**

- O produto usa um ventilador para o processo de refrigeração. Isto é normal e não é um mau funcionamento.

### **Há condensação nas paredes interiores do produto.**

- O tempo húmido ou quente irá aumentar a formação de gelo ou de condensação. Isto é normal e não é um mau funcionamento.
- As portas foram abertas com frequência ou mantidas abertas durante longos períodos. >>> Não abrir as portas com demasiada frequência; se aberta, fechar a porta.
- A porta pode estar entreaberta. >>> Fechar totalmente a porta.

### **Há condensação no exterior do produto ou entre as portas.**

- O meio ambiente pode estar húmido, o que é bastante normal no tempo húmido. >>> A condensação irá desaparecer quando a humidade é reduzida.

### **O interior tem mau cheiro.**

- O produto não é limpo regularmente. >>> Limpar regularmente o interior usando uma esponja, água quente e água gaseificada.
- Determinados recipientes e materiais de embalagem podem provocar odores. >>> Usar recipientes e materiais de embalagem isentos de odor.
- Os alimentos foram colocados em recipientes não fechados. >>> Manter os alimentos em recipientes fechados.

Podem espalhar-se microorganismos de produtos alimentares não fechados e provocarem maus odores.

- Remover do produto todos os alimentos fora de prazo ou que se encontrem estragados.

#### **A porta não está a fechar.**

- As embalagens dos alimentos podem estar a bloquear a porta. >>> Colocar noutra posição os itens que estão a bloquear as portas.
- O produto não está totalmente na posição vertical no pavimento. >>> Ajustar os suportes para equilibrar o produto.
- A superfície não está plana ou durável >>> Assegurar que a superfície está plana e é suficientemente durável para suportar o produto.

#### **A gaveta para frescos está encravada.**

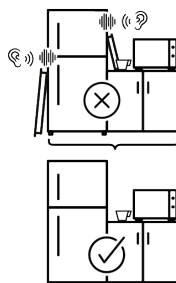
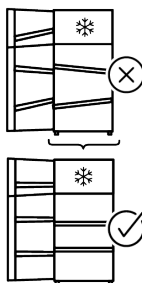
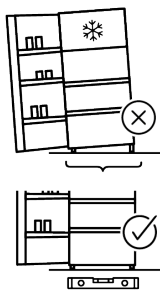
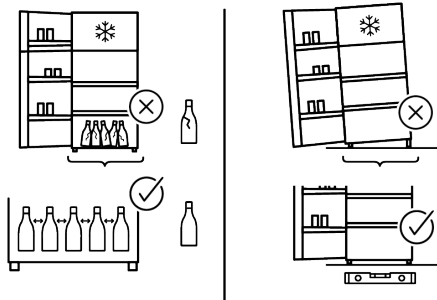
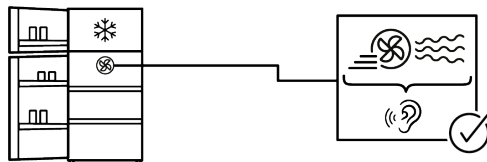
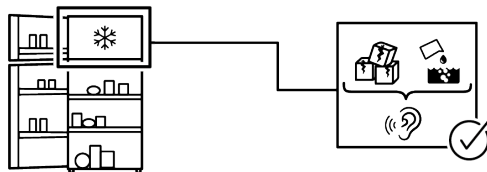
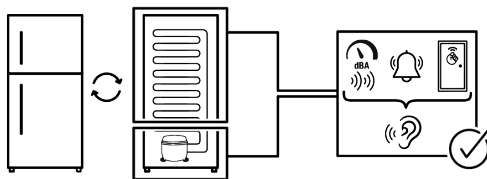
- Os produtos alimentares podem estar em contacto com a secção superior da gaveta. >>> Reorganizar os produtos alimentares na gaveta.

#### **Temperatura na superfície do produto.**

- Entre as duas portas, nos painéis laterais e na zona da grelha traseira pode ser observada uma temperatura elevada enquanto o produto estiver em funcionamento. Isto é normal e não exige assistência.

#### **O ventilador continua a funcionar quando a porta é aberta.**

- O ventilador pode continua a funcionar quando a porta do congelador é aberta. Se o problema persistir após ter seguido as instruções nesta secção, contactar o seu vendedor ou um Serviço Autorizado. Não tentar reparar o produto. Isto é normal.



## ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE

Algumas falhas (simples) podem ser tratadas de forma adequada pelo utilizador final sem que surja qualquer problema de segurança ou de utilização não segura, desde que as mesmas sejam solucionadas dentro dos limites e de acordo com as seguintes instruções (consultar a secção “Reparação Autónoma”.

Portanto, exceto se contrariamente autorizado na secção “Reparação Autónoma” abaixo, as reparações devem ser realizadas por profissionais reparadores registados de modo a evitar problemas de segurança. Um reparador profissional registado é um reparador profissional a quem o fabricante concedeu acesso às instruções e à lista de peças de substituição deste produto de acordo com os métodos descritos na lei nos termos da Diretiva 2009/125/CE.

**No entanto, apenas o agente de reparação (ou seja, os reparadores profissionais autorizados) com quem pode entrar em contacto através do número de telefone fornecido no manual do utilizador/cartão da garantia ou através do seu revendedor autorizado que pode fornecer serviços de acordo com os termos de garantia.**

**Portanto, deve estar ciente de que as reparações feitas por reparadores profissionais (que não estejam autorizados pela )Whirlpool anulam a garantia.**

### **Reparação Autónoma**

A reparação autónoma pode ser feita pelo utilizador final no que se refere às seguintes peças de substituição: pegas da porta, dobradiça da porta, tabuleiros, cestos e vedantes da porta (também está disponível uma lista atualizada <https://parts-selfservice.europeanappliances.com> desde 1 de março de 2021).

Além disso, para garantir a segurança do produto e evitar o risco de lesões graves, a reparação autónoma referida deve ser feita seguindo as instruções do manual do utilizador para reparação autónoma ou as que estão disponíveis em [\[selfservice.europeanappliances.com\]\(https://parts-selfservice.europeanappliances.com\) . Para sua segurança, deve desligar o produto antes de tentar fazer qualquer reparação autónoma.](https://parts-</a></p></div><div data-bbox=)

As reparações e tentativas de reparação feitas pelos utilizadores finais de peças não incluídas na referida lista e/ou não seguindo as instruções nos manuais do utilizador relativamente à mesma ou que se encontram disponíveis em <https://parts-selfservice.europeanappliances.com>, podem levantar questões de segurança não atribuíveis a Whirlpool, e anularão a garantia do produto.

Portanto, é altamente recomendável que os utilizadores finais evitem tentar realizar reparações que não se enquadrem na lista mencionada de peças de substituição, e nesse caso deverão contactar com reparadores profissionais autorizados ou reparadores profissionais registados. Por outro lado, as referidas tentativas por parte dos utilizadores finais podem provocar problemas de segurança e danificar o produto e, subsequentemente, provocar incêndio, inundação, eletrocussão e ferimentos graves.

A título de exemplo, mas não limitado a, as seguintes reparações devem ser realizadas por reparadores profissionais autorizados ou reparadores profissionais registados: compressor, circuito de refrigeração, placa principal, placa do inversor, placa do visor, etc.

O fabricante/vendedor não pode ser responsabilizado em nenhuma circunstância em que os utilizadores finais não cumpram com o acima referido. A disponibilidade de peças de substituição do frigorífico que comprou é de 10 anos. Durante este período, as peças de substituição originais estarão disponíveis para o funcionamento correto do frigorífico.

A duração mínima da garantia do frigorífico que adquiriu é de 24 meses.

Este produto está equipado uma fonte de iluminação com a classe energética "G".  
A fonte de iluminação neste produto será somente substituída por um reparador profissional..

## Моля, първо прочетете това ръководство за потребителя!

### Уважаеми клиенти

Благодарим ви, че избрахте този продукт.

Моля, регистрирайте вашите продукти на [www.register10.eu](http://www.register10.eu)


Бихме искали да постигнете оптимална ефективност от този висококачествен продукт, който е произведен по най-съвременна технология. За да направите това, прочетете внимателно това ръководство и всяка друга предоставена документация, преди да използвате продукта.

Обърнете внимание на цялата информация и предупреждения в ръководството за потребителя. По този начин ще защитите себе си и продукта си от опасностите, които могат да възникнат. Запазете ръководството за употреба. Включете това ръководство с продукта, ако го предадете на някой друг.

**Следните символи се използват в ръководството за потребителя и върху продукта:**



Прочетете ръководството за потребителя.


|   |  |
|---|--|
| <br><b>SUPPLIER'S NAME</b><br><b>A</b><br><b>MODEL IDENTIFIER → (*)</b><br><b>A</b> | Информацията за модела, както се съхранява в базата данни за продукта, може да бъде достигната, като влезете в следния уебсайт и потърсите идентификатора на вашия модел (*), който се намира на енергийния етикет.<br><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a> |
|---|--|

## Съдържание

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Инструкции за околната среда.</b>              | <b>56</b> |
| 1.1      | Изхвърляне на опаковъчни материали .....          | 56        |
| <b>2</b> | <b>Вашият Хладилник .....</b>                     | <b>56</b> |
| <b>3</b> | <b>Монтаж .....</b>                               | <b>57</b> |
| 3.1      | Правилно място за монтаж.....                     | 57        |
| 3.2      | Поставяне на пластмасови клинове .....            | 57        |
| 3.3      | Регулиране на краката .....                       | 57        |
| 3.4      | Предупреждение за гореща повърхност .....         | 57        |
| <b>4</b> | <b>Начин на ползване на продукта</b>              | <b>58</b> |
| <b>5</b> | <b>Подготовка .....</b>                           | <b>58</b> |
| 5.1      | Какво да направите за спестяване на енергия ..... | 58        |
| 5.2      | Първа употреба .....                              | 59        |
| 5.3      | Климатичен клас и дефиниции.                      | 59        |
| <b>6</b> | <b>Използване на продукта .....</b>               | <b>60</b> |
| 6.1      | Контролен панел на продукта ..                    | 60        |
| 6.2      | Съхраняване на храни в продукта .....             | 62        |
| 6.3      | Отделение за плодове и зеленчуци .....            | 67        |
| 6.4      | Хладилна зона за млечни продукти .....            | 68        |
| 6.5      | Обръщане на страната на отваряне на вратата.....  | 68        |
| 6.6      | Сигнал за отворена врата.....                     | 68        |
| 6.7      | Сгъваема поставка за вино .....                   | 68        |
| 6.8      | Смяна на осветителната лампа                      | 69        |
| <b>7</b> | <b>Почистване и грижа .....</b>                   | <b>69</b> |
| <b>8</b> | <b>Отстраняване на неизправности.....</b>         | <b>70</b> |

# 1 Инструкции за околната среда

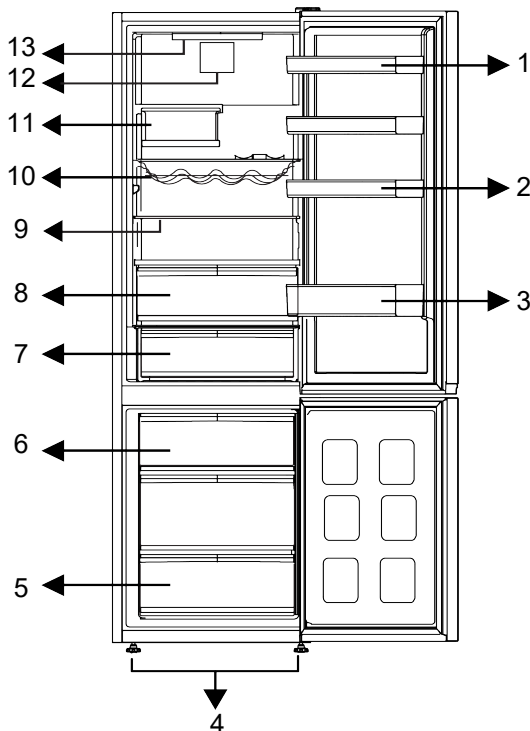
## 1.1 Изхвърляне на опаковъчни материали

Опаковъчният материал може да се рециклира и е обозначен със символа за рециклиране .

Поради това различните части на опаковката трябва да се изхвърлят отговорно и в пълно съответствие с разпоредбите на местните власти, регулиращи изхвърлянето на отпадъци.

BG

## 2 Вашият Хладилник



- |                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 * Регулируеми рафтове на вратите  | 2 * Рафт за яйца                     |
| 3 * Рафт за бутилки                 | 4 * Регулируеми предни крачета       |
| 5 * Фризерно отделение              | 6 * Контейнер за лед                 |
| 7 * Чекмедже за хладилно съхранение | 8 * Отделение за плодове и зеленчуци |
| 9 * Регулируеми рафтове             | 10 * Рафт за бутилки/вино            |
| 11 * Сгъваем рафт за бутилки        | 12 * Вентилатор                      |
| 13 * Осветителна лампа              |                                      |

**\*По избор:** Фигурите в това ръководство за потребителя са схематични и може да не отговарят точно на Вашия продукт.

Ако Вашият продукт не съдържа съответните части, информацията се отнася за други модели.

## 3 Монтаж

Първо прочетете „Инструкции за безопасност“!

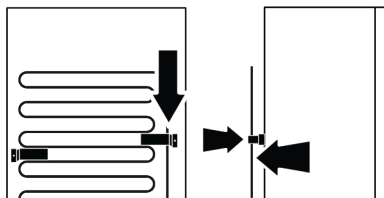
### 3.1 Правилно място за монтаж

Свържете се с оторизирания сервиз за монтаж на продукта. За да подготвите продукта за монтаж, вижте информацията в ръководството за потребителя и се уверете, че електрическата и водоснабдителната мрежа са необходими. Ако не, обадете се на електротехник и водопроводчик, за да организират комуналните услуги, както е необходимо.

- Поставете продукта върху равна повърхност, за да избегнете вибрации
- Поставете продукта най-малко на 30 см от нагревател, печка или други източници на топлина и най-малко на 5 см от електрически печки.
- Когато поставите два охладителя в съседна позиция, оставете разстояние от поне 4 см между двата уреда.
- Пазете продукта от пряка слънчева светлина и на сухо място.
- Вашият продукт изисква адекватна циркулация на въздуха, за да функционира ефективно. Ако поставите продукта в ниша, не забравяйте да оставите поне 5 см разстояние между продукта и тавана, задната стена и страничните стени.
- Проверете дали компонентът за защита на хлабина на задната стена присъства на мястото му (ако е предоставен с продукта).
- Ако компонентът не е налице или е изгубен или паднал, поставете продукта така, че да остане поне 5 см разстояние между задната повърхност на продукта и стените на помещението. Свободното пространство отзад е важно за ефективната работа на продукта.

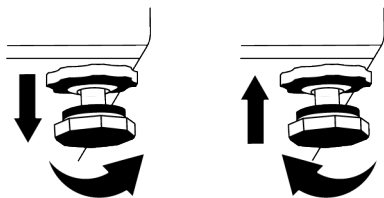
### 3.2 Поставяне на пластмасови клинове

Кондензаторът на хладилника е разположен отзад. За да се сведе до минимум консумацията на енергия и да се увеличи енергийната ефективност, горната и долната част на кондензатора трябва да се дръпнат назад и да се закрепят, както е показано на снимката. Когато кондензаторът се издърпа назад, скобите се заключват и позицията на кондензатора е осигурена.



### 3.3 Регулиране на краката

Ако продуктът не е в балансирана позиция, регулирайте предните регулируеми крака, като ги завъртите надясно или наляво.



### 3.4 Предупреждение за гореща повърхност

Страничните стени на вашия продукт са оборудвани с охладителни тръби за подобряване на охладителната система. Течността с високо налягане може да тече през тези повърхности и да причини горещи повърхности на страничните стени. Това е нормално и не изисква сервизно обслужване.

## 4 Начин на ползване на продукта

Първо прочетете „Инструкции за безопасност“!

- Продуктът трябва да се използва само и единствено за съхранение на храна.
- Изключете водния вентил, ако ще отсъствате от дома (например на почивка) и няма да използвате Isomatic или диспенсъра за вода за дълъг период от време. В противен случай може да възникне изтичане на вода.

### Изключване на продукта от контакта

- Отстранете храната, за да предотвратите появата на миризми,
- Изчакайте ледът да се разтопи, почистете вътрешността и я оставете да изсъхне, оставете вратите отворени, за да избегнете повреда на вътрешната пластмаса на корпуса.

BG

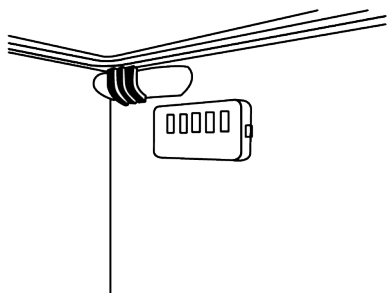
## 5 Подготовка

Първо прочетете „Инструкции за безопасност“!

### 5.1 Какво да направите за спестяване на енергия

- Този хладилен уред не е предназначен да се използва като уред за вграждане.
- Когато зареждате храната, оставете достатъчно място вътре в хладилника, за да позволите достатъчна циркулация на въздуха за охлаждане.
- Тъй като горещият и влажен въздух няма да проникне директно във вашия продукт, когато вратите не са отворени, вашият продукт ще се оптимизира при условия, достатъчни да защитят вашата храна. При тези обстоятелства функции и компоненти като компресор, вентилатор, нагревател, размразяване, осветление, дисплей и т.н. ще работят според нуждите, като консумират минимална енергия.
- В случай, че са налице няколко опции, стъклените рафтове трябва да бъдат поставени така, че изходите за въздух на задната стена да не са блокирани и за предпочитане по начин, по който изходите за въздух остават под стъкления рафт. Тази комбинация може да помогне за подобряване на разпределението на въздуха и енергийната ефективност.
- Използването на долното чекмедже при съхранение е силно препоръчително.

- За оптимална ефективност може да се използва функцията за бързо замразяване (ако е налична) 24 часа преди поставянето на пресни храни във фризера.
- В повечето случаи 24 часа са достатъчни за функцията за бързо замразяване, след като във фризера са поставени пресни храни. След известно време функцията за бързо замразяване ще се деактивира автоматично.
- Когато замразявате малко количество храна, функцията за бързо замразяване може да се деактивира след известно време, за да се осигури икономия на енергия.
- В зависимост от характеристиките на продукта; размразяването на замразени храни в хладилното отделение ще осигури пестеност на енергия и ще запази качеството на храната.
- За да заредите максимално количество храна във фризерното отделение на Вашия хладилник, горните чекмеджета трябва да се извадят и храната да се постави върху телените/стъклените рафтове.
- Поставете храната, както е показано по-долу, като спазвате разстояние от сензора за температура на охлаждащото отделение. Ако са в контакт със сензора, консумацията на енергия на уреда може да се увеличи.



- Съхранявайте храната в охладителното или охлаждащото отделение в съответствие с правилните условия за съхранение, за да пестите енергия.
- Опаковките с храни не трябва да са в пряк контакт с температурния сензор, разположен във фризерното отделение.

## 5.2 Първа употреба

Преди да използвате вашия продукт, се уверете, че са направени необходимите приготовления в съответствие с инструкциите в разделите "Инструкции за безопасност" и "Инсталиране".

- Изчакайте поне 2 часа, преди да включите продукта, за да осигурите пълна ефективност на охлаждането.
- Оставете продукта да работи, без да поставяте никаква храна вътре в продължение на 6 часа и вратичката на продукта трябва да се държи възможно най-затворена.
- Промяната на температурата, причинена от отваряне и затваряне на вратата по време на използване на продукта, обикновено може да доведе до конденз върху рафтовете на вратата/корпуса и стъклените съдове, поставени в продукта.

- Ще чуете звук, когато компресорът се включи. Нормално е продуктът да издава шум, дори когато компресорът не работи, тъй като течността и газът могат да бъдат компресирани в охладителната система.
- Нормално е предните ръбове на продукта да са топли. Те са проектирани да се затоплят, за да се избегне
- При някои модели индикаторният панел се изключва автоматично 1 минута след затваряне на вратата. Той ще се активира отново, когато вратата се отвори или се натисне произволен бутон.

## 5.3 Климатичен клас и дефиниции

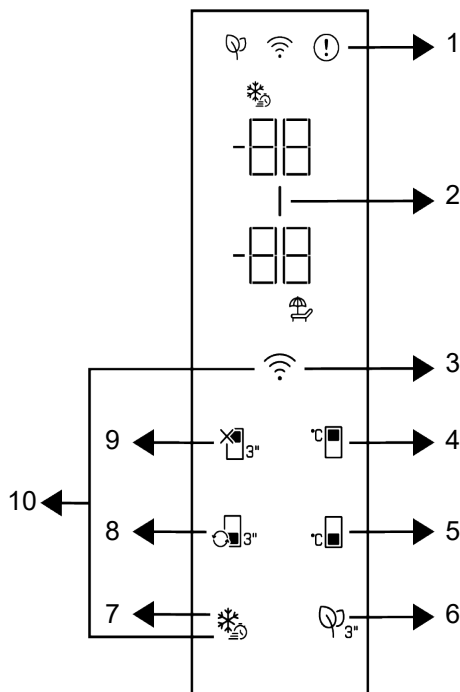
Моля, вижте климатичния клас на табелката с данни на Вашето устройство. Една от следните информации е приложима за вашето устройство според климатичния клас.

- **SN:** Дългосрочен умерен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 10 °C и 32 °C.
- **N:** Умерен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 16 °C и 32 °C.
- **ST:** Субтропичен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 16 °C и 38 °C.
- **T:** Тропичен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 16 °C и 43 °C.

## 6 Използване на продукта

### 6.1 Контролен панел на продукта

BG



1 \* Индикатор за състояние на грешка

3 \* Безжичен бутон

5 \* Бутон за настройка на температурата на фризерното отделение

7 \* Бутон за бързо замразяване

9 \* Функция ИЗКЛЮЧЕНО (Ваканция) охладително отделение

2 \* Индикатор за пестене на енергия (изключен дисплей).

4 \* Бутон за настройка на температурата на охладителното отделение

6 \* Бутон на модула за дезодориране

8 \* Бутон за преобразуване на отделение

10 \* Бутон за нулиране на настройките за безжична връзка

Първо прочетете „Инструкции за безопасност“!

Слуховите и визуалните функции на индикаторния панел ще ви помогнат при използване на продукта.

**\*По избор:** Показаните функции не са задължителни, може да има разлики във формата и местоположението на функциите, намиращи се на индикаторния панел на Вашия уред.

## 1. Индикатор за състояние на грешка



Този индикатор трябва да е активен, когато вашият хладилник не може да извърши адекватно охлаждане или в случай на грешка в сензора. "E" ще се покаже на индикатора за температурата на фризерното отделение и цифри като 1,2,3... ще се покажат на индикатора за температурата на охладителното отделение. Тези цифри на индикатора дават информация на оторизирания сервис за възникналата грешка. Удивителен знак може да се покаже, когато зареждате топла храна във фризерното отделение или държите вратата отворена за дълъг период от време. Това не е грешка, това предупреждение трябва да се премахне, когато храната се охлади или когато се натисне който и да е бутон.

## 2. Индикатор за пестене на енергия

(изключен дисплей) |

Функцията за пестене на енергия се активира автоматично и символът за пестене на енергия светва, когато вратата на продукта не се отваря или затваря за известен период от време. Когато функцията за пестене на енергия е активна, всички символи на дисплея с изключение на символа за пестене на енергия трябва да бъдат изключени. Когато функцията за пестене на енергия е активна, натискането на който и да е клавиш или отварянето на вратата ще деактивира функцията за пестене на енергия и сигналите на дисплея ще се върнат към нормалното. Функцията за пестене на енергия е функция, активирана фабрично и не може да бъде отменена.

## 3. Безжичен бутон

Този бутон се използва за безжично свързване с вашия уред чрез мобилното приложение HomeWhiz. Ако бутонът се натисне за дълго време (3 секунди), символът за безжична връзка на дисплея/индикатора ще мига бавно (на интервали от 0,5 секунди). Домашната

мрежа се инициализира на продукта по този начин. След постигане на безжична връзка с продукта, символът за безжична връзка свети непрекъснато. Можете да активирате/деактивирате връзката след приключване на първата настройка, като натиснете този бутон. Символът за безжична връзка ще мига бързо (на интервали от 0,2 секунди), докато връзката бъде установена. Когато връзката стане активна, символът за безжична връзка мига непрекъснато. Ако връзката не може да бъде установена за дълъг период, проверете настройките на връзката си и вижте раздела „Отстраняване на неизправности“, предоставен в Ръководство за употреба. Използвайте приложението HomeWhiz за безжична връзка. Стъпките за инсталиране са описани в приложението по време на инсталацията. Можете да получите достъп до приложението, като прочетете QR кода, наличен на етикетa HomeWhiz на продукта. Приложението може да бъде получено от App Store за iOS устройства или от Play Store за Android устройства. За подробности посетете адрес <https://www.homewhiz.com/>.

## 4. Бутон за настройка на температурата на охладителното

отделение 

Позволява настройка на температурата за охлаждащото отделение. Натискането на бутона ще позволи настройката на температурата на охладителното отделение на 8 °C, 7 °C, 6 °C, 5 °C, 4 °C, 3 °C, 2 °C и 1 °C.

## 5. Бутон за настройка на температурата на фризерното

отделение 

Настройване на температурата се извършва за фризерното отделение. Натискането на бутона ще позволи настройката на температурата на фризерното отделение на -18 °C, 19 °C, -20 °C, -21 °C, -22 °C, -23 °C и -24 °C.

## 6. Ключ на модула за дезодориране



Натиснете този бутон за 3 секунди, за да активирате/деактивирате дезодориращата функция. Когато функцията за дезодориране е активна, иконата на модула за дезодориране свети. Когато функцията е активна, дезодориращият модул ще се задейства периодично.

## 7. Бутон за бързо замразяване

Когато се натисне бутонът за бързо замразяване, символът за бързо замразяване трябва да свети и функцията за бързо замразяване се активира. Температурата на фризерното отделение е настроена на  $-27^{\circ}\text{C}$ . Натиснете бутона отново, за да отмените функцията. Функцията за бързо замразяване ще бъде отменена автоматично. За да замразите голямо количество прясна храна, натиснете бутона за бързо замразяване, преди да поставите храната във фризерното отделение.

## 8. Бутон за преобразуване на

отделение 

Когато бутонът за преобразуване на отделението се натисне за 3 секунди, отделението на фризера превключва съответно между режими на охлаждане, изключване и фризер. Когато работи като охладително отделение, температурата в отделението е зададена на  $4^{\circ}\text{C}$ . В режим ИЗКЛЮЧЕНО индикаторът за температурата на отделението трябва да показва „-“.

## 9. Функционален бутон за изключване на охладителното отделение

(Ваканция) 

Натиснете бутона за 3 секунди, за да активирате функцията за ваканция. Режимът за ваканция е активиран и символът за ваканция свети. Изразът „-“ се показва на индикатора за температурата на охладителното отделение и охладителното отделение не извършва активна операция на

охлаждане. Не е подходящо да държите храната си в хладилното отделение, когато тази функция е активирана. Останалите отделения продължават да се охлаждат според зададените преди това температури. Натиснете отново бутона за 3 секунди, за да отмените тази функция.

## 10. Бутон за нулиране на настройките за безжична връзка

За да нулирате настройките за безжична връзка, бутоните за бързо замразяване и безжична връзка трябва да бъдат натиснати едновременно за 3 секунди. Цялата потребителска информация, записана преди това, се премахва от продукта, където настройките за безжична връзка се нулират/ възстановяват до фабричните настройки по подразбиране.

Температурните настройки могат да бъдат зададени между  $1-8^{\circ}\text{C}$  за хладилното отделение и между  $-24$  и  $-18^{\circ}\text{C}$  за фризерното отделение. Регулируемите температурни стойности могат да варират в рамките на тези диапазони в зависимост от спецификациите на продукта.

## 6.2 Съхраняване на храни в продукта

### Съхраняване на храна в хладилната камера и в отделенията за охлаждане

- Температурите на отделението се повишават значително, ако вратата на отделението се отваря и затваря често и се държи отворена за дълго време, това може да намали живота на храната и да доведе до разваляне на храната.
- За да не се променя миризмата и вкуса, храната трябва да се съхранява в затворени съдове.
- За да постигнете по-добро и хомогенно охлаждане, поставете храната отделно по начин, по който студеният въздух може да преминава през тях.

- Осигурете въздушен поток, като оставите разстояние между храната и вътрешната стена. Ако облегнете храната на задната стена, храната може да замръзне.
- Оставете стотвените топли ястия на стайна температура, преди да ги поставите в хладилника. След това можете да поставите хладкото ястие в долните рафтове на хладилника. Поставяйте топлите храни далеч от бързо развалящите се храни.
- Обърнете особено внимание да не смесвате храните, продавани като замразени, с пресните храни.
- Размразете замразените си храни в отделението за охлаждане. По този начин можете да охлаждайте хладилното отделение, като използвате замразени храни, и да пестите енергия.
- Съхраняването на незрели тропически плодове (манго, сортове пъпеш, папая, банан, ананас) в хладилник може да ускори процеса на зреене. Това не се препоръчва, защото ще доведе до по-кратко време за съхранение.
- Трябва да съхранявате лук, чесън, джинджифил и други кореноплодни зеленчуци в тъмна и студена стая, а не в хладилник.
- Ако забележите, че дадена храна се е развалила в хладилника, изхвърлете я и почистете аксесоарите, които са влезли в контакт с нея.
- За да охладите бързо ястията като супи и яхнии, които се готвят в големи тенджери, можете да ги поставите в хладилника, като ги разделите в по-малки плитки съдове.
- Поставете неупакованата храна далеч от яйцата.
- Съхранявайте плодовете и зеленчуците отделно и съхранявайте всеки сорт заедно (например ябълки с ябълки, моркови с моркови).
- Извадете зелените зеленчуци от найлоновия плик и ги поставете в хладилника, след като ги увиете в хартиена кърпа или подсушена кърпа. Ако миете този тип храна, преди да ги поставите в хладилника, не забравяйте да ги изсушите.
- Можете както да създадете влажна среда, така и да осигурите въздушен поток, като държите плодовете и зеленчуците, които са склонни към сушене, в перфорирани или незапечатани найлонови торбички.
- С изключение на случаите, когато в околната среда са налични екстремни обстоятелства, ако вашият продукт (в таблицата с препоръчителните зададени стойности) е настроен на посочените зададени стойности, храната запазва своята свежест за по-дълго време както в отделението за охлаждане, така и във фризерното отделение.
- Не съхранявайте чувствителни към студ зеленчуци като зеленолистни зеленчуци, домати и краставици в охладителното отделение. Ако трябва да използвате чекмеджетата на охладителното отделение за съхранение на зеленчуци, уверете се, че контролният панел на вашия хладилник е настроен на 5°C или по-топло.

### **Съхранение на храна в охладителното отделение**

В отделението за охлаждане температурата на храната, която ще се съхранява в продукта, може да варира между +3 °C и -3 °C. Температурата в охладителното отделение може да падне под 0°C и това не е подходящо за съхранение на пресни плодове и зеленчуци. Ако трябва да съхранявате прясна храна в студените чекмеджета, не забравяйте да зададете температурата на хладилника на 5°C или по-висока.

| Съхранявайте храните на различни места според свойствата им:      |  |
|---|--|
| Храна   | Местоположение   |
| Яйца  | Етажерка на вратата  |
| Млечни продукти (масло, сирене)                                   | Ако е налично, отделение с нула градуса (за храна за закуска)/отделение за охлаждане   |
| Плодове, зеленчуци и зеленина                                     | Отделение за плодове и зеленчуци, или;<br>В отделението за прясна храна, в чекмеджето за зеленчуци или в чекмеджето Everfresh+ (ако има), при условие че хладилникът е настроен на температура над 5°C |
| Прясно месо, птици, риба, колбаси и др. Готвени храни             | Ако е налично, отделение с нула градуса (за храна за закуска)/отделение за охлаждане   |
| Храни готови за сервиране, пакетирани продукти, консерви и туршии | Горни рафтове или етажерки на вратата  |
| Напитки, бутилки, подправки и закуски                             | Етажерка на вратата  |

**Съхранение на храна във фризерното отделение**

- Можете да активирате функцията за бързо замразяване 4- 6 часа преди функцията за замразяване и да извършите по-бързо охлаждане.
- Оставете топлите ястия да достигнат стайна температура, преди да ги поставите във фризера.
- Храните за замразяване трябва да бъдат разделени на порции според размера, който ще се консумират, и замразени в отделни опаковки.
- Препоръчително е да опаковате храните преди да ги поставите във фризера.
- За да предотвратите изтичане на срока за съхранение, напишете датата, часа и наименованието на продукта върху опаковката според времето за съхранение на различните храни.
- Консумирайте бързо размразените храни. Размразените храни не могат да се замразяват отново, освен ако не са сготвени. Не е безопасно да се консумират повторно замразените пресни храни без готвене след размразяването им.
- Когато замразявате пресни храни, не ги поставяйте в контакт с вече замразени храни. В противен случай замразените храни ще бъдат размразени.

**Съхранение на храните, които се продават замразени**

- Когато съхранявате храна, спазвайте сроковете, посочени в тези инструкции.
- За да защитите качеството на храната, поддържайте интервала от време между закупуването и съхранението възможно най-кратък.
- Купувайте замразени храни, които се съхраняват при -18 °C или по-ниски температури.
- Избягвайте да купувате храни, чиито опаковки са покрити с лед и др. Това означава, че продуктът може да бъде частично размразен и замразен отново. Температурата влияе върху качеството на храната.
- Съхранявайте храната за времето, препоръчано от производителя. Извадете от фризера само толкова храна, колкото ви е необходима.
- С изключение на случаите, когато в околната среда има екстремни обстоятелства, ако вашият продукт (в таблицата с препоръчителните зададени стойности) е настроен на посочените зададени стойности, храната запазва своята свежест за по-дълго време както в отделението за пресни продукти, така и във фризерното отделение.
- Ако отделението за прясна храна е настроено на по-ниска температура, пресните плодове и зеленчуци може да са частично замразени.

- Отделенията с две звезди са подходящи за предварително замразени храни. Могат да се съхраняват сладолед и кубчета лед.

- Замразявайте храна само в отделение с 4 звезди.

**BG**

| Месо и Риба          |  | Подготовка   | Най-дълго време за съхранение (месец)   |      |
|----------------------|--|--|---|------|
| Месни продукти       | Телешко  | Пържола  | Като ги отрежете с дебелина 2 см и поставите фолио между тях или ги увиете плътно със стреч фолио | 6-8  |
|                      |  | Печено   | Като опаковате парчетата месо в хладилна торба или ги увиете плътно със стреч фолио               | 6-8  |
|                      |  | Кубчета  | На малки парченца   | 6-8  |
|                      |  | Шницел, котлети  | Чрез поставяне на фолио между нарязани парчета или опаковани индивидуално със стреч фолио         | 6-8  |
|                      | Овнешко  | Котлети  | Чрез поставяне на фолио между парчетата месо или опаковане индивидуално със стреч фолио           | 4-8  |
|                      |  | Печено   | Като опаковате парчетата месо в хладилна торба или ги увиете плътно със стреч фолио               | 4-8  |
|                      |  | Кубчета  | Като опаковате нарязаните меса в хладилна торба или ги увиете плътно със стреч фолио              | 4-8  |
|                      | Говеждо  | Печено   | Като опаковате парчетата месо в хладилна торба или ги увиете плътно със стреч фолио               | 8-12 |
|                      |  | Пържола  | Като ги отрежете с дебелина 2 см и поставите фолио между тях или ги увиете плътно със стреч фолио | 8-12 |
|                      |  | Кубчета  | На малки парченца   | 8-12 |
|                      |  | Варено месо  | Чрез опаковане на малки парчета в хладилна чанта  | 8-12 |
|                      | Кайма  | Без подправки, в плоски пликове  | 1-3   |      |
|                      | Карантия (парче)   | На парчета   | 1-3   |      |
|                      | Ферментирала наденица - Салам                              | Трябва да бъде опакован, дори ако има вече опаковка.   | 1-3   |      |
|                      | Шунка  | Чрез поставяне на фолио между нарязаните парчета   | 2-3   |      |
| Птици и дивеч        | Пиле и Пуйка   | Чрез опаковане във фолио   | 4-6   |      |
|                      | Гъска  | Чрез опаковане във фолио (порциите не трябва да надвишават 2,5 кг)   | 4-6   |      |
|                      | Патица   | Чрез опаковане във фолио (порциите не трябва да надвишават 2,5 кг)   | 4-6   |      |
|                      | Елен, заек, сърна  | Чрез опаковане във фолио (порциите не трябва да надвишават 2,5 кг и костите им трябва да бъдат отстранени)   | 6-8   |      |
| Риба и морски дарове | Сладководни риби (пъстърва, шаран, сом)                    | След основно почистване на вътрешността и люспите, рибата трябва да се измие и изсуши, а частите на опашката и главата да се изрежат, когато е необходимо. | 2   |      |
|                      | Постна риба (Лаврак, Калкан, Соле)                         |  | 4-6   |      |
|                      | Мазни риби (Паламуд, Скумрия, Лефер, Червен Кефал, Хамсия) | Почистени и в торби  | 2-4   |      |
|                      | Черупчести/Ракообразни                                     | Почистени и в торби  | 4-6   |      |
|                      | Хайвер   | В опаковката си, в алуминиева или пластмасова опаковка   | 2-3   |      |

"Времената на съхранение, посочени в таблицата, се базират на температура на съхранение от -18°C."

| Плодове и Зеленчуци  | Подготовка  | Най-дълго време за съхранение (месец) |
|----------------------|---|---------------------------------------|
| Зелен боб            | Чрез бланширане в продължение на 3 минути след измиване и нарязване на малки парченца   | 10-13                                 |
| Зелен грах           | Чрез бланширане в продължение на 2 минути след изчистване и измиване  | 10-12                                 |
| Зеле                 | Чрез бланширане в продължение на 1-2 минути след изчистване   | 6-8                                   |
| Моркови              | Чрез бланширане в продължение на 3-4 минути след измиване и нарязване на малки парченца   | 12                                    |
| Пипер                | Чрез варене в продължение на 2-3 минути след отрязване на стъблото, разделяне на две и отделяне на семената                     | 8-10                                  |
| Спанак               | Чрез бланширане в продължение на 2 минути след изчистване и измиване  | 6-9                                   |
| Праз                 | Чрез бланширане в продължение на 5 минути след нарязване  | 6-8                                   |
| Карфиол              | Чрез бланширане в малко лимонова вода в продължение на 3-5 минути след отделяне на листата, нарязване на сърцевината на парчета | 10-12                                 |
| Патладжан            | Чрез бланширане в продължение на 4 минути след измиване и нарязване на парченца в размер на 2 см                                | 10-12                                 |
| Тиква                | Чрез шоково варене за 2-3 минути след измиване и нарязване на парчета по 2 см   | 8-10                                  |
| Гъби                 | Като леко сотирате в масло и изстисквате лимон отгоре   | 2-3                                   |
| Царевица             | Чрез почистване и опаковане на кочан или на зърна   | 12                                    |
| Ябълка и круша       | Чрез бланширане в продължение на 2-3 минути след обелване и нарязване на малки парченца   | 8-10                                  |
| Кайсия и праскова    | Разделете наполовина и отстранете ядката  | 4-6                                   |
| Ягода и малина       | Чрез измиване и изчистване  | 8-12                                  |
| Печени плодове       | Чрез добавяне на 10% захар в съда   | 12                                    |
| Слива, череша, вишна | Чрез измиване и отстраняване на ядката и дръжките   | 8-12                                  |

"Времената на съхранение, посочени в таблицата, се базират на температура на съхранение от -18°C."

| Млечни продукти                      | Подготовка                                 | Най-дълго време за съхранение (месец) | Условия за съхранение  |
|--------------------------------------|--|---------------------------------------|--|
| Сирене (с изключение на сирене фета) | Като поставите фолио между тях, на парчета | 6-8                                   | Може да се остави в оригиналната опаковка за краткосрочно съхранение. За дългосрочно съхранение също трябва да се увие в алуминиево или найлоново фолио. |
| Масло, маргарин                      | В собствената си опаковка                  | 6                                     | В собствената си опаковка или в пластмасови кутии  |

"Времената на съхранение, посочени в таблицата, се базират на температура на съхранение от -18°C."

„Количеството пресни храни, които могат да бъдат замразени за определен период от време, е посочено на типовия етикет.“

| Фризерно отделение<br>Настройка | Хладилно отделение<br>Настройка | Забележки  |
|---------------------------------|---------------------------------|--|
| -20°C                           | 4°C                             | Това е препоръчителната настройка по подразбиране. Тази настройка се препоръчва, ако температурата на околната среда е под 30°C. |

### Бързо Замразяване

1. Активирайте функцията за бързо замразяване 24 часа преди да поставите Вашите пресни храни.
2. След 24 часа след натискане на бутона поставете храната, която искате да замразите, на втория рафт с по-висок капацитет на замразяване.
3. След като функцията за бързо замразяване е активирана, тя автоматично се отменя след определен период от време.

### Подробности за фризера

Съгласно стандартите IEC 62552 фризерът трябва да има капацитет да замразява 4,5 kg хранителни продукти при -18 °C или по-ниски температури при 25 °C стайна температура за 24 часа за всеки 100 литра обем на фризерното отделение.

Хранителните продукти могат да се съхраняват само за продължителни периоди при или под температура от -18 °C.

Можете да запазите храните свежи в продължение на месеци (във фризер при или под температури от -18 °C). Хранителните продукти за замразяване не трябва да влизат в контакт с вече замразената храна вътре, за да се избегне частично размразяване.

Сварете зеленчуците и филтрирайте водата, за да удължите периода на съхранение. Поставете храната в херметически затворени опаковки след филтриране и поставете във фризера. Банани, домати, маруля, целина, варени яйца, картофи и други подобни

хранителни продукти не трябва да се замразяват. В случай, че тези храни са замразени, само хранителните стойности и хранителните качества ще бъдат отрицателно засегнати. Не става въпрос за гниене, което би застрашило човешкото здраве.

### Поставяне на храната

**Рафтове във фризерното отделение:** различни замразени храни като месо, риба, сладолед, зеленчуци и др.

### Рафтове на хладилни отделения:

Хранителни артикули в тенджери, чиния с капак и кутии с капак, яйца (в затворена кутия)

**Рафтове на вратата на охладителното отделение:** Малки и пакетирани храни или напитки

**Отделение за плодове и зеленчуци:** Зеленчуци и плодове

### Отделение за прясна храна:

Деликатеси (закуска, месни продукти, които се консумират за кратко време)

## 6.3 Отделение за плодове и зеленчуци

Хладилникът е проектиран да поддържа зеленчуците свежи, като запазва влажността им. За тази цел общата циркулация на студен въздух се засилва в отделението за плодове и зеленчуци. Дръжте плодове и зеленчуци в това отделение. Съхранявайте зеленолистните зеленчуци и плодове отделно, за да удължите живота им.

## 6.4 Хладилна зона за млечни продукти

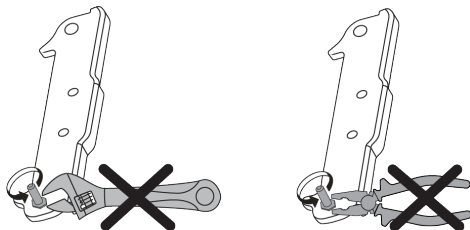
### Чекмедже за хладилно съхранение

Чекмеджето за хладилно съхранение може да достигне по-ниски температури в охладителното отделение.

Използвайте това чекмедже за деликатесни продукти (салами, колбаси и др.) и млечни продукти, които изискват по-студени условия на съхранение или за бързо консумиране на месо, пиле или риба. Не е подходящо да съхранявате плодове и зеленчуци в това чекмедже.

## 6.5 Обръщане на страната на отваряне на вратата

Отварящата се страна на вратата на вашия хладилник може да се обърне според мястото, на което сте го поставили. Когато имате нужда от това, определено трябва да се обадите в най-близкия оторизиран сервиз.



## 6.6 Сигнал за отворена врата

Системата за предупреждение за отворена врата на вашия хладилник може да се различава в зависимост от модела.

### Версия 1;

Ако вратата на продукта остане отворена за определено време (между 60 сек и 120 сек), се чува звук предупредителен сигнал; в зависимост от модела на продукта може да се изведе и визуален предупредителен сигнал (светлинна светкавица). Ако затворите вратата на устройството или натиснете бутон на екрана на устройството, ако има такъв, предупредителният звук спира.

### Версия 2;

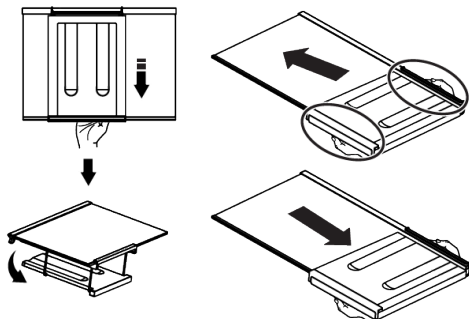
Ако вратата на устройството остане отворена за определен период от време (между 60 сек и 120 сек), се чува сигнал за отворена врата. Предупреждението за отворена врата се чува постепенно. Първо започва да звучи звуково предупреждение. След 4 минути, ако вратата все още не е затворена, се активира визуално предупреждение (светкавица). Предупреждението за отворена врата ще бъде отложено за определен период от време (между 60 сек и 120 сек), когато бъде натиснат който и да е бутон на екрана на продукта, ако има такъв. След това процесът ще започне отново. Когато вратата на устройството е затворена, предупреждението за отворена врата ще бъде отменено.

## 6.7 Сгъваема поставка за вино

Позволява на потребителя да съхранява бутилки вино, ако е необходимо. За да използвате секцията на стелаж, хванете пластмасовата част и леко я дръпнете надолу. Вече можете да използвате сгъваемата поставка за вино.



Препоръчително е да съхранявате максимум 2 бутилки вино върху сгъваемия рафт за вино.



За да групирате решетката за вино, първо отстранете стъкления рафт от хладилника. Поставете го върху стъкления рафт, като натиснете пластмасовата част през предните и задните жлебове, както е показано на

снимката. Продуктът ще бъде готов за употреба със съгваемата поставка за вино.

За да премахнете съгваемата поставка за вино, първо извадете стъкления рафт от хладилника. След това хванете пластмасовата част и я издърпайте в произволна посока. Вече можете да използвате продукта без съгвеаема поставка за вино, когато е необходимо.

## 6.8 Смяна на осветителната лампа

Обадете се на оторизирания сервиз, когато крушката/LED, използвани за осветление във Вашия хладилник, трябва да бъдат сменени.

Лампата(ите), използвани в този уред, не могат да се използват за домашно осветление. Предназначението на тази лампа е да помогне на потребителя да постави храната в хладилника / фризера безопасно и удобно.

BG

## 7 Почистване и грижа

Първо прочетете „Инструкции за безопасност“!

Преди да почистите хладилника, изключете го от контакта или изключете предпазителя, към който е свързан.

Не поставяйте ръцете, краката или метални предмети под хладилника или между хладилника и пода по каквато и да е причина. Може да възникне засядане или всеки остър ръб може да причини наранявания.

- Не използвайте остри или абразивни инструменти за почистване на продукта. Не използвайте материали като домакински почистващи препарати, сапун, почистващи препарати, газ, бензин, разреждател, алкохол, восък и др.
- Прахът трябва да се отстранява от вентилационната решетка на гърба на продукта поне веднъж годишно (без отваряне на капака). Почистете продукта със суха кърпа.
- Погрижете се върху капака на лампата и другите електрически части да не попадне вода.
- Почистете вратата с помощта на влажна кърпа. Премахнете цялото съдържание, за да премахнете стелажите от вратата и тялото. Извадете стелажите на вратите, като ги повдигнете нагоре. Почистете и подсушете рафтовете, след това ги монтирайте отново, плъзгайки ги отгоре.

- Не използвайте хлорна вода или продукти за почистване на външната повърхност и хромираните части на продукта. Хлорът ще предизвика ръжда по тези метални повърхности.
- Не използвайте остри и абразивни инструменти, сапун, почистващи препарати, почистващи препарати, газ, бензин, лак и подобни вещества, за да предотвратите деформация и премахване на отпечатъци върху пластмасовата част. Използвайте топла вода и мека кърпа за почистване и след това подсушете.
- При продуктите без функция Без замръзване могат да се появят водни капчици и лед с дебелина на пръст на задната стена на охладителното отделение. Не почиствайте и никога не нанасяйте масла или подобни материали.
- Използвайте леко навлажнена кърпа от микрофибър, за да почистите външната повърхност на продукта. Гъбите и други видове почистващи тъкани могат да причинят драскотини.
- За да почистите всички подвижни компоненти по време на почистване на вътрешната повърхност на продукта, измийте тези компоненти с мек разтвор, състоящ се от сапун, вода и карбонат. Измийте и подсушете старателно. Предотвратете контакта на вода с осветителни компоненти и контролния панел.

- Не използвайте оцет, спирт или други почистващи препарати на основата на алкохол върху която и да е вътрешна повърхност.

### **Външни повърхности от неръждаема стомана**

Използвайте неабразивен почистващ препарат за неръждаема стомана и го нанесете с мека кърпа без власинки. За да полирате, внимателно избършете повърхността с кърпа от микрофибър, навлажнена с вода, и използвайте суха полираща глина. Винаги следвайте лентите от неръждаема стомана.

### **Предотвратяване на миризми**

Продуктът се произвежда без никакви миризливи материали. Въпреки това, неправилното съхранение на храна и

неправилното почистване на вътрешните повърхности може да доведе до миризми.

- За да избегнете това, почиствайте вътрешността с газирана вода на всеки 15 дни.
- Съхранявайте храните в запечатани държачи, тъй като микроорганизмите, възникващи от храни, държани в незапечатани контейнери, ще причинят лоша миризма.
- Да не се съхраняват храни с изтекъл срок на годност и развалени такива в хладилника.

### **Защита на пластмасови повърхности**

Разлятото олио върху пластмасовите повърхности може да повреди повърхностите и трябва веднага да се почисти с топла вода.

## **8 Отстраняване на неизправности**

Първо прочетете „Инструкции за безопасност“!

Проверете този списък, преди да се свържете със сервиза. Това ще ви спести време и пари. Този списък включва чести оплаквания, които не са свързани с дефектна изработка или материали. Някои функции, споменати тук, може да не се отнасят за вашия продукт.

Ако проблемът продължава, след като следвате инструкциите в този раздел, свържете се с вашия доставчик или оторизиран сервиз. Не се опитвайте да ремонтирате продукта.

### **Хладилникът не работи.**

- Захранващият щепсел не е поставен напълно. >>> Включете го, за да се постави напълно в контакта.
- Предпазителят, свързан към контакта, захранващ продукта, или главният предпазител е изгорял. >>> Проверете предпазителя.

### **Конденз по страничната стена на охладителното отделение (MULTI ZONE, COOL CONTROL и FLEXI ZONE).**

- Вратата се отваря твърде често. >>> Внимавайте да не отваряте вратичката на продукта твърде често.

- Околната среда е твърде влажна. >>> Не инсталирайте продукта във влажна среда.
- Храните, съдържащи течности, се съхраняват в незапечатани държачи. >>> Съхранявайте храните, съдържащи течности, в запечатани държачи.
- Вратата на продукта е оставена отворена. >>> Не дръжте вратичката на продукта отворена за дълго време.
- Термостатът е настроен на много ниска температура. >>> Настройте термостата на подходяща температура.

### **Компресорът не работи.**

- В случай на внезапно прекъсване на захранването или изваждане на щепсела и повторно включване, налягането на газа в охладителната система на продукта не е балансирано, което задейства термичната защита на компресора. Продуктът ще се рестартира след приблизително 6 минути. Ако продуктът не се рестартира след този период, свържете се със сервиза.

- Размразяването е активно. >>> Това е нормално за продукт с напълно автоматично размразяване. Размразяването се извършва периодично.
- Продуктът не е включен в контакта. >>> Уверете се, че захранващият кабел е включен.
- Настройката на температурата е неправилна. >>> Изберете подходящата настройка на температурата.
- Захранването е изчерпано. >>> Продуктът ще продължи да работи нормално, след като захранването бъде възстановено.
- Вратата на фризера или охладителя може да е откритата. >>> Проверете дали вратите са напълно затворени.
- Продуктът може да е настроен на твърде ниска температура. >>> Задайте температурата на по-висока степен и изчакайте продуктът да достигне зададената температура.
- Устройство за миене на вратата на охладителя или фризера може да е замърсено, износено, счупено или неправилно поставено. >>> Почистете или сменете уплътнението. Повредена/скъсана шайба за миене на врата ще накара продукта да работи за по-дълги периоди, за да запази текущата температура.

### **Шумът от работата на хладилника се увеличава, докато се използва.**

- Работната производителност на продукта може да варира в зависимост от температурните промени на околната среда. Това е нормално и не е неизправност.

### **Хладилникът работи твърде често или твърде дълго.**

- Новият продукт може да е по-голям от предишния. По-големите продукти ще работят по-дълго.
- Стайната температура може да е висока. >>> Продуктът обикновено работи дълго време при по-висока стайна температура.
- Продуктът може наскоро да е бил включен или вътре е поставен нов хранителен продукт. >>> Продуктът ще отнеме повече време, за да достигне зададената температура, когато е включен наскоро или вътре е поставен нов хранителен продукт. Това е нормално.
- Големи количества гореща храна може наскоро да са били поставени в продукта. >>> Не поставяйте гореща храна в продукта.
- Вратите са отваряни често или са държани отворени за дълги периоди от време. >>> Топлият въздух, който се движи вътре, ще накара продукта да работи по-дълго. Не отваряйте вратите твърде често.

### **Температурата на фризера е много ниска, но температурата на охладителя е подходяща.**

- Температурата на фризерното отделение е зададена на много ниска степен. >>> Задайте температурата на фризерното отделение на по-висока степен и проверете отново.

### **Температурата на охладителя е много ниска, но температурата на фризера е подходяща.**

- Температурата на охладителното отделение е настроена на много ниска степен. >>> Задайте температурата на охладителното отделение на по-висока степен и проверете отново.

### **Хранителните продукти, съхранявани в чекмеджетата на охладителното отделение, са замразени.**

- Температурата на охладителното отделение е настроена на много ниска степен. >>> Задайте температурата на охладителното отделение на по-висока степен и проверете отново.

### **Температурата в охладителя или фризера е твърде висока.**

- Температурата на охладителното отделение е настроена на много висока степен. >>> Настройката на температурата на охладителното отделение оказва влияние върху температурата във фризерното отделение. Изчакайте, докато

температурата на съответните части достигне достатъчното ниво, като промените температурата на охладителните или фризерните отделения.

- Вратите са отворени често или са държани отворени за дълги периоди от време. >>> Не отваряйте вратите твърде често.
- Вратата може да е откряната. >>> Затворете напълно вратата.
- Продуктът може наскоро да е бил включен или вътре е поставен нов хранителен продукт. >>> Това е нормално. Продуктът ще отнеме повече време, за да достигне зададената температура, когато е включен наскоро или вътре е поставен нов хранителен продукт.
- Големи количества гореща храна може наскоро да са били поставени в продукта. >>> Не поставяйте гореща храна в продукта.

#### **Треперене или шум.**

- Повърхността не е плоска или издръжлива >>> Ако продуктът се тресе, когато се движи бавно, регулирайте стойките, за да балансирате продукта. Също така се уверете, че подът е достатъчно издръжлив, за да понесе продукта.
- Всички предмети, поставени върху продукта, могат да причинят шум. >>> Отстранете всички елементи, поставени върху продукта.
- Продуктът издава шум от течаща течност, пръскане и др.
- Принципът на работа на продукта включва потоци течност и газ. >>> Това е нормално и не е неизправност.

#### **От продукта се чува звук на духащ вятър.**

- Продуктът използва вентилатор за процеса на охлаждане. Това е нормално и не е неизправност.

#### **Има конденз по вътрешните стени на продукта.**

- Горещото или влажно време ще увеличи залеждането и кондензацията. Това е нормално и не е неизправност.
- Вратите са отворени често или са държани отворени за дълги периоди от време. >>> Не отваряйте вратите твърде често; ако е отворена, затворете вратата.
- Вратата може да е откряната. >>> Затворете напълно вратата.

#### **Има конденз по външната страна на продукта или между вратите.**

- Атмосферното време може да е влажно, това е съвсем нормално при влажно време. >>> Кондензът ще се разсее, когато влажността се намали.

#### **Вътрешността мирише лошо.**

- Продуктът не се почиства редовно. >>> Почиствайте вътрешността редовно с гъба, топла вода и газирана вода.
- Някои държачи и опаковъчни материали могат да причинят миризма. >>> Използвайте държачи и опаковъчни материали без мирис.
- Храните бяха поставени в незапечатани държачи. >>> Съхранявайте храните в запечатани държачи. Микроорганизмите могат да се разпространят от незапечатани хранителни продукти и да причинят лоша миризма.
- Отстранете всички храни с изтекъл срок на годност или развалени храни от продукта.

#### **Вратата не се затваря.**

- Пакетите с храна може да блокират вратата. >>> Преместете всички предмети, блокиращи вратите.
- Продуктът не стои в напълно изправено положение на земята. >>> Регулирайте стойките, за да балансирате продукта.
- Повърхността не е плоска или издръжлива >>> Уверете се, че повърхността е равна и достатъчно издръжлива, за да понесе продукта.

### **Отделението за плодове и зеленчуци е задръстено.**

- Хранителните продукти може да са в контакт с горната част на чекмеджето.  
>>> Реорганизирайте хранителните продукти в чекмеджето.

### **Температура на повърхността на продукта.**

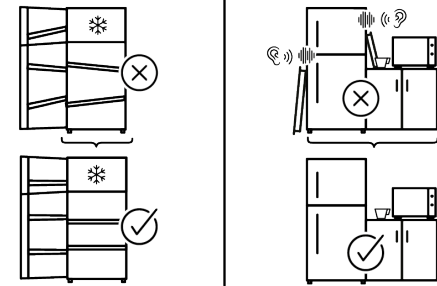
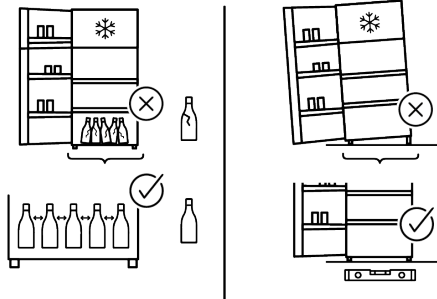
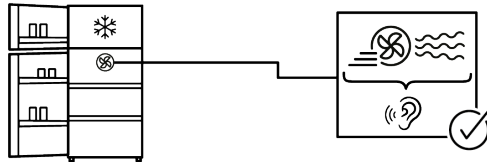
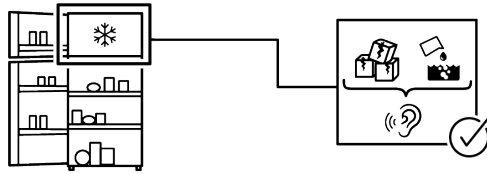
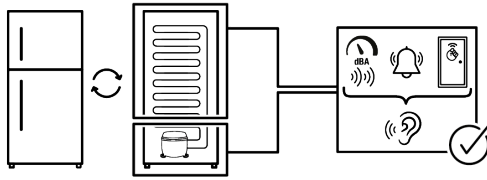
- Може да се наблюдава висока температура между две врати, на страничните панели и на задната зона

на решетката, докато вашият продукт работи. Това е нормално и не изисква сервизно обслужване.

### **Вентилаторът продължава да работи, когато вратата се отвори.**

- Вентилаторът може да продължи да работи, когато вратата на фризера е отворена.

Ако проблемът продължава, след като следвате инструкциите в този раздел, свържете се с вашия доставчик или оторизиран сервиз. Не се опитвайте да ремонтирате продукта. Това е нормално.



## ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Някои (прости) неизправности могат да бъдат адекватно обработени от крайния потребител, без да възникнат проблеми с безопасността или опасна употреба, при условие че се извършват в рамките на ограниченията и в съответствие със следните инструкции (вижте раздела „Саморемонт“).

Следователно, освен ако не е разрешено друго в раздела „Саморемонт“ по-долу, ремонтите трябва да бъдат адресирани до регистрирани професионални сервиси, за да се избегнат проблеми с безопасността. Регистриран професионален сервиз е професионален сервиз, на когото производителят е получил достъп до инструкциите и списъка с резервни части за този продукт съгласно методите, описани в законодателните актове съгласно Директива 2009/125/ЕО.

**Въпреки това, само сервизният агент (т.е. оторизирани професионални сервиси), с който можете да се свържете чрез телефонния номер, посочен в ръководството за потребителя/гаранционната карта, или чрез вашия оторизиран дилър може да предостави услуга съгласно гаранционните условия. Ето защо, имайте предвид, че ремонтите се извършват от професионални сервиси (които не са упълномощени от) Whirlpool ще анулира гаранцията.**

### Саморемонт

Крайният потребител може да извърши самостоятелна поправка по отношение изключително на следните резервни части: дръжки за врати, панти за врати, тави, кошници и уплътнения за врати (наличен е и актуализиран списък <https://parts-selfservice.europeanappliances.com> от 1 март 2021 г.).

Освен това, за да се гарантира безопасността на продукта и да се предотврати риск от сериозно нараняване, споменатият самостоятелен ремонт трябва да се извърши, като се следват инструкциите

в ръководството за потребителя за самостоятелен ремонт или които са налични в <https://parts-selfservice.europeanappliances.com>. За ваша безопасност, изключете продукта от контакта, преди да опитате каквото и да е саморемонтиране.

Опитите за ремонт и ремонт от страна на крайните потребители на части, които не са включени в този списък и/или не следват инструкциите в ръководствата на потребителя за самостоятелен ремонт или които са налични в <https://parts-selfservice.europeanappliances.com>, могат да доведат до проблеми с безопасността, които не се дължат на Whirlpool, и ще анулира гаранцията на продукта.

Ето защо е силно препоръчително крайните потребители да се въздържат от опити за извършване на ремонт, който не попада в посочения списък с резервни части, като в такива случаи се свързват с оторизирани професионални сервиси или регистрирани професионални сервиси. Напротив, подобни опити от страна на крайните потребители могат да доведат до проблеми с безопасността и да повредят продукта и впоследствие да причинят пожар, наводнение, токов удар и сериозни наранявания.

Като пример, но не само, следните ремонти трябва да бъдат адресирани до оторизирани професионални сервиси или регистрирани професионални сервиси: компресор, охладителна верига, основна платка, инверторна платка, табло на дисплея и т.н.

Производителят/продавачът не може да носи отговорност във всеки случай, когато крайните потребители не спазват горното.

Наличността на резервни части на хладилника, който сте закупили, е 10 години. През този период ще бъдат налични оригинални резервни части за правилното функциониране на хладилника

Минималната продължителност на гаранцията на закупения от вас хладилник е 24 месеца.

Този продукт е оборудван с източник на осветление от енергиен клас "G".

Източникът на осветление в този продукт трябва да се сменя само от професионален сервиз.

## Kérjük, először olvassa el ezt a kézikönyvet!

### Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy a terméket választotta!

Kérjük, regisztrálja készülékét a [www.register10.eu](http://www.register10.eu) oldalon.





Szeretnénk, ha ezzel a kiváló minőségű termékkel, amelyet a legkorszerűbb technológiával gyártottak, optimális hatékonyságot érne el. Ehhez gondosan olvassa el ezt a kézikönyvet és minden egyéb dokumentációt, mielőtt a terméket felhasználná.

Vegye figyelembe a felhasználói kézikönyvben szereplő összes információt és figyelmeztést. Így megvédi magát és termékét a felmerülő veszélyektől. Tartsa meg a felhasználói kézikönyvet. Ha a terméket átadja másnak, adja át vele ezt a kézikönyvet is.

**A felhasználói kézikönyvben és a terméken a következő szimbólumok találhatóak:**



**Olvassa el a felhasználói kézikönyvet!**

|  |  |
|--|--|
|   | A termékadatbázisban tárolt modellinformációkat a következő weboldatra belépve és az energiacímkén található modellazonosítót (*) keresve érheti el. |
| SUPPLIER'S NAME _____ MODEL IDENTIFIER → (*)   |  |
|    |   |
|  | <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>  |

## Tartalomjegyzék

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1 Környezetvédelmi utasítások .....</b>         | <b>82</b> |
| 1.1 A csomagolóanyagok ártalmatlanítása.....       | 82        |
| <b>2 Az Ön hűtőszekrénye .....</b>                 | <b>82</b> |
| <b>3 Installáció .....</b>                         | <b>83</b> |
| 3.1 Megfelelő elhelyezés.....                      | 83        |
| 3.2 A műanyag ékek rögzítése.....                  | 83        |
| 3.3 A lábak beállítása .....                       | 83        |
| 3.4 Forró felület figyelmeztetés.....              | 83        |
| <b>4 A termékek üzemeltetése .....</b>             | <b>84</b> |
| <b>5 Előkészületek.....</b>                        | <b>84</b> |
| 5.1 Teendők az energiatakarékosság érdekében ..... | 84        |
| 5.2 Első használat .....                           | 85        |
| 5.3 Klímaosztály és meghatározások                 | 85        |
| <b>6 Az Ön készülékének használata .....</b>       | <b>86</b> |
| 6.1 A termék kezelőpanelje.....                    | 86        |
| 6.2 Élelmiszerek tárolása a termékben.....         | 88        |
| 6.3 Zöldségtároló rekesz .....                     | 93        |
| 6.4 Tejtermékek hűtve tárolási területe.....       | 93        |
| 6.5 Az ajtó nyitási oldalának megfordítása.....    | 93        |
| 6.6 Ajtó nyitva riasztás .....                     | 93        |
| 6.7 Összecsukható bortartó .....                   | 94        |
| 6.8 A megvilágító lámpa cseréje .....              | 94        |
| <b>7 Karbantartás és tisztítás .....</b>           | <b>94</b> |
| <b>8 Hibaelhárítás .....</b>                       | <b>95</b> |

# 1 Környezetvédelmi utasítások

## 1.1 A csomagolóanyagok ártalmatlanítása

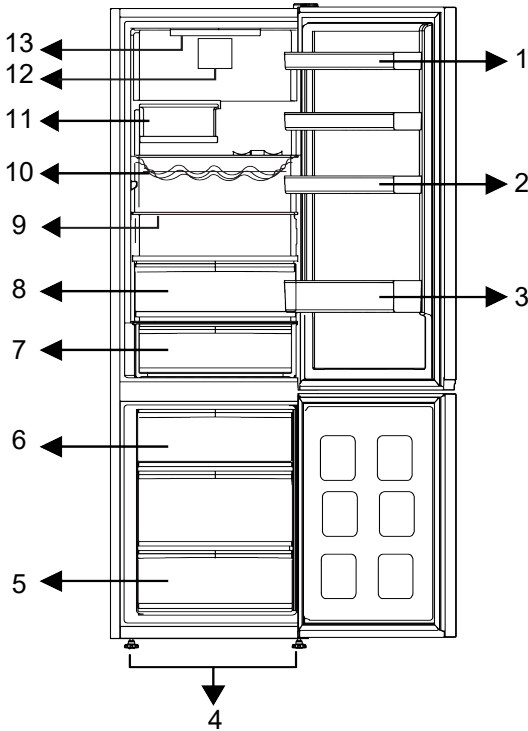
A csomagolóanyag újrahasznosítható, és az újrahasznosítási szimbólummal van je-

lölve: .

A csomagolás különböző részeit ezért felelősséggel és a helyi hatósági előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

HU

## 2 Az Ön hűtőszekrénye



- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1 * Állítható ajtópolcok                  | 2 * Tojástartó polc              |
| 3 * Palacktartó polc                      | 4 * Állítható elülső lábak       |
| 5 * Fagyasztórekesz                       | 6 * Jégartó                      |
| 7 * Hűtve tároló fiók                     | 8 * Zöldségtároló rekesz         |
| 9 * Állítható polcok                      | 10 * Palacktartó / Bortartó polc |
| 11 * Összehajtható polc az üvegek számára | 12 * Ventilátor                  |
| 13 * Megvilágító lámpa                    |                                  |

**\*Opcionális:** A felhasználói útmutatóban szereplő adatok vázlatosak, és lehet, hogy nem egyeznek pontosan a termékével. Ha a

termék nem tartalmazza a vonatkozó alkatrészeket, akkor az információ más modellekre vonatkozik.

## 3 Installáció

Először olvassa el a „Biztonsági előírások” részt!

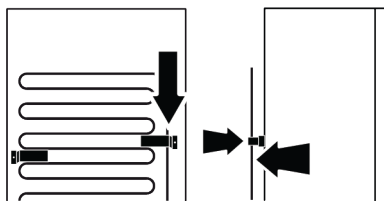
### 3.1 Megfelelő elhelyezés

A termék telepítésével kapcsolatban forduljon a hivatalos szervizhez. A termék használatra való előkészítéséhez olvassa el a használati útmutatóban található információkat, és győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat és vízellátás megfelel az előírásoknak. Ha nem, hívjon villanyszerelőt és vízvezeték-szerelőt, hogy a közműveket a szükséges módon kialakítsák.

- A rázkódások elkerülése érdekében a hűtőszekrényt egyenletes padlón helyezze el
- A hűtőt legalább 30 cm-re kell elhelyezni minden hőforrástól (pl. kandalló, sütő, főzőlap) és legalább 5 cm-re az elektromos sütőktől.
- Ha két hűtőt kíván egymás mellett elhelyezni, kérjük, hagyjon legalább 4 cm helyet közöttük.
- Tartsa a terméket közvetlen napfénytől védve, száraz helyen.
- Az Ön terméke a hatékony működéshez megfelelő légáramlást igényel. Ha a terméket egy alkóba helyezi, ne felejtse el hagyni legalább 5 cm távolságot a termék, a mennyezet és a hátsó és oldal falak között.
- Ellenőrizze, hogy a hátsó fal védőkomponense a helyén van-e (ha a termékkel együtt szállították).
- Ha az alkatrész nem áll rendelkezésre, vagy elveszett vagy leesett, helyezze el a terméket úgy, hogy legalább 5 cm szabad hely maradjon a termék hátsó része és a szoba fala között. A termék hatékony működése szempontjából fontos a hátsó hézag.

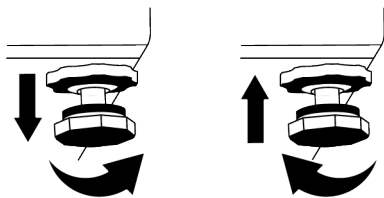
### 3.2 A műanyag ékek rögzítése

A hűtőszekrény kondenzátora hátul található. Az energiafogyasztás minimalizálása és az energiahatékonyság növelése érdekében a kondenzátor felső és alsó részét hátra kell húzni és rögzíteni kell a képen látható módon. Amikor a kondenzátort hátrahúzzák, a konzolok reteszelődnek, és a kondenzátor helyzete rögzül.



### 3.3 A lábak beállítása

Ha a készülék nincs kiegyensúlyozott helyzetben, állítsa be az elülső állítható lábakat, jobbra vagy balra forgatva.



### 3.4 Forró felület figyelmeztetés

A termék oldalfalai hűtő csövekkel vannak felszerelve, a hűtőrendszer teljesítményének növelése érdekében. Ezekon a felületeken nagynyomású folyadék áramolhat, és az oldalfalakon forró felületeket okozhat. Ez normális, és nem igényel karbantartást.

## 4 A termékek üzemeltetése

Először olvassa el a „Biztonsági előírások” részt!

- A termék kizárólag élelmiszerek tárolására használható.
- Zárja el a vízszelveget, ha elutazik (pl. nyaraláskor), és hosszú ideig nem használja a jégkészítőt vagy a vízadagolót. Ellenkező esetben vízszivárgás léphet fel.

## 5 Előkészületek

Először olvassa el a „Biztonsági előírások” részt!

### 5.1 Teendők az energiatakarékoság érdekében

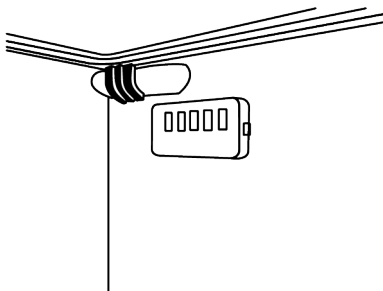
- Ezt a hűtőkészüléket nem beépített készülékként történő felhasználásra szánják.
- Az élelmiszerek behelyezésekor hagyjon elegendő helyet a hűtőszekrényben, hogy a hűtéshez elegendő levegő áramolhasson.
- Mivel a forró és nedves levegő nem hatol be közvetlenül a termékébe, ha az ajtókat nem nyitják ki, a termék önmagát olyan körülmények között optimalizálja, amely elegendő az ételek védelméhez. Ilyen körülmények között az olyan funkciók és alkatrészek, mint a kompresszor, a ventilátor, a fűtés, a leolvasztás, a világítás, a kijelző stb. az igényeknek megfelelően, minimális energiafogyasztással működnek.
- Többféle lehetőség esetén az üvegpolcokat úgy kell elhelyezni, hogy a hátsó falon lévő szellőzőnyílások ne legyenek elzárva, és lehetőleg úgy, hogy a szellőzőnyílások az üvegpolc alatt maradjanak. Ez a kombináció segíthet a levegőelosztás és az energiahatékonyság javításában.
- Az alsó fiók használata tároláskor erősen ajánlott.
- Az optimális teljesítmény érdekében a gyorsfagyasztást (ha rendelkezésre áll) 24 órával a friss élelmiszerek fagyasztóba helyezése előtt lehet használni.

### A termék kihúzása a konnektorból

- Vegye ki az ételt a kellemetlen szagok megelőzése érdekében.
- Várja meg, amíg a jég leolvad, tisztítsa meg a belső teret és hagyja megszáradni, hagyja nyitva az ajtókat, hogy elkerülje a belső rész műanyagainak károsodását.

HU

- A legtöbb esetben 24 óra elegendő a gyorsfagyasztás funkcióhoz, miután friss élelmiszereket helyeztek a fagyasztóba. Egy idő után a gyorsfagyasztás funkció automatikusan kikapcsol.
- Kis mennyiségű élelmiszer fagyasztásakor a gyorsfagyasztás funkció egy idő után kikapcsolható az energiatakarékoság érdekében.
- A termék tulajdonságaitól függően a fagyasztott élelmiszer hűtőszekrényben történő felolvasztása energiát takarít meg, és megőrzi az étel minőségét.
- Ahhoz, hogy a hűtőszekrény fagyasztóereszébe a lehető legnagyobb mennyiségű élelmiszert tehessen be, a felső fiókokat ki kell venni, és az élelmiszereket a drót/üveg polcokra kell helyezni.
- Helyezze el az ételt az alábbi ábrán látható módon, a hűtőtér hőmérséklet-érzékelőjétől távol. Ha érintkeznek az érzékelővel, a készülék energiafogyasztása megnövekedhet.



- Tárolja az élelmiszereket a hűtőtárolóban vagy a hűtőrekeszben a megfelelő tárolási körülményeknek megfelelően, hogy energiát takarítson meg.

- Az élelmiszercsomagok nem érintkezhetnek közvetlenül a fagyasztórekeszben található hőmérséklet-érzékelővel.

## 5.2 Első használat

A termék használata előtt győződjön meg róla, hogy elvégezte a „Biztonsági információk” és az „Üzembe helyezés” bekezdés alatt felsorolt összes előkészületi műveletet.

- Várjon legalább 2 órát a termék működése előtt, a hűtés teljes hatékonyságának biztosítása érdekében.
- Működtesse a terméket étel behelyezése nélkül 6 óráig és a termék ajtaját lehetőség szerint tartsa zárva.
- A termék használata közben az ajtó nyitása és zárása által okozott hőmérsékletváltozás általában páralecsapódáshoz vezethet az ajtó/test polcain és a termékben elhelyezett üvegárukon.
- A kompresszor bekapcsolását egy hangjelzés jelzi. Normális, hogy a termék akkor is zajt csap, ha a kompresszor nem működik, mivel a hűtőrendszerben folyadék és gáz sűrűsödhet össze.
- Normális, hogy a termék elülső szélei melegednek. Ezek a részek azért melegednek fel, hogy így elejét vegyék a páralecsapódásnak

- Néhány modell esetén a kijelző az ajtó bezárása után 1 perccel automatikusan kikapcsol. Ismét bekapcsol, ha kinyitja az ajtót vagy lenyom egy gombot.

HU

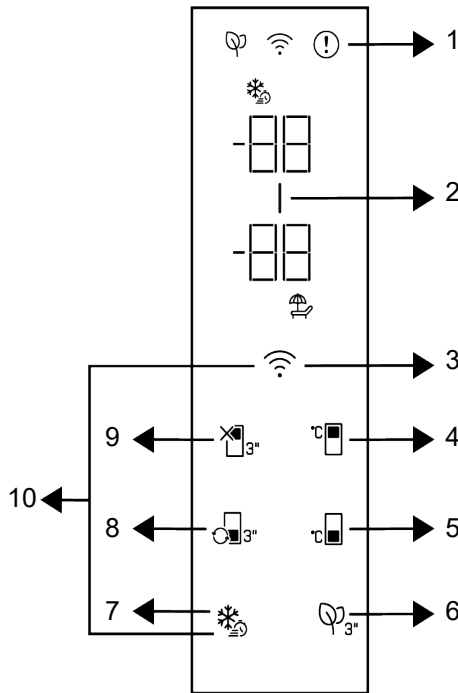
## 5.3 Klímaosztály és meghatározások

Kérjük, olvassa el a készülék adattábláján található klímaosztályt. Az alábbi információk egyike vonatkozik az Ön készülékére a klímaosztály szerint.

- **SN:** Hosszú távú mérsékelt éghajlat: Ez a hűtőberendezés 10°C és 32°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.
- **N:** Mérsékelt éghajlat: Ez a hűtőberendezés 16°C és 32°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.
- **ST:** Szubtrópusi éghajlat: Ez a hűtőberendezés 16°C és 38°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.
- **T:** Trópusi éghajlat: Ez a hűtőberendezés 16°C és 43°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.

## 6 Az Ön készülékének használata

### 6.1 A termék kezelőpanelje



1 \* Hibaállapot-jelző

3 \*WIFI-gomb

5 \* Fagyasztórekesz hőmérséklet-beállító gomb

7 \* Gyorsfagyasztás gomb

9 \* Hűtőrekesz kikapcsolása (vakáció) funkció

2 \* Energiatakarékosság (a kijelző ki van kapcsolva) jelző

4 \* Hűtőrekesz hőmérséklet-beállító gomb

6 \* Szagtalanító modul gomb

8 \*Rekesz átalakítása gomb

10 \*Gomb a vezeték nélküli kapcsolat beállításainak visszaállításához

Először olvassa el a „Biztonsági előírások” részt!

A jelzőpanelen megjelenő auditív és vizuális funkciók segítik Önt a termék használatában.

**\*Opcionális:** A feltüntetett funkciók opcionálisak, a készülék kijelzőpanelén található funkciók formája és elhelyezkedése eltérhet.

## 1. Hibaállapot-jelző

Ez a jelzés akkor aktív, ha a hűtőszekrény nem képes megfelelő hűtésre, vagy bármilyen szenzorhiba lépett fel. A fagyasztórekesz hőmérséklet-jelzőjén az „E” jelzés látható, a hűtőrekesz hőmérséklet-jelzőjén pedig az 1,2,3... számok. Ezek a számok a kijelzőn információt nyújtanak az arra felhatalmazott szerviznek a bekövetkezett hibáról. Felkiáltójel jelenhet meg, ha meleg étel rak a fagyasztórekeszbe, vagy ha az ajtót hosszú ideig nyitva hagyja. Ez nem hiba, ezt a figyelmeztetés eltávolításra kerül, ha az élelmiszer lehűlt, vagy bármelyik gombot megnyomja.

## 2. Energiatakarékosság (a kijelző ki van kapcsolva) jelző

Ha a termék ajtaját bizonyos ideig nem nyitják vagy zárják, az energiatakarékosság funkció automatikusan bekapcsol, és megjelenik az energiatakarékosság szimbóluma. Ha az energiatakarékosság funkció aktív, az energiatakarékosság ikonon kívül minden más ikon eltűnik a kijelzőről. Ha az energiatakarékosság funkció aktív, bármely gomb megnyomása vagy az ajtó kinyitása kikapcsolja ezt a funkciót, és a kijelző jelzései normál állapotba állnak vissza. Az energiatakarékosság funkció gyárilag aktivált funkció, és nem törölhető.

## 3. WIFI-gomb

Ezt a gombot a HomeWhiz mobilalkalmazáson keresztül történő vezeték nélküli csatlakozáshoz használja. Ha a gombot hosszú ideig (3 másodpercig) lenyomva tartja, a vezeték nélküli kapcsolat szimbóluma a kijelzőn lassan villogni kezd (0,5 másodpercenként). A termék így inicializálja az otthoni hálózatot. Miután a készülékkel a vezeték nélküli kapcsolat létrejött, a vezeték nélküli kapcsolat szimbóluma folyamatosan világít. Az első beállítás befejezése után ezzel a billentyűvel aktiválhatja/deaktiválhatja a kapcsolatot. A vezeték nélküli kapcsolat szimbóluma gyorsan villog (0,2 másodperces időközönként), amíg a kapcsolat létre nem jön. Ha a kapcsolat aktív, a vezeték


nélküli hálózat szimbóluma folyamatosan villog. Ha a kapcsolatot hosszú ideig nem lehet létrehozni, ellenőrizze a csatlakozási beállításokat, és olvassa el a felhasználói kézikönyv „Hibaelhárítás” szakaszát. A vezeték nélküli kapcsolathoz a HomeWhiz alkalmazást használja. A telepítés lépéseit a telepítés során az alkalmazásban olvashatja. Az alkalmazáshoz a termék HomeWhiz címkéjén található QR-kód elolvasásával férhet hozzá. Az alkalmazás iOS eszközökön az App Store-ból, Android készülékeken a Play Store-ból érhető el. További részletekért keresse fel ezt az oldalt: <https://www.homewhiz.com/address>.

## 4. Hűtőrekesz hőmérséklet-beállító

gomb 

Lehetővé teszi a hűtőtér hőmérsékletének beállítását. A gomb megnyomásával a hűtőrekesz hőmérsékletét 8°C, 7°C, 6°C, 5°C, 4°C, 3°C, 2°C és 1°C értékre állíthatja be.

## 5. Fagyasztórekesz hőmérséklet-beállító

gomb 

Beállítja a fagyasztórekesz hőmérsékletét. A gomb megnyomásával a fagyasztórekesz hőmérsékletét -18°C, 19°C, -20°C, -21°C, -22°C, -23°C és -24°C értékre állíthatja be.

## 6. Szagtalanító modul gomb

Nyomja meg ezt a gombot 3 másodpercig a szagtalanító funkció aktiválásához/deaktiválásához. Ha a szagtalanító funkció aktív, a szagtalanító modul ikonja világít. Ha a funkció aktív, a szagtalanító modul időszakisosan működik.

## 7. Gyorsfagyasztás gomb

A gyorsfagyasztás gomb megnyomásakor a gyorsfagyasztás szimbóluma világítani kezd, és a gyorsfagyasztás funkció aktiválódik. A fagyasztórekesz hőmérséklete -27°C-ra van beállítva. A funkció törléséhez nyomja meg újra a gombot. A gyorsfagyasztás funkció automatikusan megszűnik. Nagy mennyiségű friss élelmiszer fagyasztása esetén mielőtt az élelmiszert a fagyasztórekeszbe helyezi, nyomja meg a gyorsfagyasztás gombot.

## 8. Rekesz átalakítása gomb

A fagyasztórekesz átalakító gomb 3 másodpercig történő megnyomásával a fagyasztórekesz átvált a hűtő, a kikapcsolt és a fagyasztó üzemmódok között. Hűtőrekeszként való működtetés esetén a rekesz hőmérséklete 4°C-ra áll be. KIKAPCSOLT üzemmódban a rekesz hőmérsékletének kijelzője „-” jelzést mutat.

## 9. Hűtőrekesz kikapcsolása (vakáció)

### funkciógomb

Nyomja meg a gombot 3 másodpercig a vakáció funkció aktiválásához. A vakáció üzemmód be van kapcsolva, és a vakáció szimbólum világít. A hűtőrekesz hőmérséklet-jelzőjén „-” jelzés jelenik meg, és a hűtőrekesz nem hűt. Ha ez a funkció be van kapcsolva, a hűtőrekesz nem alkalmas étel tárolására. A egyéb rekeszek a beállított hőmérsékletnek megfelelően tovább hűtenek. A funkció törléséhez nyomja meg ismét 3 másodpercig a gombot.

## 10. Gomb a vezeték nélküli kapcsolat

### beállításainak visszaállításához



A vezeték nélküli kapcsolat beállításainak visszaállításához nyomja meg a gyorsfagyasztás és vezeték nélküli kapcsolat gombokat egyidejűleg 3 másodpercig. Ha a vezeték nélküli kapcsolat beállításait törlik/visszaállítják a gyári alapértékekre, az összes korábban rögzített felhasználói információ eltávolításra kerül a termékről.

A hőmérséklet beállításai 1-8 °C között állíthatók be a hűtőrekesznél és -24 és -18 °C között a fagyasztórekesz esetében. Az állítható hőmérsékleti értékek ezeken a tartományokon belül változhatnak a termék specifikációjától függően.

## 6.2 Élelmiszerek tárolása a termékben

### Élelmiszerek tárolása a hűtőtárolóban és hűtőrekeszben

- A rekeszek hőmérséklete jelentősen megemelkedik, ha a rekesz ajtaját gyakran nyitják és zárják, illetve hosszú ideig nyitva tartják, ez csökkentheti az élelmiszerek élettartamát, és az élelmiszerek megromlását okozhatja.
- Annak érdekében, hogy ne történjen szag- és ízváltozás, az élelmiszereket zárt tárolóedényekben kell tárolni.
- A jobb és egyenletesebb hűtés érdekében egymástól elválasztva helyezze el az élelmiszereket úgy, hogy a hideg levegő átjárhassa őket.
- Biztosítsa a levegő áramlását úgy, hogy helyet hagy az élelmiszer és a belső fal között. Ha az élelmiszereket a hátsó falhoz támasztja, az ételek megfagyhatnak.
- A főtt meleg ételeket szobahőmérsékletre kell hűteni, mielőtt a hűtőszekrénybe helyezi őket. Ezután a langyos ételt a hűtőszekrény alsó polcaira helyezheti. A meleg ételeket helyezze távol a romlandó ételektől.
- Különösen ügyeljen arra, hogy a fagyasztottként árult élelmiszereket ne keverje össze a friss élelmiszerekkel.
- A fagyasztott ételeket a hűtő rekeszében olvassa ki. Ezáltal a hűtőrekeszt fagyasztott élelmiszerekkel hűtheti, és energiát takaríthat meg.
- Az éretlen trópusi gyümölcsök (mangó, dinnyefajták, papaya, banán, ananász) hűtőben való tárolása felgyorsíthatja az érési folyamatot. Ez nem ajánlott, mert rövidebb tárolási időhöz vezet.
- A hagymát, fokhagymát, gyömbért és más gyökérzöldségeket sötét és hideg szobai körülmények között tárolja, ne a hűtőszekrényben.
- Ha észreveszi, hogy egy élelmiszer megromlott a hűtőszekrényben, dobja ki az adott ételt, és tisztítsa meg a vele érintkező tartozékokat.

- Annak érdekében, hogy a nagy fazekakban főzött ételeket, például levest és a pörköltet gyorsan lehűtse, a hűtőszekrényben különálló, sekély edényekbe szétosztva helyezze el őket.
- A csomagolatlan élelmiszereket a tojásoktól távol helyezze el.
- Tartsa a gyümölcsöket és a zöldségeket külön, és az egyes fajtákat együtt tárolja (például: alma az almával, sárgarépa a sárgarépával).
- Vegye ki a zöld zöldségeket a műanyag zacskóból, és tegye őket a hűtőszekrénybe, miután papírtörülőbe vagy száraz kendőbe csomagolta őket. Ha megmossa az ilyen típusú élelmiszereket, mielőtt a hűtőszekrénybe teszi őket, ne felejtse el megszáritani őket.
- Egyszerre teremthet nedves környezetet és biztosíthatja a levegő áramlását, ha a kiszáradásra hajlamos gyümölcsöket és zöldségeket perforált vagy lezáratlan műanyag zacskókban tartja.
- Azokat az eseteket kivéve, amikor a környezetben szélsőséges körülmények állnak rendelkezésre, ha az Ön termékét (az

ajánlott beállított értékek táblázatban) a megadott beállított értékekre állítja be, az élelmiszerek hosszabb ideig megőrzik frissességüket mind a hűtőrekeszben, mind a fagyasztórekeszben.

- Ne tárolja a hűtőrekeszben a hidegre érzékeny zöldségeket, például a zöld levelű zöldségeket, a paradicsomot és az uborkát. Ha a hűtőrekesz fiókjait zöldségek tárolására kell használni, győződjön meg arról, hogy a hűtőszekrény kezelőpaneljén 5°C vagy annál melegebb hőmérséklet van beállítva.

### Élelmiszerek tárolása a hűtőrekeszben

A hűtőrekeszben a tárolni kívánt élelmiszer hőmérséklete +3 °C és -3 °C között változhat. A hűtőrekeszben a hőmérséklet 0 °C alá csökkenhet, és ez nem alkalmas friss gyümölcsök és zöldségek tárolására. Ha friss élelmiszert kell tárolnia a hűtőrekeszben, ügyeljen arra, hogy a hűtőszekrény hőmérsékletét 5 °C-ra vagy annál melegebbre állítsa be.

Tárolja az élelmiszereket különböző helyeken tulajdonságaiknak megfelelően:

| Élelmiszer   | Elhelyezés  |
|--|---|
| Tojás  | Ajtópalc  |
| Tejtermékek (vaj, sajt)  | Ha rendelkezésre áll, nulla fokos (reggeliző ételekhez) rekesz/hűtőrekesz   |
| Gyümölcsök, zöldségek és leveles növények                                  | Gyümölcs- zöldségrekesz, zöldségtartó vagy;<br>A friss élelmiszerek rekeszében, a zöldségfiókban vagy az Everfresh+ fiókban (ha van), feltéve, hogy a hűtőszekrény hőmérséklete 5°C fölé van állítva. |
| Friss hús, baromfi, hal, kolbász stb. Főtt ételek                          | Ha rendelkezésre áll, nulla fokos (reggeliző ételekhez) rekesz/hűtőrekesz   |
| Tálalásra kész élelmiszerek, csomagolt termékek, konzervek és savanyúságok | Felső polcok vagy ajtópalc  |
| Italok, palackok, fűszerek és snackek                                      | Ajtópalc  |

### Étel tárolása a fagyasztórekeszben

- A gyorsfagyasztás funkciót 4-6 órával a fagyasztási funkció előtt aktiválhatja, így gyorsabb hűtést végezhet.
- A főtt meleg ételleket szobahőmérsékletre kell hűteni, mielőtt a fagyasztórekeszbe helyezi őket.

- A lefagyasztandó ételeket a fogyasztásra szánt mennyiségnek megfelelően adagokra kell osztani, és külön csomagokban kell lefagyasztani.
- Az ételeket ajánlott becsomagolni, mielőtt a fagyasztóba helyezi őket.

- A tárolási idő lejáratának megelőzése érdekében írja fel a csomagolásra a fagyasztás dátumát, idejét és a termék nevét a különböző élelmiszerek tárolási idejének megfelelően.
- A kiolvasztott élelmiszereket hamar fogyassza el. A kiolvasztott élelmiszereket csak akkor lehet újra lefagyasztani, ha megfőzi őket. Az újfagyasztott friss élelmiszerek felolvasztás után főzés nélkül nem biztonságosak.
- Amikor a friss élelmiszereket lefagyasztja, azok ne érintkezzenek a már lefagyasztott élelmiszerekkel. Ellenkező esetben a fagyasztott élelmiszerek kiolvadnak.
- Vásároljon  $-18^{\circ}\text{C}$ -on vagy annál alacsonyabb hőmérsékleten tárolt fagyasztott élelmiszereket.
- Kerülje az olyan élelmiszerek vásárlását, amelyek csomagolását jég stb. borítja. Ez azt jelenti, hogy a termék részben kiolvadt és újra megfagyott. A hőmérséklet befolyásolja az élelmiszer minőségét.
- Tárolja az élelmiszert a gyártó által ajánlott időtartamig. Csak annyi élelmiszert vegyen ki a fagyasztóból, amennyire szüksége van.
- A szélsőséges környezeti körülmények kivételével ha a készülékét (az ajánlott beállítási értékek táblázatában) a megadott értékekre állítja be, az élelmiszerek hosszabb ideig megőrzik frissességüket mind a friss termék rekeszben, mind a fagyasztórekeszben.
- Ha a friss élelmiszer rekesz alacsonyabb hőmérsékletre van állítva, a friss gyümölcsök és zöldségek részben megfagyhatnak.
- A kétcsillagos rekeszek előfagyasztott élelmiszerek tárolására alkalmasak. Jégkrém és jégkocka tárolására is alkalmas.
- Az élelmiszereket csak a 4 csillagos rekeszben fagyassza.

### **A fagyasztva értékesített élelmiszerek tárolása**

- Az élelmiszerek tárolásakor tartsa be a jelen utasításban megadott időtartamokat.
- Az élelmiszerek minőségének megóvása érdekében a lehető legrövidebb időintervallumot tartsa be a vásárlás és az eltávolítás között.

| Hús és hal               |   | Előkészületek  | A leghosszabb tárolási idő (hónap)   |      |
|--------------------------|---|--|--|------|
| Hústermékek              | Borjúhús  | Steak  | 2 cm vastagra vágva és fóliát helyezve közéjük, vagy fesszen szorosan becsomagolva                   | 6-8  |
|                          |   | Sültek   | Úgy, hogy a húsdarabokat fagyasztó tasakba csomagolja, vagy sztreccsfóliával szorosan körbetekeri    | 6-8  |
|                          |   | Kockák   | Apró darabokban  | 6-8  |
|                          |   | Hússzelet, karaj   | Úgy, hogy a vágott szeletek közé fóliát tesz, vagy külön-külön sztreccsfóliával szorosan körbetekeri | 6-8  |
|                          | Űrűhús  | Borda  | Húsdarabok közé fólia helyezésével vagy egyenként nyújtással történő csomagolással                   | 4-8  |
|                          |   | Sültek   | Úgy, hogy a húsdarabokat fagyasztó tasakba csomagolja, vagy sztreccsfóliával szorosan körbetekeri    | 4-8  |
|                          |   | Kockák   | Úgy, hogy a téptet húst fagyasztózacskóba csomagolja, vagy sztreccsfóliával szorosan körbetekeri     | 4-8  |
|                          | Marha-hús   | Sültek   | Úgy, hogy a húsdarabokat fagyasztó tasakba csomagolja, vagy sztreccsfóliával szorosan körbetekeri    | 8-12 |
|                          |   | Steak  | 2 cm vastagra vágva és fóliát helyezve közéjük, vagy fesszen szorosan becsomagolva                   | 8-12 |
|                          |   | Kockák   | Apró darabokban  | 8-12 |
|                          |   | Főtt hús   | Hűtőtasakba apró darabokra csomagolva  | 8-12 |
|                          | Vagdalt hús   |  | Fűszerezés nélkül, lapos tasakokban  | 1-3  |
|                          | Belsősegek (darabok)  |  | Darabokban   | 1-3  |
|                          | Fermentált kolbász - szalámi  |  | Akkor is csomagolni kell, ha van saját csomagolása.  | 1-3  |
|                          | Sonka   |  | Fólia elhelyezésével a vágott szeletek közé  | 2-3  |
|                          | Baromfi és vadállatok   | Csirke és pulyka   | Fóliába csomagolva   | 4-6  |
| Liba                     |   | Fóliába csomagolva (az adagok nem haladhatják meg a 2,5 kg-ot)   | 4-6  |      |
| Kacsa                    |   | Fóliába csomagolva (az adagok nem haladhatják meg a 2,5 kg-ot)   | 4-6  |      |
| Szarvas, nyúl, őz        |   | Fóliába csomagolva (az adagok nem haladhatják meg a 2,5 kg-ot, és ki kel csontozni őket)   | 6-8  |      |
| Hal és tenger gyümölcsei | Édesvízi halak (pisztráng, ponty, daru, harcsa)                       | A belsősegek és a pikkelyek alapos megtisztítása után meg kell mosni és megszáritani, valamint szükség esetén le kell vágni a farok- és fejrészeket. | 2  |      |
|                          | Sovány halak (tengeri sügér, rombuszhal, nyelvhal)                    |  | 4-6  |      |
|                          | Zsíros halak (Bonito, makréla, kékuszójú hal, vörös márna, szardella) |  | 2-4  |      |
|                          | Kagylófélék   | Tisztítva és tasakokban  | 4-6  |      |
|                          | Kaviár  | Saját csomagolásában, alumínium vagy műanyag tartóban  | 2-3  |      |

„A táblázatban megadott tárolási idők -18°C-os tárolási hőmérsékleten alapulnak.”

| Gyümölcsök és zöldségek   | Előkészületek   | A leghosszabb tárolási idő (hónap) |
|---------------------------|---|------------------------------------|
| Stróbab és rúd bab        | Mosás után 3 percg tartó sokkoló forralással, apró darabokra vágva                  | 10-13                              |
| Zöldborsó                 | Kibontás és mosás után 2 percg tartó sokkoló forralással                            | 10-12                              |
| Fejes káposzta            | Tisztítás után 1-2 percg tartó sokkoló forralással                                  | 6-8                                |
| Sárgarépa                 | Tisztítás és szeletekre vágás után 3-4 percg tartó sokkoló forralással              | 12                                 |
| Paprika                   | A szár levágása után 2-3 percg forralva, két részre osztva és a magokat elválasztva | 8-10                               |
| Spenót                    | Mosás és tisztítás után 2 percg tartó sokkoló forralással                           | 6-9                                |
| Póréhagyma                | A felvágás után 5 percg tartó sokkoló forralással                                   | 6-8                                |
| Karfiol                   | A levelek szétválasztása után sok citromvízben 3-5 percg forraljuk, darabokra vágva | 10-12                              |
| Padlizsán                 | Mosás után 4 percg tartó sokkoló forralással, 2 cm darabokra vágva                  | 10-12                              |
| Tök                       | Mosás után 2-3 percg tartó forralással, 2 cm-es darabokra vágva                     | 8-10                               |
| Gomba                     | Enyhén olajon megdinsztelve és citromot csepegtetve rája                            | 2-3                                |
| Kukorica                  | Letisztítás után a csutkák vagy szemek csomagolása                                  | 12                                 |
| Alma és körte             | Hámozás és szeletelés után 2-3 percg tartó sokkoló forralással                      | 8-10                               |
| Sárgabarack és őszibarack | Kettévágás és a magok eltávolítása  | 4-6                                |
| Eper és málna             | Mosás és hámozás  | 8-12                               |
| Sült gyümölcs             | 10% cukor hozzáadásával az edénybe  | 12                                 |
| Szilva, cseresznye, meggy | Mosás és a száruk eltávolítása  | 8-12                               |

„A táblázatban megadott tárolási idők -18°C-os tárolási hőmérsékleten alapulnak.”

| Tejtermékek                    | Előkészületek                      | Leghosszabb tárolási idő (hónap) | Tárolási feltételek   |
|--------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|---|
| Sajt (a feta sajt kivételével) | Fólia közbeiktatásával, szeletelve | 6-8                              | Rövid távú tárolás céljából eredeti csomagolásukban hagyhatók. Hosszú távú tárolás céljából alumínium vagy műanyag fóliába kell csomagolni. |
| Vaj, margarin                  | Saját csomagolásban                | 6                                | Saját csomagolásban vagy műanyag edényekben   |

„A táblázatban megadott tárolási idők -18°C-os tárolási hőmérsékleten alapulnak.”

„Az adott ideig lefagyasztható friss élelmiszerek mennyisége a típuscímkén van feltüntetve”.

| Fagyasztórekesz Beállítások | Hűtő rekesz Beállítások | Megjegyzések  |
|-----------------------------|-------------------------|---|
| -20°C                       | 4°C                     | Ez az alapértelmezett, ajánlott beállítás. Ez a beállítás javasolt, ha a környezeti hőmérséklet 30°C alatt van. |

### Gyorsfagyasztás

1. A gyorsfagyasztás funkciót 24 órával a friss élelmiszerek elhelyezése előtt aktiválja.
2. A gomb lenyomása után 24 órával helyezze a lefagyasztani kívánt ételt a nagyobb fagyasztókapacitással rendelkező második polcra.

3. A gyorsfagyasztás funkció aktiválás után egy bizonyos idő elteltével automatikusan kikapcsol.

### Fagyasztó adatai

Az IEC 62552 szabvány szerint a fagyasztónak 100 liter fagyasztórekesz térfogatára vetítve 24 óra alatt 4,5 kg élelmiszert kell  $-18^{\circ}\text{C}$ -ra vagy annál alacsonyabb hőmérsékletre lefagyasztania,  $25^{\circ}\text{C}$ -os szobahőmérsékleten.

Az élelmiszerek csak  $-18^{\circ}\text{C}$ -os vagy annál alacsonyabb hőmérsékleten tarthatók el hosszabb ideig.

Az élelmiszerek hónapokig frissen tarthatók (fagyasztóban  $-18^{\circ}\text{C}$ -os vagy annál alacsonyabb hőmérsékleten).

A lefagyasztandó élelmiszerek a részleges leolvasztás elkerülése érdekében nem érintkezhetnek a már lefagyasztott élelmiszerekkel.

Forraljuk fel a zöldségeket és szűrjük le a vizet a fagyasztott tárolási idő meghosszabbítása érdekében. Szűrés után helyezze az ételt légmentesen lezárt csomagokba, és tegye a fagyasztóba. A banánt, paradicsomot, salátát, zellert, főtt tojást, burgonyát és hasonló ételeket nem szabad fagyasztani. Amennyiben ezeket az élelmiszereket lefagyasztja, csak a tápértékek és az étkezési tulajdonságok sérülnek. Az emberi egészséget veszélyeztető rothadásról nem beszélhetünk.

### Az ételek elhelyezése

**Fagyasztórekesz polcok:** Különböző fagyasztott ételek, pl. hús, hal, fagyalt, zöldségek stb.

**Hűtőtároló polcok:** Élelmiszerek edényekben, fedett tányérban és fedeles dobozban, tojás (zárt dobozban)

**Hűtőtároló ajtópolc:** Kicsi és csomagolt ételek vagy italok

**Zöldségtároló rekesz:** Zöldségek és gyümölcsök

**Friss élelmiszerek rekesz:** Delikát élelmiszerek (reggelire való élelmiszer, rövid időn belüli elfogyasztásra szánt hűskészítmények)

## 6.3 Zöldségtároló rekesz

A hűtő zöldségtároló rekesze frissen tartja a zöldségeket a nedvességtartalmuk megőrzésével. Ezért a hideg levegő keringetése fokozott a zöldségtároló rekeszben. Tartsa a gyümölcsöket és zöldségeket ebben a rekeszben. A felhasználhatóságuk meghosszabbítása érdekében tartsa külön a leveles zöldségeket és a gyümölcsöket.

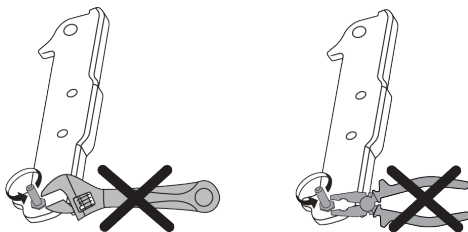
## 6.4 Tejtermékek hűtve tárolási területe

### Hűtve tároló fiók

A hűtve tároló fiókban a hűtörekeszben alacsonyabb hőmérsékletet lehet elérni. Használja ezt a rekeszt olyan delikát termékek (szalámi, kolbász stb.) és tejtermékek tárolására, amelyek hidegebb tárolási körülményeket igényelnek, vagy azonnali fogyasztásra szánt hús-, csirke- vagy haltermékek tárolására. Ez a fiók nem alkalmas gyümölcsök és zöldségek tárolására.

## 6.5 Az ajtó nyitási oldalának megfordítása

A hűtőszelekrény ajtónyitási oldala megfordítható aszerint, hogy hová helyezi. Ha erre van szükség, mindenképpen hívja a legközelebbi hivatalos szervizt.



## 6.6 Ajtó nyitva riasztás

A hűtőszelekrény ajtónyitásra figyelmeztető rendszere modelltől függően eltérő lehet.

### 1. Verzió;

Ha a termék ajtaja egy bizonyos ideig (60 s és 120 s között) nyitva marad, hangjelzés hallható; a termék modelltől függően vizuális figyelmeztető jelzés (fényvillanás) is megjelenhet. Ha becsukja a készülék ajta-

ját, vagy megnyomja a készülék képernyőjén lévő gombot, ha van ilyen, a figyelmeztető hang megszűnik.

## 2. Verzió;

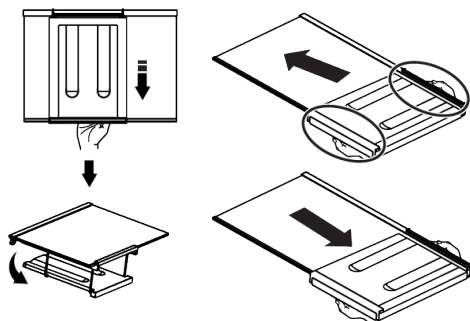
Ha a készülék ajtaja egy bizonyos ideig (60 s és 120 s között) nyitva marad, az ajtó nyitva riasztás megszólal. Az ajtó nyitva riasztás fokozatosan megszólal. Először egy hangjelzés kezd el szólni. Ha 4 perc elteltével az ajtó még mindig nem záródik, akkor vizuális figyelmeztetés (villogó fény) aktiválódik. Az ajtónyitási riasztás egy bizonyos ideig (60 s és 120 s között) késleltetve lesz, ha a termék képernyőjén lévő bármelyik gombot megnyomják, ha van ilyen. Ezután a folyamat újraindul. Ha a készülék ajtaját becsukja, az ajtó nyitva riasztás megszűnik.

## 6.7 Összecsukható bortartó

Lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy szükség esetén borosüvegeket tároljon. Az állvány használatához fogja meg a műanyag részt, és óvatosan húzza lefelé. Most már használhatja az összecsukható bortartót.



Az összecsukható bortartón legfeljebb 2 borosüveget ajánlott tárolni.



HU

A bortartó állvány behelyezéséhez először távolítsa el az üvegpolcot a hűtőszekrényből. Helyezze az üvegpolcra úgy, hogy a műanyag részt a képen látható módon átnyomja az első és a hátsó hornyokon. Most már használhatja a készüléket az össze-csukható bortartóval.

A bortartó állvány eltávolításához először távolítsa el az üvegpolcot a hűtőszekrényből. Ezután fogja meg a műanyag részt, és húzza bármelyik irányba. Most már használhatja a készüléket az összecsukható bortartó nélkül.

## 6.8 A megvilágító lámpa cseréje

Hívja a hivatalos szervizt, ha a hűtőszekrényt megvilágító izzót/LED-et ki kell cserélni.

A készülékben használt lámpa (ka) t nem lehet a ház világítására használni. A lámpa célja, hogy segítse a felhasználót az élelmiszerek biztonságos és kényelmes elhelyezésében a hűtőszekrényben / fagyasztóban.

## 7 Karbantartás és tisztítás

Először olvassa el a „Biztonsági előírások” részt!

A termék tisztítása előtt húzza ki a készüléket az aljzatból, vagy kapcsolja ki a biztosítékot, amelyhez csatlakozik.

Ne tegye kezét, lábát vagy fémtárgyait a hűtőszekrény alá, illetve a hűtőszekrény és a padló közé, semmilyen okból kifolyólag. Beszorulhat, vagy valamilyen éles perem személyi sérülést okozhat.

- A termék tisztításához ne használjon éles vagy súrolószert. Ne használjon olyan anyagokat, mint háztartási tisztítószerek, szappan, mosószerek, gáz, benzin, alkohol, viasz stb.
- A port a termék hátulján lévő szellőzőrácsról évente legalább egyszer el kell távolítani (a fedél kinyitása nélkül). A készüléket nedves törlőkendővel tisztítsa.
- Ügyeljen arra, hogy a lámpa burkolatától és egyéb elektromos alkatrészekről távol tartsa a vizet.

- Tisztítsa meg az ajtót nedves ruhával. Távolítsa el minden tartalmat az ajtó és a polcok eltávolításához. Távolítsa el az ajtótartókat felfelé emeléssel. Tisztítsa és szárítsa meg a polcokat, majd felülről csúsztatva helyezze vissza a helyükre.
- Ne használjon klórozott vizet vagy tisztítószereket a termék külső felületén és a krómzott részeken. A klór az ilyen fémfelületek rozsdásodását okozza.
- Ne használjon éles és dörzsölő szerszámokat, szappant, házi tisztítószereket, tisztítószereket, gázt, benzint, lakkot és hasonló anyagokat az adott műanyag rész deformálódásának és a nyomatok eltávolításának megakadályozása érdekében. Használjon meleg vizet és puha ruhát a tisztításhoz, majd szárítsa meg.
- A No-Frost funkcióval nem rendelkező termékeknél vízcseppek és ujjnyi vastagságú jegesedés fordulhat elő a fagyasztótér hátsó falán. Ne tisztítson, és soha ne használjon olajat vagy hasonló anyagokat.
- Csak enyhén nedvesített mikroszálás kendővel tisztítsa meg a termék külső felületét. A szivacsok és más típusú ruhákkal való tisztítás karcolódást okozhat.
- Az összes eltávolítható alkatrész tisztításához a termék belső felületének tisztítása során mossa le ezeket az alkatrészeket szappanból, vízből és karbonátból álló enyhe oldattal. Alaposan mossa le és

szárítsa meg. Kerülje a víz érintkezését a világító alkatrészekkel és a kezelőpanellel.

- A belső felületen ne használjon ecetet, alkoholt vagy más alkoholalapú tisztítószert.

### Rozsdamentes acél külső felületek

Használjon nem koptató rozsdamentes acél tisztítószert, és vigye fel puha, szőszmentes ruhával. A fényezéshez óvatosan törölje le a felületet vízzel megnedvesített mikroszálás kendővel, és használjon száraz polírozó szarvasbőrt. Mindig kövesse a rozsdamentes acél szálait.

### Szagok megelőzése

A terméket szagtalan anyagoktól mentesen gyártják. Az étel nem megfelelő tárolása és a belső felületek nem megfelelő tisztítása azonban szagokat okozhat.

- Ennek elkerülése érdekében 15 naponta tisztítsa meg a belsejét szénsavas vízzel.
- Az élelmiszereket tartsa lezárt tartókban, mivel a le nem zárt tartókban lévő élelmiszerekből származó mikroorganizmusok rossz szagot okoznak.
- Ne tartsa lejárt és elrontott ételeket a hűtőszekrényben.

### Műanyag felületek védelme

A műanyag felületekre ömlött olaj károsíthatja a felületet, ezért azonnal meleg vízzel meg kell tisztítani.

## 8 Hibaelhárítás

Először olvassa el a „Biztonsági előírások” részt!

Ellenőrizze ezt a listát, mielőtt felveszi a kapcsolatot a szervizzel. Ezzel időt és pénzt takaríthat meg. Ez a lista olyan gyakori panaszokat tartalmaz, amelyek nem a hibás kivitelezéssel vagy anyaghibával kapcsolatosak. Előfordulhat, hogy az itt említett egyes funkciók nem vonatkoznak az Ön termékére.

Ha a probléma az ebben a fejezetben leírtak elvégzése után is fennáll, forduljon a forgalmazóhoz vagy hivatalos szervizhez. Ne próbálja megjavítani a készüléket.

### A hűtőszekrény nem működik.

- A hálózati csatlakozó nincs teljesen rögzítve. >>> Dugja be úgy, hogy teljesen illeszkedjen az aljzatba.
- A termék áramellátását adó, aljzathoz tartozó biztosíték vagy a fő biztosíték kiégett. >>> Ellenőrizze a biztosítékokat.

### Kondenzáció a hűtőrekesz oldalfalán (MULTI ZONE, COOL CONTROL és FLEXI ZONE).

- Az ajtó túl gyakran van kinyitva. >>> Ügyeljen rá, hogy ne nyissa ki túl gyakran a termék ajtaját.

- A környezet túl párás. >>> Ne telepítse a terméket párás környezetbe.
- A folyadékokat tartalmazó élelmiszerek lezáratlan tartóban vannak. >>> A folyadékokat tartalmazó élelmiszereket tartsa lezárt tartókban.
- A készülék ajtaja nyitva maradt. >>> Ne tartsa a termék ajtaját hosszú ideig nyitva.
- A termosztát nagyon alacsony hőmérsékletre van beállítva. >>> Állítsa a termosztátot megfelelő hőmérsékletre.

### **A kompresszor nem működik.**

- Hirtelen áramkimaradás vagy a hálózati csatlakozó kihúzása és visszahelyezése esetén a termék hűtőrendszerében a gáznyomás nem kerül egyensúlyba, ami beindítja a kompresszor termikus védelmét. A készülék körülbelül 6 perc elteltével újraindul. Ha a termék ezen időtartam után sem indul újra, forduljon a szervizhez.
- A leolvasztás aktív. >>> Ez normális egy teljesen automatikus leolvasztással rendelkező termék esetében. A leolvasztás időszakosan történik.
- A termék nincs bedugva. >>> Ellenőrizze, hogy a tápkábel be van-e dugva.
- A hőmérséklet beállítása helytelen. >>> Válassza ki a megfelelő hőmérséklet-beállítást.
- Nincs áramellátás. >>> Az áramellátás helyreállítása után a termék normálisan működik tovább.

### **A hűtőszekrény működési zaja használat közben megnő.**

- A termék működési teljesítménye a környezeti hőmérséklet-változásoktól függően változhat. Ez normális és nem üzemzavar.

### **A hűtőszekrény túl gyakran vagy túl sokáig működik.**

- Az új termék nagyobb lehet, mint az előző. A nagyobb termékek hosszabb ideig működnek.
- A helyiség hőmérséklete magas lehet. >>> A termék magasabb szobahőmérsékleten általában hosszú ideig működik.

- Lehet, hogy a terméket nemrég csatlakoztatták, vagy új élelmiszer került bele. >>> A terméknek tovább tart elérni a beállított hőmérsékletet, ha nemrég csatlakoztatták, vagy új élelmiszer került bele. Ez normális.
- Lehet, hogy nemrégiben nagy mennyiségű forró ételt helyeztek a készülékbe. >>> Ne tegyen forró ételt a készülékbe.
- Az ajtókat gyakran kinyitották vagy hosszú ideig nyitva tartották. >>> A bent mozgó meleg levegő hatására a készülék hosszabb ideig üzemel. Ne nyissa ki túl gyakran az ajtókat.
- A fagyasztó vagy a hűtő ajtaja lehet, hogy résnyire nyitva van. >>> Ellenőrizze, hogy az ajtók teljesen zárva vannak-e.
- Lehet, hogy a termék túl alacsony hőmérsékletre van beállítva. >>> Állítsa a hőmérsékletet magasabbra, és várja meg, amíg a készülék eléri a beállított hőmérsékletet.
- A hűtő vagy a fagyasztó ajtó alátéte lehet, hogy piszkos, elhasználódott, eltört vagy nem megfelelően van beállítva. >>> Tisztítsa meg vagy cserélje ki a tömítést. A sérült/szakadt ajtó alátét miatt a termék hosszabb ideig üzemel, hogy megőrizze az aktuális hőmérsékletet.

### **A fagyasztó hőmérséklete nagyon alacsony, de a hűvösebb hőmérséklet megfelelő.**

- A fagyasztórekesz hőmérséklete nagyon alacsonyra van beállítva. >>> Állítsa magasabbra a fagyasztótér hőmérsékletét, és ellenőrizze újra.

### **A hűtő hőmérséklete nagyon alacsony, de a fagyasztó hőmérséklete megfelelő.**

- A hűtörekesz hőmérséklete nagyon alacsonyra van beállítva. >>> Állítsa magasabbra a hűtőtér hőmérsékletét, és ellenőrizze újra.

### **A hűtörekesz fiókjában tárolt élelmiszerek fagyaszottak.**

- A hűtörekesz hőmérséklete nagyon alacsonyra van beállítva. >>> Állítsa magasabbra a hűtőtér hőmérsékletét, és ellenőrizze újra.

### **A hűtő vagy a fagyasztó hőmérséklete túl magas.**

- A hűtőrekesz hőmérséklete nagyon magas értékre van beállítva. >>> A hűtőrekesz hőmérsékletének beállítása hatással van a fagyasztórekesz hőmérsékletére. Várja meg, amíg az érintett részek hőmérséklete eléri a megfelelő szintet a hűtő- vagy fagyasztórekeszek hőmérsékletének megváltoztatásával.
- Az ajtókat gyakran kinyitották vagy hosszú ideig nyitva tartották. >>> Ne nyissa ki túl gyakran az ajtókat.
- Az ajtó lehet, hogy résnyire nyitva van. >>> Csukja be teljesen az ajtót.
- Lehet, hogy a terméket nemrég csatlakoztatták, vagy új élelmiszer került bele. >>> Ez normális. A terméknek tovább tart elérni a beállított hőmérsékletet, ha nemrég csatlakoztatták, vagy új élelmiszer került bele.
- Lehet, hogy nemrégiben nagy mennyiségű forró ételt helyeztek a készülékbe. >>> Ne tegyen forró ételt a készülékbe.

### **Rázkódás vagy zaj.**

- A felület nem sík vagy strapabíró >>> Ha a termék lassú mozgatáskor remeg, állítsa be a lábakat a termék kiegyensúlyozásához. Győződjön meg arról is, hogy a padló kellően strapabíró a termék elbírásához.
- A termékre helyezett bármilyen tárgy zajt okozhat. >>> Távolítsa el a készülékre helyezett tárgyakat.
- A készülékből folyadékcsorgás, permetezés stb. zaja hallatszik.
- A termék működése folyadék- és gázáramlással jár. >>> Ez normális és nem üzemzavar.

### **A termékből szélfújás hangja hallatszik.**

- A termék ventilátort használ a hűtési folyamathoz. Ez normális és nem üzemzavar.

### **A termék belső falain páralecsapódás keletkezik.**

- A meleg vagy párás időjárás fokozza a jegesedést és a kondenzációt. Ez normális és nem üzemzavar.

- Az ajtókat gyakran kinyitották vagy hosszú ideig nyitva tartották. >>> Ne nyissa ki túl gyakran az ajtókat; ha nyitva van, csukja be.
- Az ajtó lehet, hogy résnyire nyitva van. >>> Csukja be teljesen az ajtót.

### **A készülék külső felületén vagy az ajtók között páralecsapódás van.**

- A környezet párás lehet, ez párás időben teljesen normális. >>> A páralecsapódás el fog oszlani, ha a páratartalom csökken.

### **A belső térnek rossz szaga van.**

- A terméket nem tisztítják rendszeresen. >>> A belső teret rendszeresen tisztítsa meg szivaccsal, meleg vízzel és szénasavas vízzel.
- Bizonyos tartályok és csomagolóanyagok rossz szagot okozhatnak. >>> Használjon szagmentes tartókat és csomagolóanyagokat.
- Az élelmiszereket lezáratlan tartókban helyezték el. >>> Tartsa az élelmiszereket lezárt tartókban. A nem zárt élelmiszerekből mikroorganizmusok terjedhetnek el, és rossz szagot okozhatnak.
- Távolítsa el a lejárt vagy romlott élelmiszereket a készülékből.

### **Az ajtó nem záródik.**

- Előfordulhat, hogy az élelmiszercsomagok elzárják az ajtót. >>> Távolítsa el az ajtókat eltorlaszoló tárgyakat.
- A termék nem áll teljesen függőlegesen a padlón. >>> Állítsa be a lábakat a készülék kiegyensúlyozásához.
- A felület nem sík vagy nem strapabíró >>> Győződjön meg róla, hogy a felület sík és kellően strapabíró ahhoz, hogy elbírja a terméket.

### **A zöldségtartó beragadt.**

- Az élelmiszerek érintkezhetnek a fiók felső részével. >>> Rendezze át az élelmiszereket a fiókban.

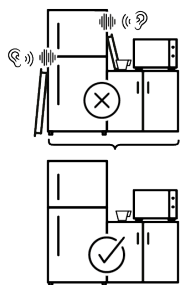
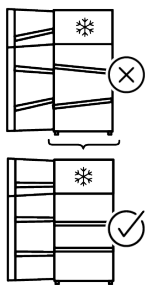
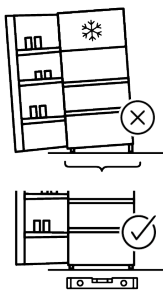
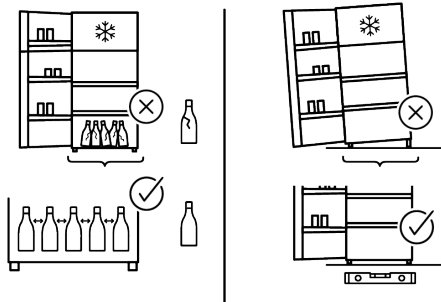
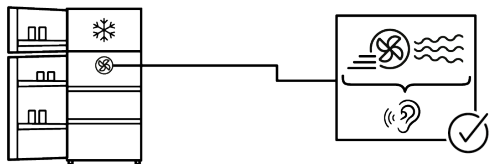
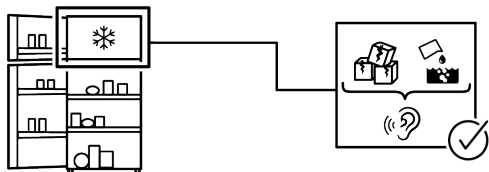
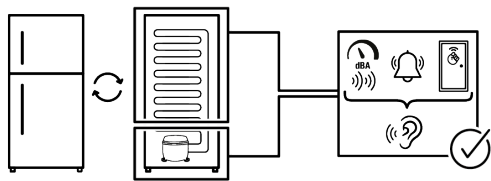
#### **A készülék felületének hőmérséklete.**

- A készülék működése közben magas hőmérséklet figyelhető meg a két ajtó között, az oldallapokon és a hátsó rácsfelületen. Ez normális, és nem igényel karbantartást.

#### **A ventilátor továbbra is működik, ha az ajtó nyitva van.**

- A ventilátor továbbra is működhet, ha a fagyasztó ajtaja nyitva van.

Ha a probléma az ebben a fejezetben leírtak elvégzése után is fennáll, forduljon a forgalmazóhoz vagy hivatalos szervizhez. Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ez normális.



## JOGI NYILATKOZAT

Egyes (egyszerű) meghibásodásokat a végfelhasználó is megfelelően kezelhet anélkül, hogy bármilyen biztonsági probléma vagy nem biztonságos használat következne be, feltéve, hogy azokat a határokon belül és az alábbi utasításoknak megfelelően végzi el (lásd az „Önálló javítás” fejezetet). Ezért, hacsak az alábbi „Önálló javítás” fejezet nem engedélyezi, a javításokat a biztonsági problémák elkerülése érdekében regisztrált szakszerviznek kell elvégeznie. A regisztrált szakszerviz olyan szakszerviz, akinek a gyártó a 2009/125/EK irányelv szerinti jogszabályban leírt módszereknek megfelelően hozzáférést biztosított a termék használati utasításaihoz és pótalkatrészjegyzékéhez.

**A garanciális feltételek alapján azonban csak az a szerviz (azaz hivatalos szakszerviz) nyújthat szolgáltatást, amelyet a használati útmutatóban/garanciakártyán megadott telefonszámon vagy a hivatalos kereskedőn keresztül érhet el. Ezért felhívjuk figyelmét, hogy a Whirlpool által nem engedélyezett szakszervizek által végzett javítások esetén a garancia érvényét veszti. Önálló javítás**

Az önálló javítást a végfelhasználó kizárólag a következő pótalkatrészek tekintetében végezheti: ajtókilincsek, ajtópántok, tálcák, kosarak és ajtó tömítések (2021. március 1-től frissített lista is elérhető <https://parts-selfservice.europeanappliances.com>). Továbbá, a termék biztonsága és a súlyos sérülések megelőzése érdekében az említett önálló javítást az ahhoz szükséges felhasználói kézikönyvben vagy az alábbiakban található utasítások szerint kell elvégezni: <https://parts-selfservice.europeanappliances.com>. Saját biztonsága érdekében húzza ki a terméket a hálózathoz, mielőtt bármilyen önálló javítást kísérelne meg.

A végfelhasználók által az ilyen listán nem szereplő alkatrészekkel végzett javítások és javítási kísérletek és/vagy az önálló javításra vonatkozó felhasználói kézikönyvek-

ben szereplő, vagy a <https://parts-selfservice.europeanappliances.com> oldalon elérhető utasítások be nem tartása olyan biztonsági problémákat vethet fel, amelyek nem a Whirlpool-nak tulajdoníthatók, és a termékre vonatkozó garancia érvényét veszti. Ezért erősen ajánlott, hogy a végfelhasználók tartózkodjanak az említett alkatrészelésen kívül eső javítási kísérletektől, és ilyen esetekben forduljanak hivatalos szakszervizhez vagy regisztrált szakszervizhez. Ellenkező esetben a végfelhasználók ilyen kísérletei biztonsági problémákat vethetnek fel, és károsíthatják a terméket, majd ezt követően tűz, elázás, áramütés és súlyos személyi sérülések bekövetkezését okozhatják.

Példaként, de nem kizárólagosan, a következő javításokat kell hivatalos szakszerviznek vagy regisztrált szakszerviznek végeznie: kompresszor, hűtőkör, főpanel, inverterpanel, kijelzőpanel stb.

A gyártó/eladó nem vállal felelősséget abban az esetben, ha a végfelhasználók nem tartják be a fentieket.

Az Ön által megvásárolt hűtőszekrény pótalkatrész-ellátási ideje 10 év. Ezen időszak alatt elérhetőek eredeti pótalkatrészek a hűtőszekrény megfelelő üzemeltetéséhez.

A megvásárolt hűtőberendezésre vonatkozó minimum garancia 24 hónap.

A termék „G” energiaosztályú fényforrással van felszerelve.

A termékben lévő fényforrást csak szakszerviz cserélheti ki.